

HD Video Recorder

Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem eksploatacji tego urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Prosimy ponadto o zachowanie instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

HVO-500MD/550MD



Zalecenia dotyczące użytkowania / przeznaczenie produktu

Rejestrator wideo Sony HVO-500MD/550MD jest przeznaczony do rejestracji obrazów wideo w rozdzielczości HD pochodzących z systemów ultrasonograficznych, cyfrowych systemów rentgenowskich i innych zgodnych systemów obrazowania diagnostycznego. Ten rejestrator wideo klasy medycznej może zapisywać zarejestrowane obrazy na wewnętrznym dysku twardym, przenośnym dysku USB, dysku optycznym (tylko model HVO-550MD) lub zgodnym serwerze sieciowym. Zarejestrowane obrazy mogą być wykorzystywane w dokumentacji pacjenta, a także do celów szkoleniowych lub edukacyjnych. Mogą być również odesłane do lekarza, który skierował pacjenta na badania. Ten rejestrator wideo jest odpowiedni do użytkowania w szpitalnych salach operacyjnych i pracowniach radiologicznych, ośrodkach obrazowania diagnostycznego, klinikach, gabinetach lekarskich i podobnych środowiskach medycznych.

Uwagi

- Obrazy zarejestrowane przy użyciu tego sprzętu nie mogą być wykorzystywane do zastosowań diagnostycznych.
- Ten sprzęt jest przeznaczony dla personelu medycznego.
- Ten sprzęt jest przeznaczony do użytkowania w środowiskach medycznych takich jak przychodnie, pomieszczenia laboratoryjne i sale operacyjne.

OSTRZEŻENIE

W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie wolno otwierać obudowy. Naprawy należy zlecać tylko wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji tego urządzenia.

Symbole na produkcie



Symbol bezpieczeństwa

W przypadku części urządzenia oznaczonych tym symbolem należy stosować się do ostrzeżeń podanych w instrukcji obsługi.

UWAGA Kolor tła: niebieski
Kolor symbolu: biały



Zapoznaj się z instrukcją obsługi

W przypadku elementów urządzenia oznaczonych tym symbolem postępuj zgodnie z instrukcją obsługi.



Ten symbol wskazuje producenta i jest umieszczony obok nazwy i adresu producenta.



Ten symbol wskazuje importera w Unii Europejskiej i pojawia się obok nazwy i adresu importera w Unii Europejskiej.



Symbol ten wskazuje przedstawiciela na terenie Wspólnoty Europejskiej i pojawia się obok imienia, nazwiska i adresu przedstawiciela.



Ten symbol wskazuje urządzenie medyczne we Wspólnocie Europejskiej.



Ten symbol wskazuje datę produkcji.



Ten symbol wskazuje numer seryjny.



Ten symbol wskazuje wersję dokumentu towarzyszącego.



Ten symbol wskazuje niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu (UDI). Znajduje się on obok reprezentacji niepowtarzalnego kodu identyfikacyjnego wyrobu w postaci kodu kreskowego.



Ten symbol wskazuje złącze służące do podłączenia uziemienia wyrównującego potencjał, które sprowadza różne części systemu do tego samego potencjału.



Temperatura otoczenia podczas przechowywania i transportu

Ten symbol wskazuje dopuszczalny zakres temperatur otoczenia podczas przechowywania i transportu.



Wilgotność otoczenia podczas przechowywania i transportu

Ten symbol wskazuje dopuszczalny zakres wilgotności otoczenia podczas przechowywania i transportu.



Ciśnienie otoczenia podczas przechowywania i transportu

Ten symbol wskazuje dopuszczalny zakres ciśnienia atmosferycznego otoczenia podczas przechowywania i transportu.

Ważne środki ostrożności i uwagi dotyczące stosowania sprzętu w środowisku medycznym

1. Wszystkie urządzenia podłączane do tego sprzętu muszą posiadać certyfikaty zgodności / być zgodne z normami IEC 60601-1, IEC 60950-1, IEC 60065 lub innymi normami IEC/ISO mającymi zastosowanie do tych urządzeń.
2. Ponadto cały system musi być zgodny z normą IEC 60601-1. Wszystkie dodatkowe urządzenia podłączane do wejść lub wyjść sygnałowych tego sprzętu stanowią elementy systemu do zastosowań medycznych i dlatego użytkownik jest odpowiedzialny za to, by cały system spełniał wymogi normy IEC 60601-1. W przypadku wątpliwości należy poprosić o pomoc wykwalifikowanego pracownika serwisu firmy Sony.
3. Prąd upływowy może wzrosnąć w przypadku podłączenia tego sprzętu do innych urządzeń.
4. W przypadku wszystkich urządzeń dodatkowych podłączanych do tego sprzętu, które korzystają ze zwykłych zasilaczy i nie spełniają wymogów normy IEC 60601-1, należy zastosować transformator izolacyjny spełniający wymagania normy IEC 60601-1 i podłączyć dane urządzenie do zwykłego zasilacza poprzez ten transformator.
5. Ten sprzęt wytwarza i wykorzystuje energię o częstotliwości radiowej oraz może ją emitować. Jeśli zostanie zainstalowany lub będzie użytkowany w sposób niezgodny z instrukcją obsługi, może zakłócać inne urządzenia. Jeśli sprzęt ten powoduje zakłócenia (co można stwierdzić poprzez odłączenie kabla zasilającego), można podjąć następujące środki zaradcze:
 - Zmienić położenie sprzętu w stosunku do zakłócanych urządzeń.
 - Podłączyć sprzęt i zakłócanie urządzenia do różnych obwodów odgałęzionych.Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu firmy Sony.
(Obowiązująca norma: IEC 60601-1-2)

Ważne uwagi w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej dotyczące stosowania sprzętu w środowisku medycznym

- Produkt HVO-500MD/550MD wymaga specjalnych środków ostrożności w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i musi być zainstalowany oraz przekazany do eksploatacji zgodnie z informacją o kompatybilności elektromagnetycznej podaną w instrukcji obsługi.
- Produkt HVO-500MD/550MD jest przeznaczony do użytkowania w profesjonalnych zakładach opieki zdrowotnej.
- Przenośne i mobilne urządzenia komunikacji radiowej, takie jak na przykład telefony komórkowe, mogą mieć wpływ na działanie produktu HVO-500MD/550MD.

Ostrzeżenie

- Przenośne urządzenia komunikacji radiowej powinny być używane w odległości nie mniejszej niż 30 cm od jakiegokolwiek elementu produktu HVO-500MD/550MD. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności tych urządzeń.
- Jeśli produkt HVO-500MD/550MD ma być użytkowany blisko innego sprzętu lub ma być ustawiony nad nim albo pod nim, to należy go obserwować w celu sprawdzenia, czy działa prawidłowo w danej konfiguracji.
- Korzystanie z kabli innych niż określono w niniejszej instrukcji, za wyjątkiem części zamiennych sprzedawanych przez Sony Corporation, może spowodować zwiększenie emisji elektromagnetycznych generowanych przez produkt HVO-500MD/550MD lub obniżyć jego odporność na zakłócenia elektromagnetyczne.

Wskazówki i deklaracje producenta w zakresie emisji elektromagnetycznych		
Produkt HVO-500MD/550MD jest przeznaczony do pracy w wyszczególnionym poniżej środowisku elektromagnetycznym. Nabywca lub użytkownik produktu HVO-500MD/550MD powinien zapewnić, by był on eksploatowany w takim środowisku.		
Badanie emisji	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne – wskazówki
Emisje o częstotliwości radiowej CISPR 11	Grupa 1	Produkt HVO-500MD/550MD wykorzystuje energię o częstotliwości radiowej tylko dla swoich wewnętrznych funkcji. Dlatego też, emisje o częstotliwości radiowej są bardzo małe i nie powinny zakłócać sprzętu elektronicznego znajdującego się w pobliżu.
Emisje o częstotliwości radiowej CISPR 11	Klasa B	Produkt HVO-500MD/550MD nadaje się do użytkowania we wszystkich lokalach, w tym lokalach mieszkalnych oraz lokalach podłączonych bezpośrednio do publicznej sieci energetycznej niskiego napięcia, która zasilą budynki mieszkalne.
Emisje harmoniczne IEC 61000-3-2	Nie dotyczy	
Wahania napięcia/ migotanie IEC 61000-3-3	Nie dotyczy	

Wskazówki i deklaracje producenta w zakresie odporności elektromagnetycznej

Produkt HVO-500MD/550MD jest przeznaczony do pracy w wyszczególnionym poniżej środowisku elektromagnetycznym. Nabywca lub użytkownik produktu HVO-500MD/550MD powinien zapewnić, by był on eksploatowany w takim środowisku.


Badanie odporności	Poziom odporności wg IEC 60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne – wskazówki
Wyładowania elektrostatyczne IEC 61000-4-2	±8 kV – kontakt ±15 kV – powietrze	±8 kV – kontakt ±15 kV – powietrze	Podłogi powinny być drewniane, betonowe lub wykonane z płytek ceramicznych. Jeśli podłogi pokryte są materiałem syntetycznym, zalecana wilgotność względna to co najmniej 30%.
Szybkozmiennne zakłócenia przejściowe IEC 61000-4-4	±2 kV dla linii zasilania ±1 kV dla linii we/wy	±1 kV dla linii we/wy	
Skoki napięcia IEC 61000-4-5	±1 kV – linia do linii ±2 kV – linia do masy	Nie dotyczy	
Spadki napięcia, krótkie przerwy i zmiany napięcia na wejściach linii zasilania IEC 61000-4-11	0% U_T (100% spadek U_T) przez 0,5 cyklu / 1 cykl ^a 40% U_T (60% spadek U_T) przez 5 cykli 70% U_T (30% spadek U_T) przez 25/30 cykli ^a (przez 0,5 sek.) 0% U_T (100% spadek U_T) przez 250/300 cykli ^a (przez 5 sek.)	Nie dotyczy	Jakość zasilania sieciowego powinna być taka, jak w typowym środowisku handlowym lub szpitalnym. Jeśli użytkownik produktu HVO-500MD/550MD wymaga, by możliwe było ciągłe korzystanie z urządzenia nawet podczas przerw w zasilaniu, zaleca się podłączenie produktu HVO-500MD/550MD do zasilacza awaryjnego lub akumulatora.
Pole magnetyczne o częstotliwości sieci elektroenergetycznej (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Charakterystyka pola magnetycznego o częstotliwości sieci elektroenergetycznej powinna być taka, jak w typowym środowisku handlowym lub szpitalnym.

UWAGA: U_T jest napięciem sieciowym przed zastosowaniem poziomu testowego.

a Na przykład, 10/12 oznacza 10 cykli przy częstotliwości 50 Hz lub 12 cykli przy częstotliwości 60 Hz.

Wskazówki i deklaracje producenta w zakresie odporności elektromagnetycznej

Produkt HVO-500MD/550MD jest przeznaczony do pracy w wyszczególnionym poniżej środowisku elektromagnetycznym. Nabywca lub użytkownik produktu HVO-500MD/550MD powinien zapewnić, by był on eksploatowany w takim środowisku.

Badanie odporności	Poziom odporności wg IEC 60601	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne – wskazówki
<p>Przewodzony sygnał o częstotliwości radiowej IEC 61000-4-6</p>	<p>3 Vrms 150 kHz do 80 MHz poza pasmami ISM ^c</p>	<p>3 Vrms</p>	<p>Przenośne i mobilne urządzenia komunikacji radiowej powinny być używane z dala od jakichkolwiek elementów produktu HVO-500MD/550MD, w tym kabli, w odległości nie mniejszej niż odległość zalecana, która jest obliczana z równania częstotliwości nadajnika.</p> <p>Zalecana odległość</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$</p>
<p>Zaburzenia przewodzone indukowane przez pola o częstotliwości radiowej IEC 61000-4-3</p>	<p>6 Vrms 150 kHz do 80 MHz w pasmach ISM ^c</p> <p>3 V/m</p> <p>80 MHz do 2,7 GHz</p>	<p>6 Vrms</p> <p>3 V/m</p>	<p>IEC 60601-1-2: 2007</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz do 800 MHz</p> <p>$d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz do 2,5 GHz</p> <p>IEC 60601-1-2: 2014</p> <p>$d = 2,0 \sqrt{P}$ 80 MHz do 2,7 GHz</p> <p>gdzie P jest maksymalną mocą znamionową nadajnika w watach (W) zgodnie z danymi producenta, a d jest zalecaną odległością w metrach (m).</p> <p>Natężenia pól pochodzących od stałych nadajników radiowych, określone w pomiarach pól elektromagnetycznych w terenie, ^a powinny być niższe od poziomu zgodności w każdym z zakresów częstotliwości. ^b</p> <p>Zakłócenia mogą występować w pobliżu sprzętu oznaczonego następującym symbolem:</p> <p style="text-align: center;"></p>

UWAGA 1: Przy 80 MHz i 800 MHz zastosowanie ma wyższy zakres częstotliwości.

UWAGA 2: Wskazówki te mogą nie mieć zastosowania w niektórych sytuacjach. Na propagację fal elektromagnetycznych wpływa absorpcja oraz odbicia od różnych struktur, przedmiotów i ludzi.

a Nie można z odpowiednią dokładnością przewidzieć teoretycznie natężeń pól pochodzących od stałych nadajników, np. stacji bazowych telefonów wykorzystujących łączność radiową (komórkowych/ bezprzewodowych) i przenośnych radiotelefonów, amatorskich nadajników radiowych oraz nadajników AM, FM i telewizyjnych. W celu dokonania oceny środowiska elektromagnetycznego generowanego przez stałe nadajniki radiowe należy rozważyć przeprowadzenie pomiarów elektromagnetycznych. Jeśli natężenie pola zmierzone w miejscu eksploatacji produktu HVO-500MD/550MD przewyższa dopuszczalny poziom zgodności w zakresie częstotliwości radiowej, należy przeprowadzić obserwację produktu HVO-500MD/550MD, aby sprawdzić, czy urządzenie działa poprawnie. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania może być konieczne zastosowanie innych środków zaradczych, takich jak obrócenie produktu HVO-500MD/550MD w inną stronę lub przestawienie go w inne miejsce.

b Dla zakresu częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być niższe niż 3 V/m.

c Pasma ISM (przemysłowe, naukowe i medyczne) w zakresie od 150 kHz do 80 MHz to: od 6,765 MHz do 6,795 MHz; od 13,553 MHz do 13,567 MHz; od 26,957 MHz do 27,283 MHz; od 40,66 MHz do 40,70 MHz.

Zalecane odległości między przenośnymi i mobilnymi urządzeniami komunikacji radiowej a produktem HVO-500MD/550MD

Produkt HVO-500MD/550MD jest przeznaczony do pracy w środowisku elektromagnetycznym, w którym zakłócenia o częstotliwości radiowej są kontrolowane. Nabywca lub użytkownik produktu HVO-500MD/550MD może zapobiec zakłóceniom elektromagnetycznym poprzez zachowanie minimalnej odległości między przenośnymi i mobilnymi urządzeniami komunikacji radiowej (nadajnikami) a produktem HVO-500MD/550MD, jak zostało to zalecone poniżej, w zależności od maksymalnej mocy znamionowej tych urządzeń.

Maksymalna moc znamionowa nadajnika W	Odległość w zależności od częstotliwości nadajnika m				
	IEC 60601-1-2 : 2007			IEC 60601-1-2 : 2014	
	150 kHz do 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz do 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz do 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$	150 kHz do 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz do 2,7 GHz $d = 2,0 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23	0,12	0,20
0,1	0,38	0,38	0,73	0,38	0,63
1	1,2	1,2	2,3	1,2	2,0
10	3,8	3,8	7,3	3,8	6,3
100	12	12	23	12	20

W przypadku nadajników o maksymalnej mocy znamionowej nie podanej powyżej, zalecaną odległość d w metrach (m) można obliczyć ze wzoru na częstotliwość nadajnika, gdzie P jest maksymalną mocą znamionową nadajnika w watach (W) podaną przez producenta.

UWAGA 1: Przy 80 MHz i 800 MHz zastosowanie ma odległość dla wyższego zakresu częstotliwości.

UWAGA 2: Wskazówki te mogą nie mieć zastosowania w niektórych sytuacjach. Na propagację fal elektromagnetycznych wpływa absorpcja oraz odbicia od różnych struktur, przedmiotów i ludzi.

Wskazówki i deklaracje producenta w zakresie odporności elektromagnetycznej

Produkt HVO-500MD/550MD jest przeznaczony do pracy w środowisku elektromagnetycznym, w którym zakłócenia o częstotliwości radiowej są kontrolowane. Przenośne urządzenia komunikacji radiowej powinny być używane w odległości nie mniejszej niż 30 cm od jakiegokolwiek elementu produktu HVO-500MD/550MD. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności tych urządzeń.

Badanie odporności	Pasmo ^a	Usługa ^a	Modulacja	Poziom odporności wg IEC 60601	Poziom zgodności
Natężenia pola w pobliżu urządzeń komunikacji radiowej IEC 61000-4-3	380 – 390 MHz	TETRA 400	Modulacja impulsu 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430 – 470 MHz	GMRS 460 FRS 460	FM odchylenie ±5 kHz sinusoida 1 kHz	28 V/m	28 V/m
	704 – 787 MHz	Pasmo LTE 13, 17	Modulacja impulsu 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800 – 960 MHz	GSM 800/900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 Pasmo LTE 5	Modulacja impulsu 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1 700 – 1 990 MHz	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT Pasmo LTE 1, 3, 4, 25 UMTS	Modulacja impulsu 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2 400 – 2 570 MHz	Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n RFID 2450 Pasmo LTE 7	Modulacja impulsu 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	5 100 – 5 800 MHz	WLAN 802.11 a/n	Modulacja impulsu 217 Hz	9 V/m	9 V/m

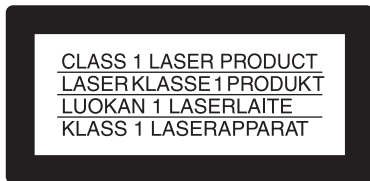
UWAGA: Wskazówki te mogą nie mieć zastosowania w niektórych sytuacjach. Na propagację fal elektromagnetycznych wpływa absorpcja oraz odbicia od różnych struktur, przedmiotów i ludzi.

^a W przypadku niektórych usług uwzględniane są tylko częstotliwości Uplink.

Uwaga

Urządzenie i akcesoria należy utylizować zgodnie z prawem obowiązującym w danym regionie lub kraju oraz przepisami w zakresie zapobiegania zanieczyszczeniu środowiska obowiązującymi w danym szpitalu.

Tylko model HVO-550MD



To urządzenie (HVO-550MD) jest klasyfikowane jako PRODUKT LASEROWY KLASY 1. (IEC 60825-1: 2007 i IEC 60825-1: 2014)

Uwaga

Tylko model HVO-550MD

W przypadku sterowania, regulacji lub procedur przeprowadzanych w sposób inny niż określony w niniejszym dokumencie może dojść do narażenia na działanie niebezpiecznego promieniowania.

Uwaga

Tylko model HVO-550MD

Korzystanie z przyrządów optycznych w połączeniu z tym produktem powoduje zwiększone zagrożenie dla oczu.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno narażać urządzenia na działanie ściekających lub rozbryzgiwanych cieczy. Nie wolno stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów wypełnionych cieczą, np. wazonów.

Uwaga

Podczas instalacji należy pozostawić odpowiednie odstępy wokół urządzenia, które zapewnią odpowiednią wentylację oraz dostęp w celu serwisowania.

- Tył: 10 cm lub więcej
- Lewy/prawy bok: 10 cm lub więcej
- Góra: 10 cm lub więcej



Uwaga

Nie używać urządzenia w środowisku rezonansu magnetycznego.

Może to spowodować wadliwe działanie, pożar i niepożądane przemieszczanie.



Uwaga

Podłączyć do złącza prądu stałego sprzętu, a następnie podłączyć przewód zasilający prądu zmiennego do zasilacza prądu zmiennego. Podczas odłączania złącza prądu stałego najpierw odłączyć przewód zasilający prądu zmiennego od zasilacza prądu zmiennego, a następnie odłączyć złącze prądu stałego.

Nie dotykać jednocześnie pacjenta i styku złącza prądu stałego.

Na styku złącza prądu stałego występuje napięcie 24 V, które może być szkodliwe dla pacjenta.

OSTRZEŻENIE

Wysoki poziom ciśnienia akustycznego wytwarzanego przez słuchawki douszne i nauszne może spowodować utratę słuchu.

W celu bezpiecznego korzystania z tego produktu należy unikać długotrwałego słuchania przy wysokim poziomie ciśnienia akustycznego.

Spis treści

Przeczytać przed użyciem	14
Uwagi dotyczące użytkownika	16

Rozdział 1 Przegląd

Cechy	18
Przykładowa konfiguracja systemu	20
Nazwy i funkcje elementów	21
Panel przedni	21
Panel tylny	24

Rozdział 2 Przygotowanie

Połączenia	28
Włączanie i wyłączanie urządzenia	28
Konfiguracja ustawień systemowych	29
Konfiguracja ustawień nagrywania (ustawienia użytkownika)	30
Wyświetlanie ekranu [User Settings]	30
Konfiguracja ustawień sygnału wejściowego	30
Konfiguracja ustawień jakości obrazu	32
Konfiguracja ustawień zapisywania	33
Przygotowanie nośnika USB do użycia	34
Korzystanie z klawiatury ekranowej (wprowadzanie tekstu)	36
Nazwy i funkcje elementów (klawiatura ekranowa)	36
Postępowanie z dyskami	37
Uwagi na temat sposobu postępowania z dyskami	37
Wkładanie i wyjmowanie dysków	38

Rozdział 3 Podstawowa obsługa rejestratora

Procedura obsługi	40
Krok 1: Nagrywanie	40
Krok 2: Szybkie odtwarzanie	41
Krok 3: Zatrzymanie nagrywania	42

Rozdział 4 Nagrywanie i odtwarzanie

Nagrywanie.....	43
Nagrywanie ręczne.....	43
Odtwarzanie	45
Odtwarzanie ostatnich danych (szybkie odtwarzanie).....	45
Funkcja powtarzania odtwarzania	46
Przygotowanie do nagrywania	48
Informacje o pacjencie i ustawienia dotyczące przechowywania danych	48
Nagrywanie próbne.....	51
Wyszukiwanie obrazów.....	52
Określanie warunków wyszukiwania.....	52
Odtwarzanie z listy wyników wyszukiwania	54
Sortowanie listy zarejestrowanych danych	54
Operacje na zarejestrowanych danych	56
Kopiowanie na nośniki zewnętrzne	56
Edytowanie informacji o pacjencie	58
Zabezpieczenie zarejestrowanych danych	59
Usuwanie zarejestrowanych danych	60
Finalizowanie dysków (tylko model HVO-550MD).....	61
Przeglądanie informacji dotyczących zarejestrowanych danych	62

Rozdział 5 Ustawienia administratora systemu

Przegląd.....	64
Wyświetlanie ekranu [System Admin Settings]	64
Ustawienia języka	65
Ustawienia daty i godziny	66
Ustawienia funkcji	69
Karta [General 1]	69
Karta [General 2]	70
Karta [Video 1].....	74
Karta [Video 2].....	75
Ustawienia urządzenia	76
Karta [Device]	77
Karta [Contact Switch]	79
Ustawienia hasła.....	82
Ustawienia sieciowe.....	84
Karta [Network]	84
Karta [File Server]	86
Karta [NTP]	87

Ustawienia początkowe użytkownika	88
Karta [Quality]	88
Karta [Save]	89
Edytowanie listy osób przeprowadzających badania	90
Rejestrowanie informacji o osobach przeprowadzających badania	90
Karta [General]	91
Karta [File Server]	92
Sortowanie listy osób przeprowadzających badania	93
Edytowanie informacji o osobach przeprowadzających badania	93
Usuwanie wpisów osób przeprowadzających badanie	94
Edytowanie listy badań	94
Rejestrowanie kategorii	94
Sortowanie listy kategorii	95
Edytowanie nazw kategorii	95
Usuwanie kategorii	96
Rejestrowanie badań	96
Sortowanie listy badań	97
Edytowanie nazw badań	97
Usuwanie badań	97
Ustawienia usuwania automatycznego	98

Rozdział 6 Informacje dodatkowe

Komunikaty o błędach	99
Rozwiązywanie problemów	101
Ważne informacje dotyczące oprogramowania	103
Licencje	103
Umowa licencyjna z użytkownikiem końcowym (TREND MICRO)	103
Dane techniczne	103
Indeks	106

Znaki towarowe

- Terminy HDMI, HDMI High Definition Multimedia Interface oraz logo HDMI są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi HDMI Licensing Administrator, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Nazwa AVCHD i logo AVCHD są znakami towarowymi firm Panasonic Corporation i Sony Corporation.
- Trend Micro i Trend Micro Safe Lock są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Trend Micro Kabushiki Kaisha lub Trend Micro Incorporated.
- Nazwy produktów lub systemów występujące w niniejszym dokumencie są znakami towarowymi albo zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli.
Symbole ® i ™ nie są używane w dalszej części tekstu.

- Powielanie i kopiowanie, w całości lub w części, oprogramowania oraz instrukcji obsługi dostarczonych wraz z rejestratorem, a także wypożyczanie lub wydzierżawianie oprogramowania bez zgody posiadacza stosownych praw jest zabronione na mocy prawa autorskiego.
- Firma Sony nie ponosi odpowiedzialności za szkody, utratę dochodów ani za jakiegokolwiek roszczenia osób trzecich wynikające z korzystania z rejestratora lub dostarczonego oprogramowania.
- Pełne warunki gwarancji dla rejestratora zostały podane w karcie gwarancyjnej dołączonej do opakowania.
- Oprogramowanie dołączone do rejestratora nie może być używane z żadnymi innymi rejestratorami.
- Nie ma możliwości zainstalowania w urządzeniu oprogramowania innego niż oprogramowanie dostarczane przez firmę Sony specjalnie do stosowania z tym urządzeniem.
- Należy pamiętać, że dane techniczne rejestratora i dołączonego oprogramowania mogą ulec zmianie bez powiadomienia w celu wprowadzenia ulepszeń.

Przeczytać przed użyciem

Prawo autorskie

Korzystanie z tego urządzenia do nagrywania materiałów wideo i/lub audio albo do ich dystrybucji przez sieć bądź w inny sposób może w niektórych przypadkach wymagać zgody właściciela praw autorskich do danego materiału wideo lub audio. Aby chronić prawa autorskie, należy ściśle przestrzegać podanych poniżej zasad podczas korzystania z tego urządzenia.

- W przypadku podłączenia urządzenia nagrywającego do rejestratora i nagrywania na nim materiałów wideo lub audio należy ściśle przestrzegać przepisów dotyczących praw autorskich.
- Na mocy prawa nie wolno bez zgody właściciela praw autorskich pokazywać ani rozpowszechniać materiałów wideo i audio, do których prawa autorskie posiada osoba trzecia, nagrywać takich materiałów na dysku twardym urządzenia, udostępniać zawierających je folderów, ani też zezwalać na dostęp do nich prywatnej grupie lub ogółowi społeczeństwa.
- Wraz z aktualizacją oprogramowania lub jego rozszerzeniem funkcjonalnym specyfikacje sygnałów wideo i audio, które można wprowadzać, mogą ulec zmianie bez uprzedzenia w celu ochrony prawa autorskiego.
- Zgodnie z prawem autorskim użytkownik może bez zgody właściciela praw autorskich korzystać z nagranych materiałów wideo i audio wyłącznie do użytku osobistego. Zwracamy uwagę, że możliwość nagrywania występów na żywo, pokazów i wystaw nawet na użytek osobisty może być ograniczona.

Wyłączenie odpowiedzialności za zarejestrowane dane

Firma Sony Corporation nie ponosi żadnej odpowiedzialności za problemy wynikające z braku możliwości rejestracji, ani też za problemy wynikające z uszkodzenia lub usunięcia, z jakiegokolwiek przyczyny, treści zarejestrowanych na tym urządzeniu. Odnosi się to również do roszczeń odszkodowawczych dotyczących zarejestrowanych treści oraz wszelkich szkód towarzyszących i wynikowych. Firma Sony Corporation nie będzie naprawiać, przywracać ani powielać żadnych zarejestrowanych treści. Korzystając z tego produktu, użytkownik akceptuje podane tu warunki. Mogą wystąpić problemy w przypadku wykonywania następujących operacji:

- Korzystanie na tym urządzeniu z dysku nagranych przy użyciu innej nagrywarki DVD lub przy użyciu napędu komputera osobistego. Dodatkowe nagrywanie na dyskach nagranych przy użyciu innych nagrywarek DVD lub komputerów nie jest obsługiwane.

Usuwanie danych przed oddaniem urządzenia do utylizacji

Przed oddaniem urządzenia do utylizacji należy najpierw usunąć przechowywane w nim dane pacjentów oraz inne informacje poufne. Jeśli takie dane nie zostaną usunięte przed oddaniem urządzenia do utylizacji, może wystąpić ryzyko ujawnienia informacji poufnych stronom trzecim. W przypadku jakichkolwiek pytań w tym zakresie należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Sony.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

FIRMA SONY NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA WSZELKIE SZKODY WYNIKAJĄCE Z NIEZASTOSOWANIA ODPOWIEDNICH ŚRODKÓW ZABEZPIEZAJĄCYCH URZĄDZENIA PRZESYŁOWE, NIEUNIKNIONYCH WYCIEKÓW DANYCH ZGODNYCH ZE SPECYFIKACJĄ TRANSMISJI ANI ZA JAKIEKOLWIEK PROBLEMY ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM.

W zależności od środowiska pracy nieuprawnione osoby trzecie mogą uzyskać dostęp do urządzenia przez sieć. Podczas podłączania urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy sieć jest odpowiednio zabezpieczona.

Informacje na temat kondensacji

Jeśli urządzenie zostanie nagle przeniesione z miejsca o niskiej temperaturze w miejsce o wysokiej temperaturze lub jeśli temperatura otoczenia nagle wzrośnie, na zewnętrznej powierzchni urządzenia i/lub wewnątrz urządzenia może pojawić się wilgoć. Zjawisko to jest znane jako kondensacja. Jeśli wystąpi kondensacja, należy wyłączyć urządzenie i przed ponownym uruchomieniem urządzenia poczekać, aż wilgoć zniknie. Użytkowanie urządzenia w przypadku występowania kondensacji może spowodować jego uszkodzenie.

Informacje na temat części eksploatacyjnych

- Dysk twardy, wentylator, akumulator i napęd DVD to części eksploatacyjne, które wymagają okresowej wymiany. W przypadku pracy w temperaturze pokojowej normalny cykl wymiany to około 2 do 3 lat.

Podany tu cykl wymiany stanowi tylko ogólną wskazówkę — przewidywana trwałość tych części nie jest gwarantowana. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat wymiany części, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

- Żywotność tego zasilacza prądu zmiennego i kondensatora elektrolitycznego wynosi około 5 lat w normalnych temperaturach roboczych i przy typowym użytkowaniu (8 godzin dziennie, 25 dni w miesiącu). Jeśli urządzenie użytkowane jest bardziej intensywnie, jego żywotność może ulec odpowiednio skróceniu.

Zalecenia eksploatacyjne dotyczące produktów z wbudowanym dyskiem twardym

To urządzenie jest wyposażone w wbudowany dysk twardy. Dysk twardy jest urządzeniem precyzyjnym. W przypadku narażenia go na działanie wstrząsów, wibracji, ładunków elektrostatycznych, wysokiej temperatury lub wilgotności może nastąpić utrata danych. Podczas instalacji oraz użytkowania urządzenia należy ściśle przestrzegać podanych poniżej zaleceń eksploatacyjnych.

Ochrona przed wstrząsami i wibracjami

W przypadku narażenia na działanie wstrząsów i wibracji dysk twardy może ulec uszkodzeniu oraz może nastąpić utrata zapisanych na nim danych.

- Podczas transportu urządzenia należy stosować odpowiednie opakowanie. W przypadku transportu na wózku lub podobnym urządzeniu należy stosować taki rodzaj sprzętu, który nie przenosi nadmiernych drgań. Nadmierne wibracje i wstrząsy mogą spowodować uszkodzenie dysku twardego.
- Nigdy nie przenosić urządzenia, gdy jest ono zasilane.
- Nie zdejmować paneli ani zewnętrznych części urządzenia.
- Gdy umieszcza się urządzenie na podłodze lub innej powierzchni, należy sprawdzić, czy jest ono wyposażone w odpowiednie gumowe nóżki, a następnie należy je ostrożnie postawić. Jeśli gumowe nóżki nie są założone, należy je najpierw zamontować.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu innych urządzeń, które mogą stać się źródłem drgań.

Odczekać 30 sekund po wyłączeniu zasilania

Przez krótki okres czasu po wyłączeniu zasilania talerze wewnątrz dysku twardego będą nadal się obracać, a głowica będzie się znajdować w niezabezpieczonym położeniu. W tym czasie urządzenie jest bardziej podatne na wstrząsy i wibracje niż w czasie normalnej pracy. Przez okres co najmniej 30 sekund od wyłączenia zasilania należy unikać poddawania urządzenia nawet bardzo lekkim wstrząsom. Po upływie tego czasu dysk

twardy zostanie całkowicie zatrzymany i urządzenie może być już przenoszone.

Zalecenia eksploatacyjne w zakresie temperatury i wilgotności

Urządzenie należy użytkować i przechowywać tylko w miejscach, w których określone zakresy dopuszczalnej temperatury i wilgotności nie są przekroczone. (Należy używać wyłącznie urządzenia, które jest w pełni zgodne ze specyfikacją niniejszego urządzenia).

Postępowanie w przypadku podejrzenia awarii dysku twardego

Należy przestrzegać wszystkich powyższych zaleceń eksploatacyjnych, nawet gdy występują oznaki awarii dysku twardego. Pozwoli to zapobiec dalszym uszkodzeniom do chwili zdiagnozowania i wyeliminowania problemu.

Wymiana dysku twardego oraz innych części eksploatacyjnych

Dysk twardy i akumulator to części eksploatacyjne, które wymagają okresowej wymiany. W przypadku pracy w temperaturze pokojowej normalny cykl wymiany to około dwóch do trzech lat. Podany tu cykl wymiany stanowi tylko ogólną wskazówkę — przewidywana trwałość tych części nie jest gwarantowana. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat wymiany części, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Dyski nagrane w formacie AVCHD

Dysków nagranych w formacie AVCHD nie należy stosować w urządzeniach, które nie obsługują tego formatu. Może to spowodować wadliwe działanie takich urządzeń.

Na urządzeniach nieobsługujących formatu AVCHD nie można odtwarzać dysków nagranych w tym formacie.

Uwagi dotyczące nośników

Nie ma gwarancji, że urządzenie będzie współpracować ze wszystkimi nośnikami optycznymi i nośnikami USB. W kwestii rodzaju nośnika, jakiego zamierza się użyć, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Wejścia HDMI/DVI-D

Jeśli obrazy wejściowe HDMI/DVI-D nie są wyświetlane, należy najpierw włączyć rejestrator i przed włączeniem wejściowego urządzenia wideo sprawdzić, czy operacja uruchamiania rejestratora została ukończona (na wyświetlaczu panelu przedniego powinien pojawić się komunikat „READY”).

Do użytku z nożami do elektrochirurgii i podobnymi urządzeniami

Używanie tego sprzętu jednocześnie z nożem do elektrochirurgii itp. może spowodować zakłócenia, zniekształcenia lub inne nieprawidłowości obrazu na skutek działania silnych fal radiowych i napięć wytwarzanych przez urządzenie. Nie jest to usterka. W przypadku używania tego sprzętu jednocześnie z urządzeniem wytwarzającym silne fale radiowe i napięcia należy sprawdzić ich wpływ przed użyciem takiego urządzenia, a następnie zainstalować sprzęt w sposób ograniczający do minimum zakłócenia powodowane przez fale radiowe.

Uwagi dotyczące użytkowania

Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych

Podczas instalacji należy pozostawić odpowiednie odstępy wokół urządzenia, które zapewnią odpowiednią wentylację oraz dostęp w celu serwisowania.

- Prawy bok: 10 cm lub więcej
- Lewy/prawy bok: 10 cm lub więcej
- Góra: 10 cm lub więcej


Nie narażać urządzenia na silne wstrząsy

Mechanizm wewnętrzny może ulec uszkodzeniu lub może dojść do wypaczenia obudowy.

Nie przykrywać urządzenia podczas pracy

Może to spowodować wzrost temperatury wewnątrz urządzenia, co może doprowadzić do awarii.

Po użyciu

Naciśnij przełącznik  (włączanie/tryb czuwania), aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania. Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez długi czas, należy również odłączyć zasilacz sieciowy.

Transport

- Wyjąć dysk przed transportem urządzenia.
- W przypadku transportu urządzenia samochodem ciężarowym, statkiem, samolotem lub innym środkiem transportu należy zapakować urządzenie w karton, w którym zostało ono dostarczone.

Czyszczenie urządzenia

W przypadku zabrudzenia obudowy lub panelu urządzenia należy delikatnie przetrzeć zabrudzoną powierzchnię miękką, suchą szmatką. Jeśli zabrudzenie jest trudne do usunięcia, należy przetrzeć urządzenie szmatką nasączoną łagodnym płynnym detergentem, a następnie wytrzeć je suchą szmatką. Używanie alkoholu, rozcieńczalników, benzyny, środków owadobójczych lub innych substancji lotnych może spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia lub usunięcie powłoki wykończeniowej. Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać alkoholu izopropylowego o stężeniu objętościowym od 50% do 70% lub etanolu o stężeniu objętościowym od 76,9% do 81,4%.

Problemy podczas użytkowania

Jeśli wystąpią problemy z urządzeniem, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Sony.

Cechy

Rejestrator Sony HVO-500MD/550MD jest wyposażony w wejściowe i wyjściowe złącza wideo oraz wbudowany dysk twardy. Istnieje możliwość nagrywania wejściowego sygnału wideo na wbudowanym dysku twardym oraz przekazywania zarejestrowanych danych na złącza wyjściowe. System jest wyposażony w napęd DVD (tylko model HVO-550MD) i użytkownik może przenieść zarejestrowane dane na dysk DVD-R.

Zwiększona efektywność w trakcie zabiegów medycznych oraz po ich zakończeniu

Nagrywanie obrazów wideo

Nagrywanie obrazów wideo pochodzących z urządzeń takich jak na przykład sprzęt do ultrasonografii. Zgodność z formatem HD/SD umożliwia nagrywanie i odtwarzanie w wysokiej rozdzielczości.

Jednoczesne zapisywanie na zewnętrznym nośniku danych

Zapis danych na zewnętrznych nośnikach kończy się w przybliżeniu w tym samym czasie, w jakim kończy się badanie.

Obsługa różnych zewnętrznych nośników danych

Dane można zapisywać jednocześnie na zewnętrznych dyskach twardych USB i w pamięciach USB, korzystając z prostych elementów sterowania, albo też skopiować je później. Funkcja ta jest przydatna, gdy chce się edytować zarejestrowane obrazy na komputerze.



OSTRZEŻENIE

Korzystanie z urządzenia w celach medycznych

Złącza tego urządzenia nie są izolowane. Należy zawsze stosować zewnętrzne dyski twarde USB i pamięci USB, które są zasilane wyłącznie z urządzenia.

Podłączenie sprzętu zasilanego prądem zmiennym może spowodować dopływ prądów upływowych z podłączonego sprzętu, co z kolei może skutkować porażeniem pacjenta i operatora prądem elektrycznym.

Jeśli nie można uniknąć korzystania z takiego sprzętu, należy podłączyć transformator separacyjny do zasilacza podłączonego sprzętu lub zainstalować izolator pomiędzy kablami połączeniowymi w celu izolacji zasilania i sprawdzić, czy ryzyko porażenia prądem elektrycznym pochodzącym z systemu zostało w wystarczającym stopniu zredukowane do poziomów zgodnych z normami IEC 60601-1.

Edytowanie zapisanych danych

Można zapisać obrazy na nośnikach zewnętrznych i użyć dostępnego na rynku oprogramowania w celu odtwarzania lub edytowania (w zależności od potrzeb) obrazów na komputerze.

Przesyłanie plików w sieci

Zarejestrowane dane można przysyłać z pracowni, w której wykonywane są badania, bezpośrednio do komputerów podłączonych do sieci szpitalnej.



OSTRZEŻENIE

Korzystanie z urządzenia w celach medycznych

Złącza tego urządzenia nie są izolowane.

Nie podłączać żadnego sprzętu, który nie jest zgodny z normą IEC 60601-1.

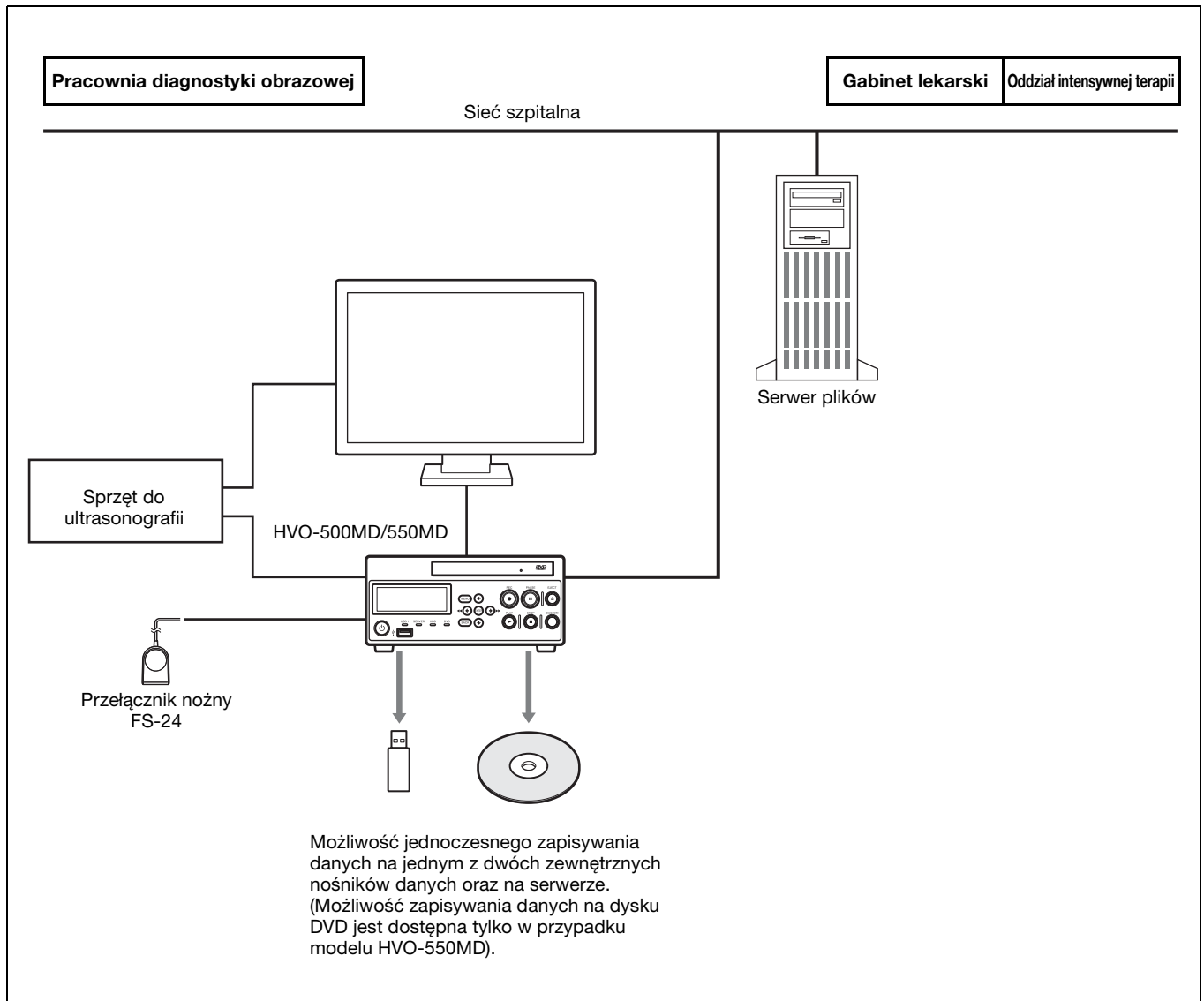
Jeśli zostanie podłączone urządzenie komputerowe lub urządzenie audio/wideo korzystające z prądu przemiennego, upływ prądu może spowodować

porażenie pacjenta lub operatora prądem elektrycznym.

Jeśli korzystanie z takiego urządzenia jest niezbędne, należy odizolować jego zasilanie poprzez podłączenie transformatora izolującego lub izolatora pomiędzy kablami połączeniowymi.

Po wdrożeniu tych środków należy sprawdzić, czy zredukowane ryzyko jest zgodne z wymogami normy IEC 60601-1.

Przykładowa konfiguracja systemu



Uwaga

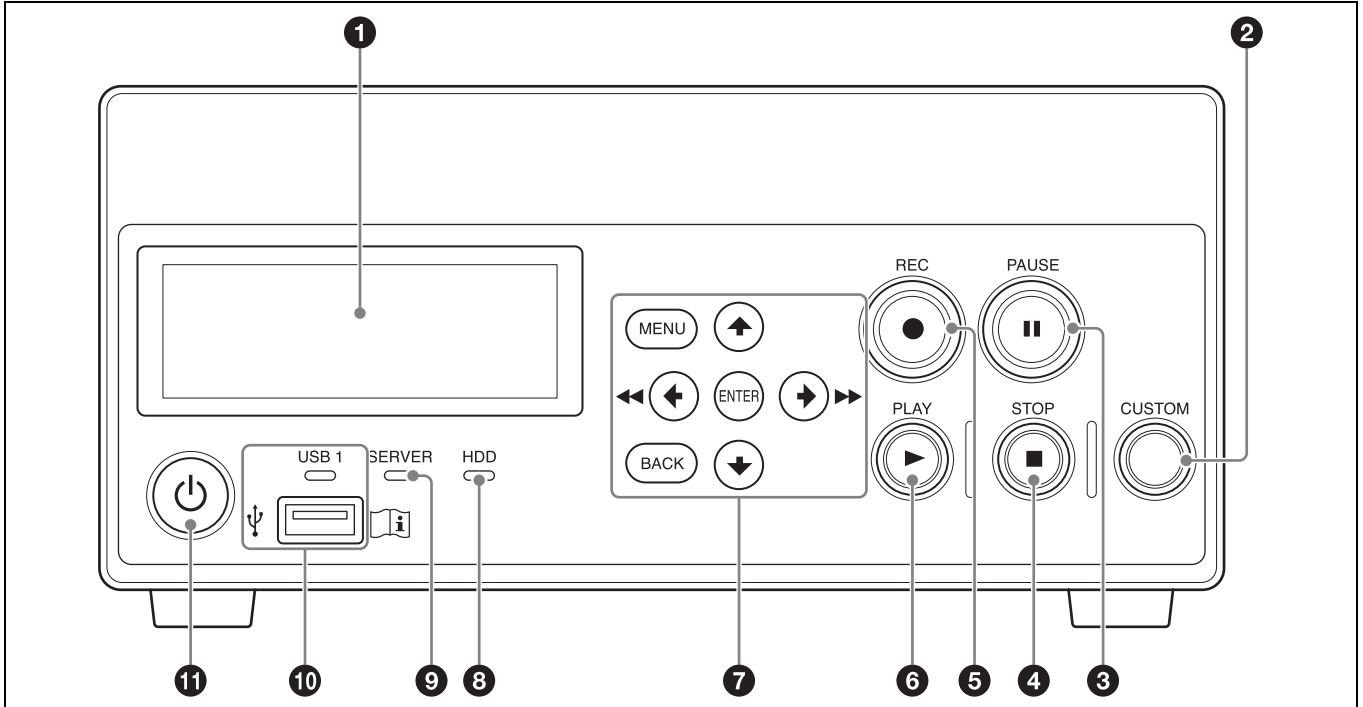
Stopień ochrony przełącznika nożnego FS-24 to IPX3. W związku z tym nie należy używać tego przełącznika w środowiskach narażonych na rozprysk płynów (np. w salach operacyjnych).

W przypadku pracy w takich środowiskach należy ze względów bezpieczeństwa korzystać ze sprzętu o stopniu ochrony IPX6 lub wyższym.

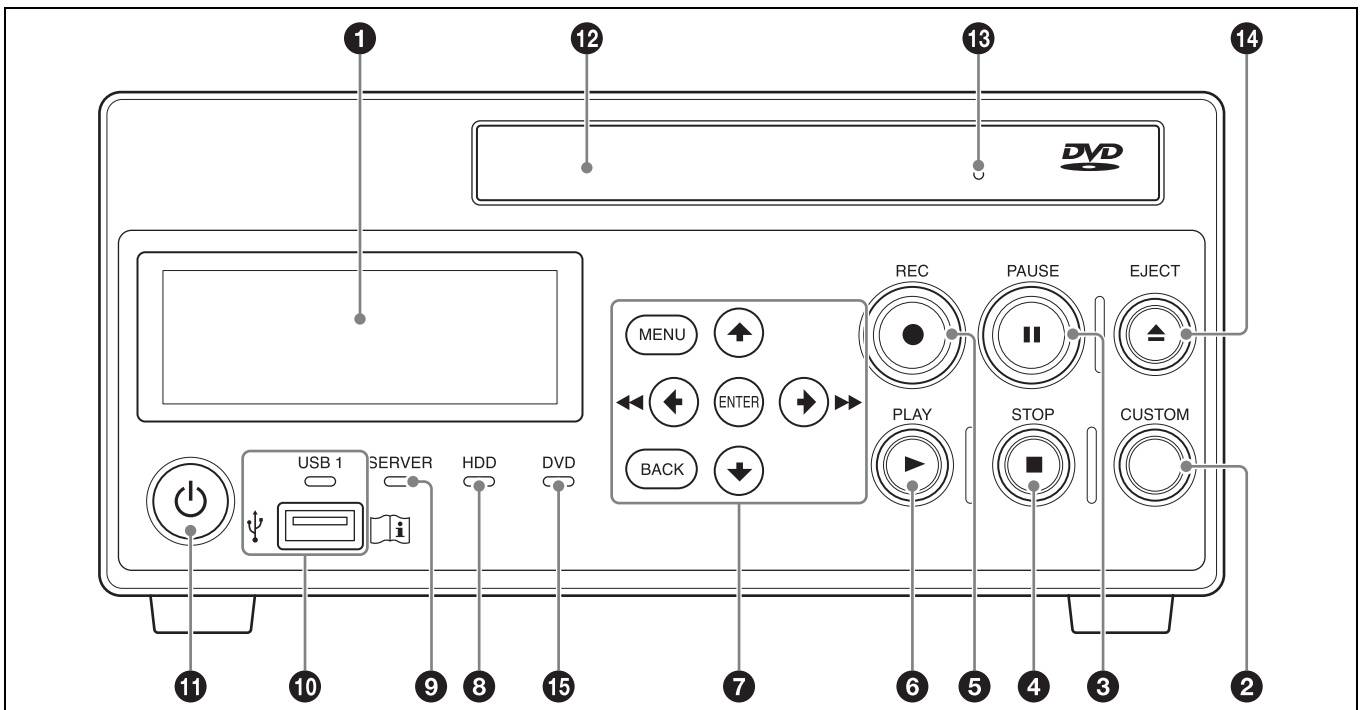
Nazwy i funkcje elementów

Panel przedni

HVO-500MD



HVO-550MD



Uwaga

(Dotyczy tylko modelu HVO-550MD)

Nie dotykać głowicy laserowej wewnątrz napędu DVD

Ładunki elektrostatyczne powstające w wyniku dotyknięcia głowicy mogą spowodować awarię napędu uniemożliwiającą zapisywanie danych. Jeśli nastąpi awaria, należy spróbować wyłączyć rejestrator i włączyć go ponownie.

1 Wyświetlacz na panelu przednim

Wyświetla bieżący stan oraz komunikaty.

2 Przycisk CUSTOM

Wywołuje funkcję przypisaną do tego przycisku.

Szczegółowe informacje dotyczące przypisywania funkcji przedstawiono w punkcie „[CUSTOM Button Control]” w sekcji „Karta [General 2]” (strona 71).

3 Przycisk II PAUSE

Przycisk ten służy do wstrzymywania zapisu podczas nagrywania. Ponownego naciśnięcie tego przycisku powoduje wznowienie nagrywania. W miejscu, w którym wstrzymano nagrywanie, tworzony jest separator rozdziałów.

Przycisk ten można używać również do wstrzymywania odtwarzania.

Aby wznowić odtwarzanie, należy nacisnąć ponownie ten przycisk lub nacisnąć przycisk ► PLAY.

Po wstrzymaniu na wyświetlaczu na panelu przednim pojawi się komunikat „PAUSE”.

4 Przycisk ■ STOP

Umożliwia zatrzymanie odtwarzania lub nagrywania.

W miejscu, w którym zatrzymano nagrywanie, tworzony jest separator zarejestrowanych danych.

5 Przycisk ● REC

Umożliwia rozpoczęcie nagrywania wideo/audio. Gdy trwa nagrywanie, na wyświetlaczu na panelu przednim wyświetlany jest komunikat „REC” oraz czas nagrywania.

Szczegółowe informacje na ten temat podano w sekcji „Nagrywanie ręczne” (strona 43).

6 Przycisk ► PLAY

- Służy do odtwarzania ostatnio zarejestrowanych danych przechowywanych na wewnętrznym dysku twardym.
- Gdy odtwarzanie jest wstrzymane, można je wznowić za pomocą tego przycisku.

7 Przyciski do nawigacji po menu

Umożliwiają nawigację po menu.

Przycisk MENU

Służy do wyświetlania lub ukrywania menu.

Przycisk ▲

Za pomocą tego przycisku można przesuwać kursor w górę lub wybrać pozycję znajdującą się powyżej bieżącej pozycji.

Przycisk ◀ / ◀◀

Za pomocą tego przycisku można przesuwać kursor w lewo lub wybrać pozycję znajdującą się po lewej stronie bieżącej pozycji.

Można go używać także do przewijania do tyłu w trakcie odtwarzania zarejestrowanych danych.

Przycisk ▼

Za pomocą tego przycisku można przesuwać kursor w dół lub wybrać pozycję znajdującą się poniżej bieżącej pozycji.

Możesz korzystać z tego przycisku także podczas odtwarzania w celu zatrzymania odtwarzanego obrazu (tzn. funkcja Freeze ON).

Przycisk ▶ / ▶▶

Za pomocą tego przycisku można przesuwać kursor w prawo lub wybrać pozycję znajdującą się po prawej stronie bieżącej pozycji.

Można go używać także do przewijania do przodu w trakcie odtwarzania zarejestrowanych danych.

Przycisk ENTER

Służy do potwierdzania aktualnie wybranego menu lub pozycji oraz do wykonywania operacji. Gdy nie odbywa się operacja nagrywania ani odtwarzania, każde przytrzymanie tego przycisku przez 5 sekund powoduje przełączenie sygnału wejściowego w następujący sposób: DVI-D → HDMI → VIDEO → S VIDEO

Przycisk BACK

Przycisk ten umożliwia powrót do poprzedniego ekranu, gdy wyświetlany jest ekran menu lub ekran operacji.

8 Wskaźnik dysku twardego

Wyświetla stan wewnętrznego dysku twardego.

Wskaźnik	Stan
Miga na zielono	Wewnętrzny dysk twardy jest w użyciu.
Świeci się na zielono	Brak wolnego miejsca na wewnętrznym dysku twardym. Należy usunąć zarejestrowane dane, które nie są potrzebne.
Świeci się na pomarańczowo	Wystąpił błąd.

9 Wskaźnik SERVER

Wyświetla stan dostępu do serwera.

Wskaźnik	Stan
Miga na zielono	Serwer jest używany.
Świeci się na zielono	Brak wolnego miejsca na serwerze.
Świeci się na pomarańczowo	Wystąpił błąd.

10 Port/wskaźnik USB 1

Porty USB umożliwiają podłączenie pamięci USB, zewnętrznych dysków twardej i innych nośników USB.

Wskaźniki pokazują stan dostępu do nośników USB.

Wskaźnik	Stan
Miga na zielono	Dane są zapisywane na nośnikach USB.
Świeci się na zielono	Brak wolnego miejsca na nośnikach USB. Należy usunąć zarejestrowane dane, które nie są potrzebne, lub włożyć inny nośnik.
Świeci się na pomarańczowo	Wystąpił błąd.

Uwaga

Nigdy nie wyjmować nośnika USB, gdy wskaźniki te migają na zielono.

Wskazówka

Należy korzystać z nośników USB sformatowanych w systemie plików FAT32 lub NTFS.



OSTRZEŻENIE

Korzystanie z urządzenia w celach medycznych

Złącza tego urządzenia nie są izolowane.

Należy zawsze stosować zewnętrzne dyski twarde USB i pamięci USB, które są zasilane wyłącznie z urządzenia.

Podłączenie sprzętu zasilanego prądem zmiennym może spowodować dopływ prądów upływowych z podłączonego sprzętu, co z kolei może skutkować porażeniem pacjenta i operatora prądem elektrycznym.

Jeśli nie można uniknąć korzystania z takiego sprzętu, należy podłączyć transformator separacyjny do zasilacza podłączonego sprzętu lub zainstalować izolator pomiędzy kablami połączeniowymi w celu izolacji zasilania i sprawdzić, czy ryzyko porażenia prądem elektrycznym pochodzącym z systemu zostało w

wystarczającym stopniu zredukowane do poziomów zgodnych z normami IEC 60601-1.

11 Przełącznik (włączanie/tryb czuwania)

Przełącznik ten służy do włączania urządzenia oraz wyświetlacza na panelu przednim.

Wskazówka

Aby całkowicie odciąć zasilanie, należy odłączyć kabel zasilający zasilacza sieciowego.

12 Napęd dysków optycznych (tylko model HVO-550MD)

W napędzie tym umieszcza się dyski optyczne.

13 Otwór wysuwania awaryjnego (tylko model HVO-550MD)

Jeśli napęd dysków optycznych nie otwiera się po naciśnięciu przycisku EJECT, należy włożyć do tego otworu długi i cienki przedmiot (na przykład wyprostowany spinacz do papieru), aby otworzyć napęd.

14 Przycisk EJECT (tylko model HVO-550MD)

Służy do otwierania napędu dysków optycznych.

15 Wskaźnik DVD (tylko model HVO-550MD)

Wyświetla stan napędu DVD.

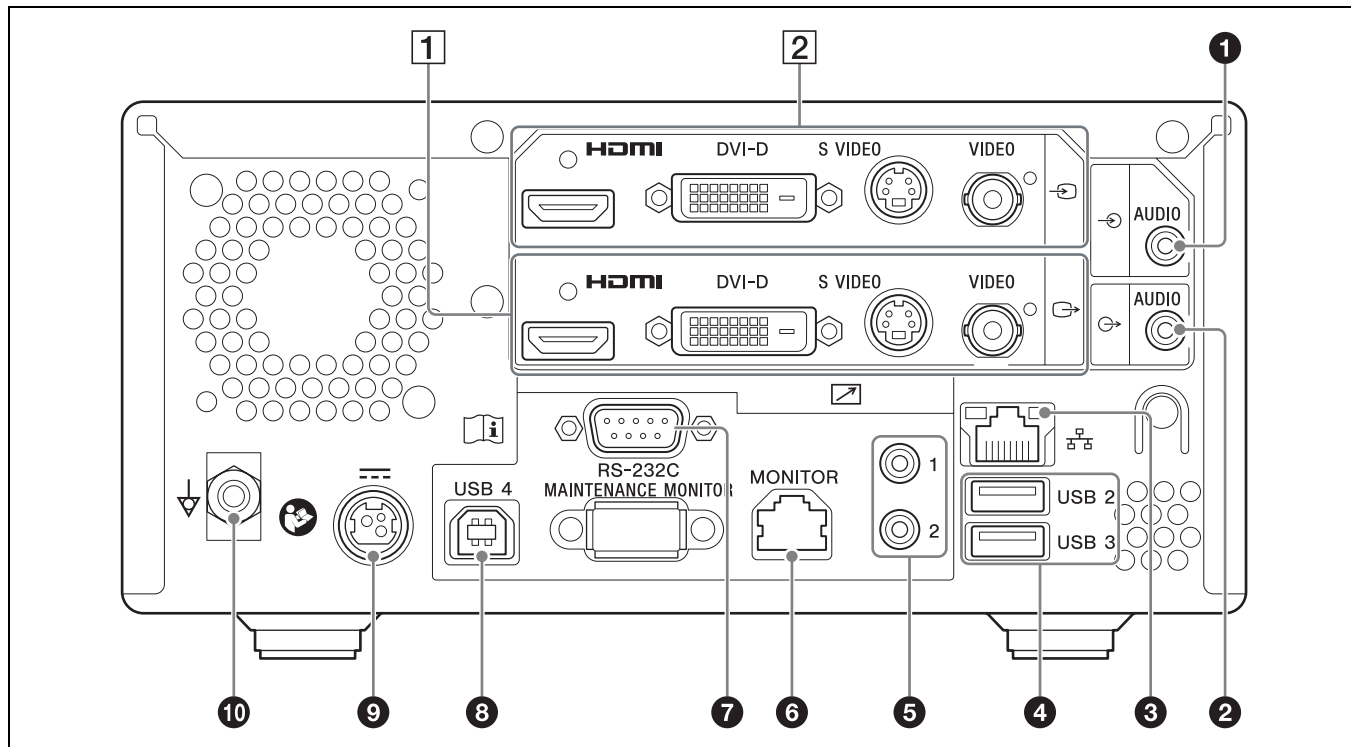
Wskaźnik	Stan
Miga na zielono	Na dysku DVD zapisywane są dane.
Świeci się na zielono	Brak wolnego miejsca na dysku DVD. Włóż inny dysk.
Świeci się na pomarańczowo	Wystąpił błąd.

Uwaga

Gdy wskaźnik ten migają na zielono, wyjęcie dysku jest niemożliwe.

Panel tylny

HVO-500MD/550MD



OSTRZEŻENIE

Korzystanie z urządzenia w celach medycznych

Złącza tego urządzenia nie są izolowane.
Nie podłączać żadnego sprzętu, który nie jest zgodny z normą IEC 60601-1.

Jeśli zostanie podłączone urządzenie komputerowe lub urządzenie audio/video korzystające z prądu przemiennego, wpływ prądu może spowodować porażenie pacjenta lub operatora prądem elektrycznym.

Jeśli korzystanie z takiego urządzenia jest niezbędne, należy odizolować jego zasilanie poprzez podłączenie transformatora izolującego lub izolatora pomiędzy kablami połączeniowymi.

Po wdrożeniu tych środków należy sprawdzić, czy zredukowane ryzyko jest zgodne z wymogami normy IEC 60601-1.



Uwaga

Nie należy jednocześnie dotykać styków złączy na panelu tylnym i pacjentów.
Może to w przypadku usterki urządzenia spowodować powstanie napięcia szkodliwego dla pacjentów.

Przed podłączeniem i odłączeniem złączy zawsze należy odłączyć przewód zasilający.

Przed podłączeniem i odłączeniem złączy zawsze należy odłączyć przewód zasilający.

- 1** **Złącze wejściowe AUDIO (analogowy sygnał akustyczny) (minijack stereo)**
Wprowadza analogowe sygnały akustyczne.
- 2** **Złącze wyjściowe AUDIO (analogowy sygnał akustyczny) (minijack stereo)**
Wprowadza analogowe sygnały akustyczne.
- 3** **Złącze sieciowe (RJ-45)**
Służy do podłączania kabla sieciowego 1000 Base-T lub 100 Base-TX.

Uwaga

Ze względów bezpieczeństwa nie należy podłączać tego złącza do urządzenia peryferyjnego, które może generować nadmierne napięcie.
Postępować zgodnie z instrukcją obsługi tego portu.

- 4** **Porty USB 2 i 3**
Służą do podłączania urządzeń USB.

Wskazówka

Obsługiwane urządzenia USB

- Złącza nie obsługują wszystkich urządzeń USB.
- Koncentratory USB oraz urządzenia USB z wbudowanymi koncentratorami nie są obsługiwane.



OSTRZEŻENIE

Korzystanie z urządzenia w celach medycznych

Złącza tego urządzenia nie są izolowane.

Należy zawsze stosować zewnętrzne dyski twarde USB i pamięci USB, które są zasilane wyłącznie z urządzenia.

Podłączenie sprzętu zasilanego prądem zmiennym może spowodować dopływ prądów upływowych z podłączonego sprzętu, co z kolei może skutkować porażeniem pacjenta i operatora prądem elektrycznym.

Jeśli nie można uniknąć korzystania z takiego sprzętu, należy podłączyć transformator separacyjny do zasilacza podłączonego sprzętu lub zainstalować izolator pomiędzy kablami połączeniowymi w celu izolacji zasilania i sprawdzić, czy ryzyko porażenia prądem elektrycznym pochodzącym z systemu zostało w wystarczającym stopniu zredukowane do poziomów zgodnych z normami IEC 60601-1.

5 **Złącza przełączników kontaktowych REMOTE od 1 do 2 (minijack stereo)**

Można je wykorzystać do sterowania urządzeniem za pomocą przełączników kontaktowych.

Szczegółowe informacje na temat przełączników kontaktowych można znaleźć w sekcji „Karta [Contact Switch]” (strona 79).

6 **Złącze REMOTE MONITOR (RJ-45)**

Służy do sterowania monitorem.

Szczegółowe informacje na temat sterowania monitorem można znaleźć w sekcji „Karta [Contact Switch]” (strona 79).

7 **Złącze REMOTE RS-232C (9-stykowe złącze D-sub)**

Złącze to służy do sterowania tym urządzeniem lub urządzeniami zewnętrznymi za pomocą urządzenia interfejsu szeregowego.

8 **Port USB 4**

Służy do podłączania urządzeń USB.

Podłączonym urządzeniem USB można sterować w taki sam sposób, jak urządzeniem RS-232C.

9 **Złącze DC IN**

Należy do niego podłączyć kabel zasilania prądem stałym dołączonego zasilacza sieciowego.



Uwaga

Podłączyć do złącza prądu stałego sprzętu, a następnie podłączyć przewód zasilający prądu zmiennego do zasilacza prądu zmiennego.

Podczas odłączania złącza prądu stałego najpierw odłączyć przewód zasilający prądu zmiennego od zasilacza prądu zmiennego, a następnie odłączyć złącze prądu stałego.

Nie dotykać jednocześnie pacjenta i styku złącza prądu stałego.

Na styku złącza prądu stałego występuje napięcie 24 V, które może być szkodliwe dla pacjenta.

Tylko model HVO-500MD



Ostrzeżenie dotyczące urządzeń zasilających

W przypadku zasilania prądem stałym należy stosować zasilacz sieciowy dostarczony w zestawie lub inny zalecany zasilacz, albo też urządzenie zasilające zgodne z normą IEC 60601-1 i zabezpieczone podwójną izolacją lub wzmocnioną izolacją.

Należy używać kabla zasilania prądem stałym o długości nieprzekraczającej 3 m.

Należy korzystać z urządzenia zasilającego, które jest w stanie dostarczać prąd o napięciu z zakresu od 12 V do 24 V oraz natężeniu z zakresu od 3,2 A (przy 12 V) do 1,6 A (przy 24 V) albo prąd o wyższych wartościach tych parametrów.

Urządzenie zasilające nie powinno jednak być w stanie dostarczać prądu 240 VA przez 60 sekund lub więcej (20 A lub mniej przy 12 V, 10 A lub mniej przy 24 V).

Korzystanie z urządzeń zasilających innych niż określone powyżej może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Urządzenia zasilające klasy I można podłączać tylko do gniazdka sieciowego, które jest odpowiednio uziemione, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym.

Informacje na temat odłączania głównego zasilania podano w instrukcji obsługi dostarczonej z urządzeniem zasilającym.

Jeśli informacje te nie są dostępne, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- Aby odłączyć główne zasilanie, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego.
- Przy instalacji sprzętu należy zastosować łatwo dostępny odłącznik w stałej instalacji elektrycznej lub podłączyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazda sieciowego, które znajduje się w pobliżu sprzętu i jest łatwo dostępne podczas korzystania z niego.
- Elektryczny sprzęt medyczny nie powinien być umieszczony w miejscach, w których trudno jest wyjąć wtyczkę kabla zasilającego
- W przypadku wystąpienia awarii należy odciąć zasilanie za pomocą odłącznika lub wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego.

Tylko model HVO-550MD



Ostrzeżenie dotyczące urządzeń zasilających

W przypadku zasilania prądem stałym należy stosować zasilacz sieciowy dostarczony w zestawie lub inny zalecany zasilacz, albo też urządzenie zasilające zgodne z normą IEC 60601-1 i zabezpieczone podwójną izolacją lub wzmocnioną izolacją.

Należy używać kabla zasilania prądem stałym o długości nieprzekraczającej 3 m.

Należy korzystać z urządzenia zasilającego, które jest w stanie dostarczać prąd o napięciu z zakresu od 12 V do 24 V oraz natężeniu z zakresu od 3,5 A (przy 12 V) do 1,8 A (przy 24 V) albo prąd o wyższych wartościach tych parametrów.

Urządzenie zasilające nie powinno jednak być w stanie dostarczać prądu 240 VA przez 60 sekund lub więcej (20 A lub mniej przy 12 V, 10 A lub mniej przy 24 V).

Korzystanie z urządzeń zasilających innych niż określone powyżej może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Urządzenia zasilające klasy I można podłączać tylko do gniazdek sieciowych, które jest odpowiednio uziemione, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym.

Informacje na temat odłączania głównego zasilania podano w instrukcji obsługi dostarczonej z urządzeniem zasilającym.

Jeśli informacje te nie są dostępne, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- Aby odłączyć główne zasilanie, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego.
- Przy instalacji sprzętu należy zastosować łatwo dostępny odłącznik w stałej instalacji elektrycznej lub podłączyć wtyczkę kabla

zasilającego do gniazda sieciowego, które znajduje się w pobliżu sprzętu i jest łatwo dostępne podczas korzystania z niego.

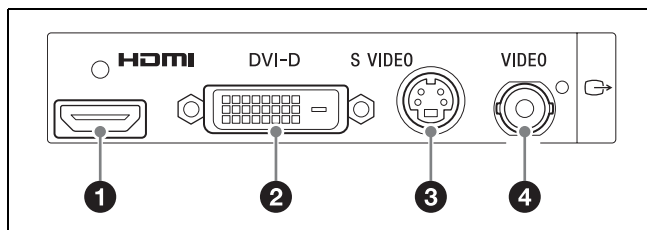
- Elektryczny sprzęt medyczny nie powinien być umieszczony w miejscach, w których trudno jest wyjąć wtyczkę kabla zasilającego.
- W przypadku wystąpienia awarii należy odciąć zasilanie za pomocą odłącznika lub wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego.

Długość kabla zasilania prądem stałym powinna być mniejsza niż 3 m.

Działanie zgodne z normą EMC nie jest gwarantowane w przypadku stosowania kabli dłuższych niż 3 m.

- 10 ⚡ **Złącze uziemienia wyrównującego potencjał**
Służy do podłączania uziemienia wyrównującego potencjał.

1 Panel wyjściowych złącz wideo



- 1 **Złącze wyjściowe HDMI (typu A)**
Służy do wyprowadzania sygnałów HDMI.

Uwaga

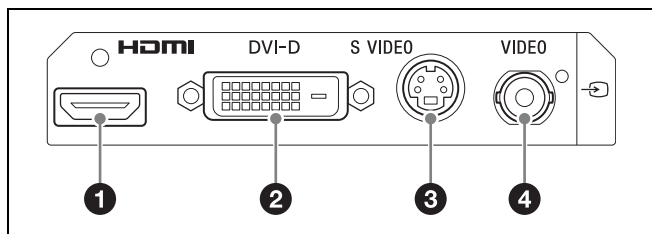
Zalecamy stosowanie kabli HDMI firmy Sony (nie dołączone do zestawu).

- 2 **Złącze wyjściowe DVI-D (19-stykowe złącze DVI)**
Służy do wyprowadzania sygnałów DVI-D.

- 3 **Złącze wyjściowe S VIDEO (4-stykowe złącze mini DIN)**
Służy do wyprowadzania analogowych sygnałów S-Video.

- 4 **Złącze wyjściowe VIDEO (typu BNC)**
Służy do wyprowadzania analogowych kompozytowych sygnałów wideo.

2 Panel wejściowych złącz wideo



- ➔ **1 Złącze wejściowe HDMI (typu A)**
Służy do wprowadzania sygnałów HDMI.

Uwaga

Zalecamy stosowanie kabli HDMI firmy Sony (niedołączone do zestawu).

- ➔ **2 Złącze wejściowe DVI-D (19-stykowe złącze DVI)**
Służy do wprowadzania sygnałów DVI-D.
- ➔ **3 Złącze wejściowe S VIDEO (4-stykowe złącze mini DIN)**
Służy do wprowadzania analogowych sygnałów S-Video.
- ➔ **4 Złącze wejściowe VIDEO (typu BNC)**
Służy do wprowadzania analogowych kompozytowych sygnałów wideo.

Wskazówka

Jeśli obrazy wejściowe HDMI/DVI-D nie są wyświetlane, należy najpierw włączyć rejestrator i przed włączeniem wejściowego urządzenia wideo sprawdzić, czy operacja uruchamiania rejestratora została ukończona (na wyświetlaczu panelu przedniego powinien pojawić się komunikat „READY”).

Połączenia

- 1 Podłącz kabel zasilania prądem stałym dołączonego zasilacza sieciowego do złącza DC IN w tylnej części urządzenia.
- 2 Podłącz sygnał wyjściowy urządzenia medycznego do wejściowego złącza wideo z tyłu urządzenia.

Podłącz kabel do odpowiedniego złącza zgodnie z rodzajem sygnału (HDMI, DVI-D, S-Video, kompozytowy sygnał wideo).


Wskazówka

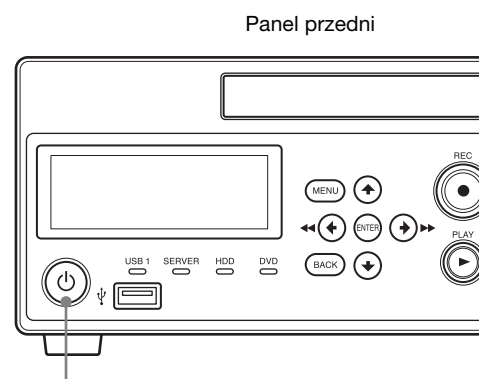
Gdy uruchamia się urządzenie po raz pierwszy, domyślnym ustawieniem jest DVI-D. Jeśli nie posiada się monitora obsługującego wejście DVI-D, należy przytrzymać przycisk ENTER przez co najmniej 5 sekund, aby zmienić ustawienie sygnału wejściowego podczas potwierdzania wybranych ustawień na wyświetlaczu na panelu przednim.

- 3 Podłącz kabel zasilający zasilacza sieciowego do sieci elektrycznej.
- 4 Włącz urządzenie medyczne, które będzie pełnił rolę źródła sygnału.

Włączanie i wyłączenie urządzenia

Włączanie urządzenia

Nacisnąć przełącznik  (włączanie/tryb czuwania) na panelu przednim urządzenia.




Przełącznik  (włączanie/tryb czuwania)

Gdy urządzenie zostanie włączone, zaświeci się wyświetlacz na panelu przednim i pojawi się komunikat „WELCOME”.

Gdy komunikat na wyświetlaczu panelu przedniego zmieni się z „BOOTING...” na „READY”, można wykonywać podane poniżej operacje.

Włączanie zasilania lub przechodzenie w tryb czuwania podczas normalnej pracy

Za pomocą przełącznika  (włączanie/tryb czuwania) można włączyć urządzenie lub wprowadzić je w tryb czuwania.

Podczas wyłączenia urządzenia na wyświetlaczu panelu przedniego pokazywany jest komunikat „FINISHING”. Następnie pojawi się komunikat „GOODBYE”, po czym wyświetlacz i urządzenie zostaną wyłączone.

Wskazówka

Aby całkowicie odciąć zasilanie, należy odłączyć kabel zasilający zasilacza sieciowego.

Konfiguracja ustawień systemowych

Należy dopilnować, by ustawienia systemowe zostały skonfigurowane przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Konfigurację ustawień systemowych powinien przeprowadzić administrator systemu.

Szczegółowe informacje na temat ustawień systemowych można znaleźć w sekcji „Ustawienia administratora systemu” (strona 64).

Konfiguracja ustawień nagrywania (ustawienia użytkownika)

Wybór sygnałów wejściowych i konfigurację ustawień jakości obrazu przeprowadza się na ekranie [User Settings].

Do poruszania się po menu służą przyciski nawigacyjne dostępne na panelu przednim urządzenia.

Wskazówka

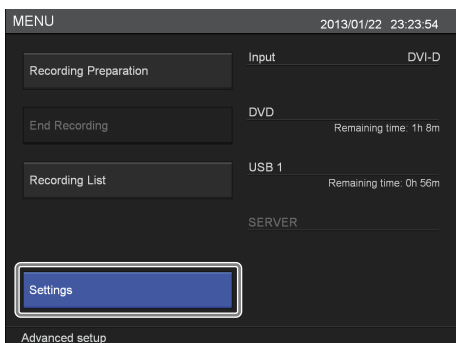
Po wyłączeniu urządzenia wszystkie ustawienia skonfigurowane na ekranie [User Settings] (z wyjątkiem ustawień dostępnych na karcie [Select Input]) powrócą do stanu skonfigurowanego na ekranie [System Admin Settings].

Wyświetlanie ekranu [User Settings]

- 1 Naciśnij przycisk MENU.

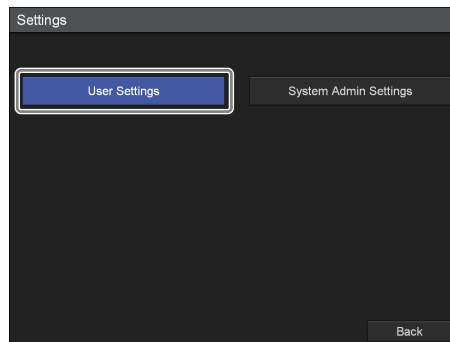
Wyświetli się ekran [MENU].

- 2 Wybierz pozycję [Settings] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



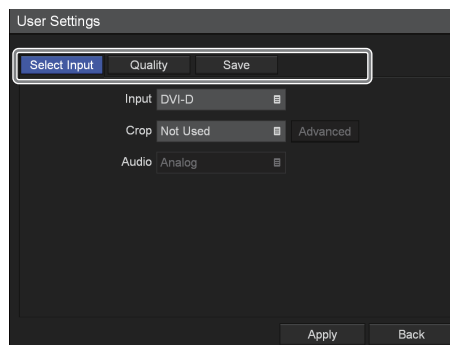
Wyświetli się ekran [Settings].

- 3 Wybierz pozycję [User Settings] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [User Settings].

- 4 Wybierz jedną z kart za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



- 5 Skonfiguruj wymagane ustawienia na każdej z kart.

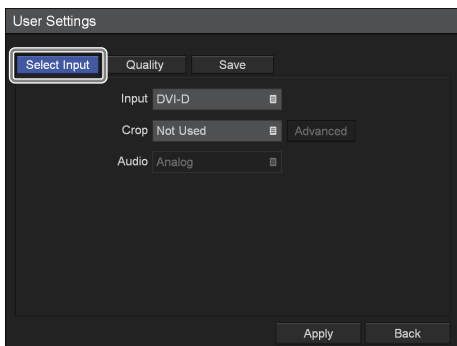
- 6 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Wyświetli się ponownie ekran [Settings].

Konfiguracja ustawień sygnału wejściowego

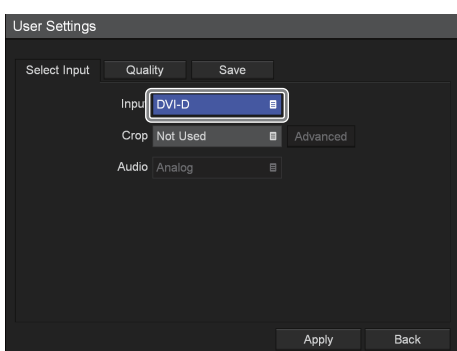
Wybieranie wejściowych sygnałów wideo i audio oraz konfigurowanie ustawień przycinania wejściowego obrazu wideo.

- 1 Wybierz kartę [Select Input] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow .



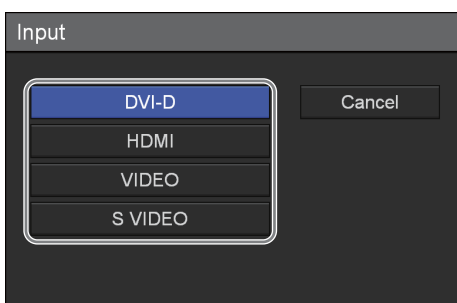
2 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



[Input]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać wejściowy sygnał wideo, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

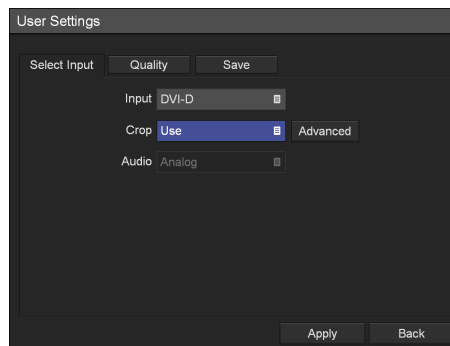


Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługiwanych rozdzielczości dla każdego typu sygnału, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.

[Crop]

Umożliwia określenie, czy wejściowy obraz wideo ma być przycinany. Wejściowy obraz wideo będzie nagrywany w rozszerzonej lub skurczonej formie w zależności od określonego rozmiaru przycinania.

W przypadku wybrania opcji [Use] pojawi się pozycja [Advanced].

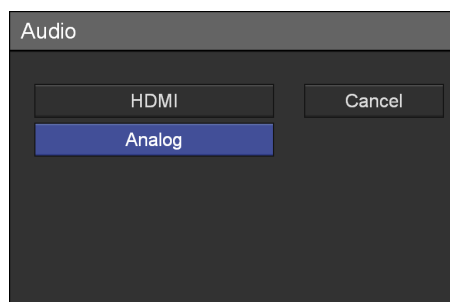


Szczegółowe informacje na temat tego ustawienia można znaleźć w sekcji „Konfigurowanie zaawansowanych ustawień przycinania” (strona 31).

[Audio]

Jeśli wejściowy sygnał wideo jest ustawiony na [HDMI], po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać wejściowy sygnał audio, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

Ustawienie domyślne to [HDMI].



3 Aby skonfigurować ustawienia jakości obrazu, przejdź do sekcji „Konfiguracja ustawień jakości obrazu” (strona 32).

Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

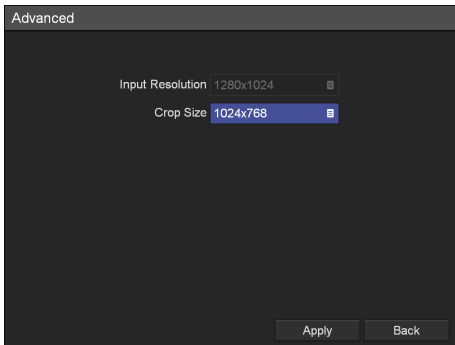
Konfigurowanie zaawansowanych ustawień przycinania

Skonfiguruj rozmiar przycinania. Na ekranie ustawień [Advanced] wyświetli się rozdzielczość wejściowa.

1 Wybierz pozycję [Advanced] za pomocą przycisków **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

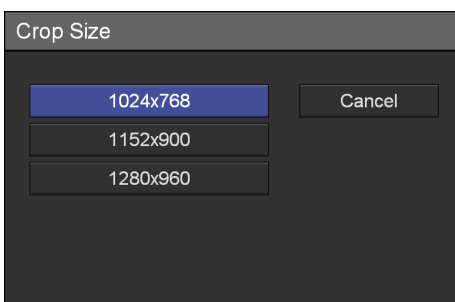
Wyświetli się ekran ustawień [Advanced].

2 Wybierz pozycję [Crop Size] za pomocą przycisku **↓** i naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran ustawień rozmiaru przycinania.

- Wybierz rozmiar przycinania za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



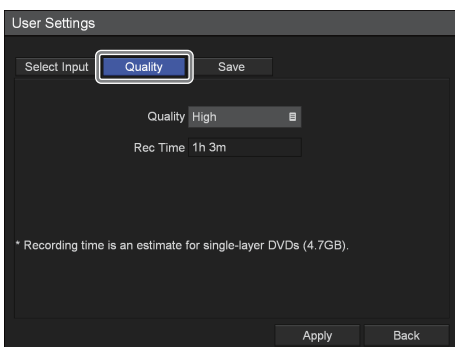
Wskazówka

Jeśli rozmiar przycinania nie jest zgodny z rozdzielczością nagrywania, na górnej, dolnej, lewej i prawej krawędzie obrazu pojawią się czarne paski.

Konfiguracja ustawień jakości obrazu

Konfigurowanie ustawień jakości obrazu wideo.

- Wybierz kartę [Quality] za pomocą przycisków **←** i **→**.



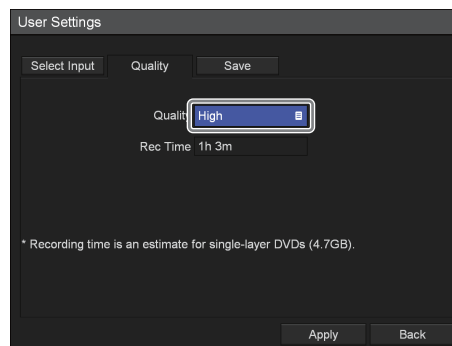
Wskazówka

W polu [Rec Time] wyświetlane są podane poniżej informacje.

- Dla modelu HVO-500MD: Szacunkowy czas nagrywania dla nośnika USB (500 GB).
- Dla modelu HVO-550MD: Szacunkowy czas nagrywania dla jednowarstwowych dysków DVD-R1 (4,7 GB).

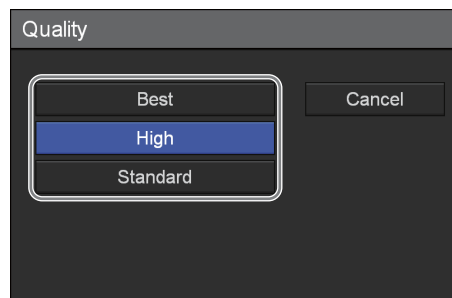
- Skonfiguruj ustawienia wideo.

- Wybierz pole [Quality] za pomocą przycisku **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Quality].

- Za pomocą przycisków **↑** i **↓** wybierz jakość obrazu, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Ekran [Quality] zostanie zamknięty i wyświetli się ponownie karta [Quality].

Wskazówka

Skonfigurowane tutaj ustawienie będzie używane jako wartość początkowa dla ustawienia [Video Quality] na ekranie [Recording Preparation].

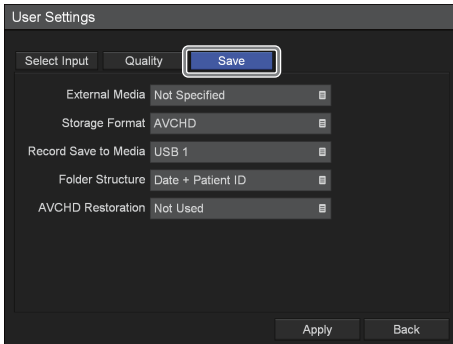
- Aby skonfigurować ustawienia zapisywania, przejdź do sekcji „Konfiguracja ustawień zapisywania” (strona 33).

Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Konfiguracja ustawień zapisywania

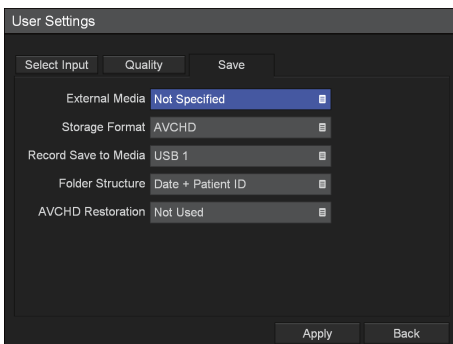
Konfigurowanie ustawień dotyczących nośników zewnętrznych używanych do przechowywania zarejestrowanych danych oraz ustawień przekazywania metadanych.

1 Wybierz kartę [Save] za pomocą przycisków ◀ i ▶.



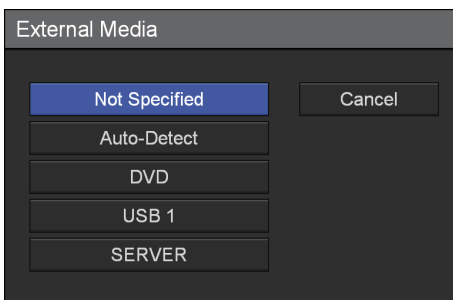
2 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków ▲ i ▼, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



[External Media]

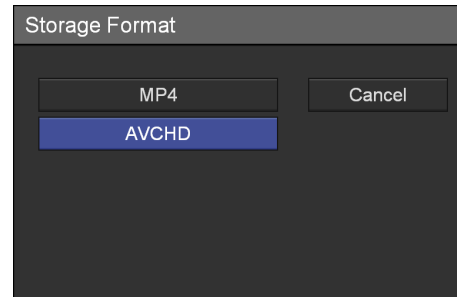
Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać zewnętrzny docelowe miejsce przechowywania danych, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



[Storage Format]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać format

przechowywania danych, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



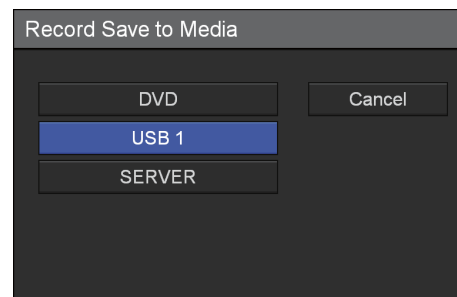
W przypadku zapisywania zarejestrowanych danych w formacie AVCHD na nośniku USB należy używać nośnika USB sformatowanego w systemie FAT32.

Uwaga

Gdy zarejestrowane dane są zapisywane w formacie AVCHD na serwerach, nie należy określać tej samej nazwy udostępnianej lokalizacji (tzn. folderu udostępniania) na tym samym serwerze jako miejsca docelowego przechowywania danych dla wielu rejestratorów. Jednoczesne przeprowadzenie wielu operacji zapisu może spowodować uszkodzenie zarejestrowanych danych.

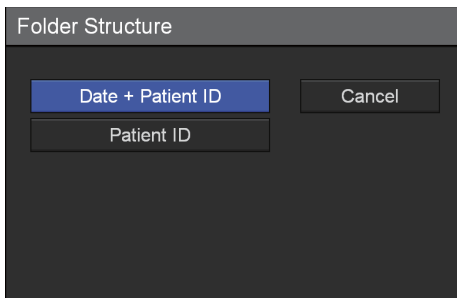
[Record Save to Media]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać zewnętrzny nośnik danych, który ma być używany do zapisu przy kopiowaniu listy nagrań, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



[Folder Structure]

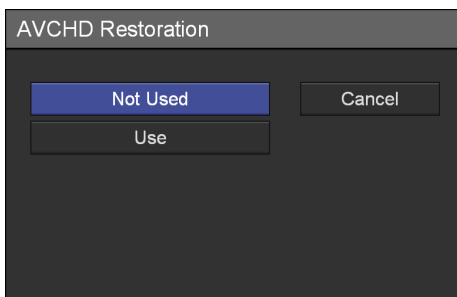
Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać strukturę folderu, która ma być używana podczas zapisu na nośnikach zewnętrznych, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Date + Patient ID].



W przypadku utworzenia zarejestrowanych danych o tym samym identyfikatorze pacjenta tworzony jest folder z nową datą rejestracji w ramach folderu identyfikatora pacjenta i dane te są zapisywane w nowym folderze.

[AVCHD Restoration]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, że w przypadku uszkodzenia plików AVCHD lub braku możliwości przeprowadzenia dodatkowego nagrywania wynikającego z innych przyczyn ma zostać wykonana operacja odzyskiwania danych, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Pliki, które mają być poddane operacji odzyskiwania, zostaną przeniesione do folderu kopii zapasowych i nastąpi wznowienie dodatkowego nagrywania.



- 3 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \leftarrow , \rightarrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Wyświetli się ponownie ekran [Settings].

Przygotowanie nośnika USB do użycia

Aby zapisać zarejestrowane dane na zgodnym zewnętrznym dysku twardym USB lub w pamięci USB, należy przygotować nośnik USB obsługiwany przez urządzenie.

Obsługiwane nośniki USB

Zewnętrzny dysk twardy USB

Pojemność: 2 TB lub mniejsza

System plików: FAT32, NTFS

Pamięć USB

Pojemność: 32 GB lub mniejsza

System plików: FAT32, NTFS

Po podłączeniu obsługiwanego przez urządzenie nośnika USB do portu USB ilość wolnego miejsca na nośniku jest wyświetlana na ekranie [MENU].

Nośniki USB, które można sformatować za pomocą urządzenia

W podanych poniżej przypadkach można używać także nośników USB nieobsługiwanych przez to urządzenie — w tym celu należy sformatować je przy użyciu tego urządzenia.

Zewnętrzny dysk twardy USB

Pojemność 2 TB lub mniejsza, nośnik musi być rozpoznawany jako urządzenie.

Pamięć USB

Pojemność 32 GB lub mniejsza, nośnik musi być rozpoznawany jako urządzenie.

Wskazówka

W przypadku pamięci USB partycja musi być utworzona w formacie MBR.

Formatowanie nośników USB

Zewnętrzny dysk twardy jest formatowany w systemie NTFS, a pamięć USB jest formatowana w systemie FAT32.

Uwagi

- Ta funkcja nie gwarantuje, że wszystkie nośniki USB mogą być używane.
- Podczas formatowania wszystkie dane zapisane na nośniku USB są usuwane.

- Nośników USB obsługiwanych przez to urządzenie nie można sformatować.

Szczegółowe informacje na temat tej opcji można znaleźć w sekcji „Konfiguracja ustawień zapisywania” (strona 33).

- 1** Podłącz nośnik USB do portu USB 1 w trybie czuwania (tryb, w którym ekran [MENU] nie jest wyświetlany).

Na wyświetlaczu na panelu przednim będą wyświetlane na przemian komunikaty dotyczące formatowania: „TO FORMAT USB1 MEDIA,” oraz „PRESS UP BUTTON FOR 5 SEC”.

Wskazówka

Jeśli wyświetlany jest ekran [MENU], komunikat dotyczący formatowania nie będzie widoczny na wyświetlaczu na panelu przednim po podłączeniu nośnika USB.

- 2** Naciśnij przycisk **▲** i przytrzymaj go przez co najmniej 5 sekund.

Komunikaty „PRESS ENTER TO FORMAT” oraz „REMOVE USB1 MEDIA TO CANCEL” będą wyświetlane na przemian.

Wskazówka

W przypadku anulowania formatowania należy usunąć nośnik USB.

- 3** Naciśnij przycisk ENTER.

Rozpocznie się formatowanie. W przypadku zewnętrznego dysku twardego formatowanie może potrwać około 1 minuty.

Jeśli formatowanie się powiedzie, komunikaty „FORMATTING SUCCESSFUL” oraz „REMOVE USB1 MEDIA” będą wyświetlane na przemian.

- 4** Usuń nośnik USB.

Uwaga

Jeśli nośnik USB nie zostanie usunięty po sformatowaniu, nie będzie on rozpoznawany.

- 5** Podłącz ponownie nośnik USB i sprawdź, czy na ekranie [MENU] jest wyświetlana ilość wolnego miejsca na nośniku.

Gdy zewnętrzny dysk twardy jest sformatowany

W przypadku zapisywania zarejestrowanych danych na zewnętrznym dysku twardym należy zmienić ustawienie opcji [Storage Format] na [MP4], ponieważ zewnętrzny dysk twardy jest sformatowany w systemie NTFS.

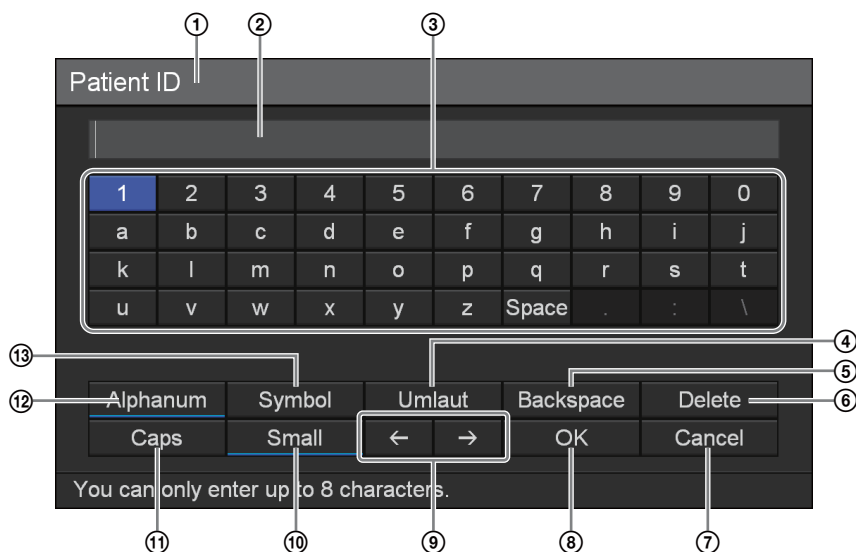
Korzystanie z klawiatury ekranowej (wprowadzanie tekstu)

Gdy konieczne jest wprowadzenie tekstu, pojawia się klawiatura ekranowa.

Nazwy i funkcje elementów (klawiatura ekranowa)

Na klawiaturze ekranowej można wyświetlić zestaw znaków alfanumerycznych, symboli lub znaków diakrytycznych. Poniżej podano opisy i nazwy poszczególnych elementów klawiatury.

Przykład: Klawiatura ekranowa podczas wyświetlania znaków alfanumerycznych



① Pasek tytułu

Na pasku tym wyświetlana jest nazwa pozycji ustawień, dla której otwarto klawiaturę ekranową.

② Pole wprowadzania tekstu

Pojawiają się w nim znaki wprowadzone na klawiaturze.

Wskazówka

Znaki wprowadzone na klawiaturze sprzętowej także pojawiają się w tym polu.

③ Klawiatura

Po wybraniużądanego znaku za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** oraz **→** i naciśnięciu przycisku ENTER dany znak pojawi się w polu wprowadzania tekstu ②.

④ [Umlaut]

Wybierz tę opcję i naciśnij przycisk ENTER, aby przełączyć klawiaturę na wyświetlanie znaków diakrytycznych.

⑤ [Backspace]

Wybierz tę opcję i naciśnij przycisk ENTER, aby usunąć znak bezpośrednio przed kursorem.

⑥ [Delete]

Wybierz tę opcję i naciśnij przycisk ENTER, aby usunąć znak bezpośrednio po kursorze.

⑦ [Cancel]

Wybierz tę opcję i naciśnij przycisk ENTER, aby anulować wprowadzanie tekstu i zamknąć klawiaturę ekranową.

⑧ [OK]

Wybierz tę opcję i naciśnij przycisk ENTER, aby zaakceptować tekst wyświetlany w polu wprowadzania tekstu i zastosować go do ekranu ustawień.

⑨ ◀ / ▶

Wybierz tę opcję i naciśnij przycisk ENTER, aby przesunąć kursor o jedno pozycję w lewo lub w prawo.

⑩ [Small]

Wybierz tę opcję i naciśnij przycisk ENTER, aby przełączyć klawiaturę na wyświetlanie małych liter.

⑪ [Caps]

Wybierz tę opcję i naciśnij przycisk ENTER, aby przełączyć klawiaturę na wyświetlanie wielkich liter.

⑫ [Alphanum]

Wybierz tę opcję i naciśnij przycisk ENTER, aby przełączyć klawiaturę na wyświetlanie znaków alfanumerycznych.

⑬ [Symbol]

Wybierz tę opcję i naciśnij przycisk ENTER, aby przełączyć klawiaturę na wyświetlanie symboli.

Postępowanie z dyskami

Zgodne dyski

Urządzenie obsługuje następujący rodzaj dysków DVD:

- DVD-R (SL)

Uwaga

Jeśli dysk DVD nagrany przy użyciu tego urządzenia zostanie odtworzony na komputerze z systemem Windows XP, dalsze nagrywanie na tym dysku może być niemożliwe.

Formatowanie dysków

Urządzenie automatycznie formatuje nowe i wcześniej nieużywane dyski.

Uwagi na temat sposobu postępowania z dyskami

Sposób postępowania

- Nie wolno dotykać powierzchni dysku służącej do nagrywania lub odtwarzania.



- Poniżej podano, jakich dysków nie należy stosować, gdyż mogą spowodować wadliwe działanie urządzenia.
 - Dysk, do którego przytwierdzona jest papierowa etykieta lub hologram
 - Dysk, na którym są pozostałości kleju z taśmy celofanowej albo etykiety lub na którym nadal pozostaje część etykiety
 - Pęknięty dysk
 - Pęknięty dysk, który został naprawiony za pomocą kleju (lub podobnej substancji)



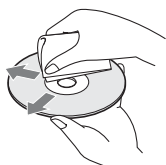
Przechowywanie

- Nie przechowywać dysków w miejscach, w których mogą być narażone na bezpośrednie działanie światła słonecznego, ani też w miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności.
- Dyski należy przechowywać w przeznaczonych do tego celu opakowaniach.

- Odciski palców i kurz osadzający się na dysku powodują pogorszenie jakości obrazu. Należy utrzymywać dysk w czystości.

Czyszczenie


- Dysk należy czyścić miękką szmatką, wycierając go od środka w kierunku na zewnątrz. Jeśli dysk jest mocno zakurzony, należy wytrzeć go miękką szmatką nawilżoną wodą, a następnie zetrzeć wodę suchą ściereczką.

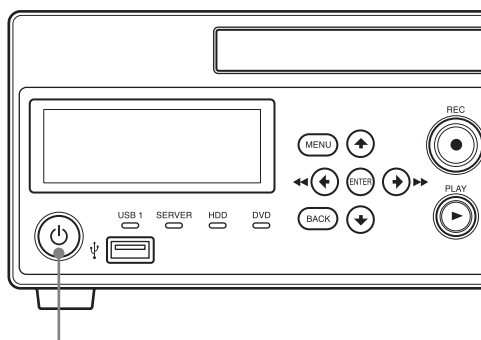



- Nie używać rozpuszczalników, takich jak benzen, rozcieńczalniki, dostępne na rynku środki do czyszczenia płyt oraz spraye antystatyczne. Korzystanie z takich produktów może spowodować uszkodzenie dysku.

Wkładanie i wyjmowanie dysków

Wkładanie dysku


- 1 Naciśnij przełącznik  (włączanie/tryb czuwania), aby wyjść z trybu czuwania.

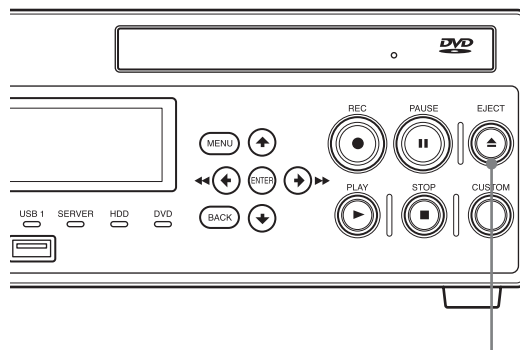


Przełącznik  (włączanie/tryb czuwania)

Na wyświetlaczu na panelu przednim pojawia się komunikat „WELCOME”.

Gdy wyświetli się komunikat „READY”, wykonaj poniższe kroki.

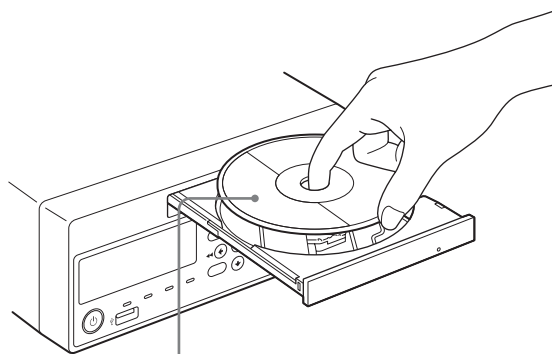
- 2 Naciśnij przycisk  EJECT.



Przycisk  EJECT

Napęd dysków optycznych zostanie otwarty.

- 3 Włóż dysk.



Strona dysku z danymi ma być skierowana w dół

- 4 Delikatnie popchnij tackę napędu.

Napęd dysków optycznych zostanie zamknięty.

Włożenie niezgodnego dysku

W przypadku włożenia niezgodnego dysku wskaźnik DVD zaświeci się na pomarańczowo, a na ekranie menu pojawi się komunikat informujący o niezgodnym nośniku. Należy wyjąć taki dysk i włożyć zgodny dysk.

Wyjmowanie dysku

- 1 Naciśnij przycisk  EJECT, gdy urządzenie jest włączone.

Napęd dysków optycznych zostanie otwarty.

- 2 Wyjmij dysk.

- 3 Aby zamknąć napęd dysków optycznych, delikatnie popchnij tackę napędu.

Wskazówki

- Gdy przeprowadzana jest finalizacja, otwarcie napędu dysków optycznych może zająć trochę czasu. Oczekaj chwilę, aż zakończy się proces finalizacji.
- Napędu dysków optycznych nie można otworzyć, gdy nagrywanie jest w toku lub jest wstrzymane w trakcie jednoczesnego zapisu na dysku DVD.

Procedura obsługi

W niniejszym rozdziale opisano, jak przeprowadzać operacje nagrywania i szybkiego odtwarzania wideo w przypadku, gdy korzysta się z wyświetlacza oraz przycisków na panelu przednim urządzenia.

Krok 1 Nagrywanie

Do nagrywania ręcznego należy używać przycisków na panelu przednim urządzenia.



Krok 2 Szybkie odtwarzanie

Odtwarzanie ostatnio zarejestrowanych danych.



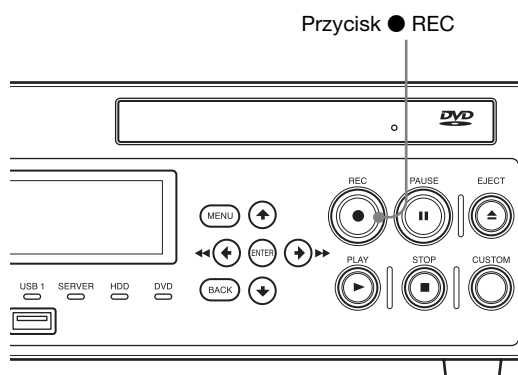
Krok 3 Zatrzymanie nagrywania

Zatrzymanie operacji nagrywania.

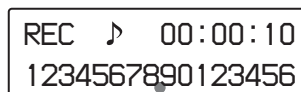
Szczegółowe informacje na temat wykonywania operacji podczas wyświetlania ekranu [MENU] przedstawia „Rozdział 4 Nagrywanie i odtwarzanie” (strona 43).

Krok 1: Nagrywanie

- 1 Naciśnij przycisk ● REC.



Rozpocznie się nagrywanie. Podczas nagrywania wyświetlany jest wskaźnik „REC”.

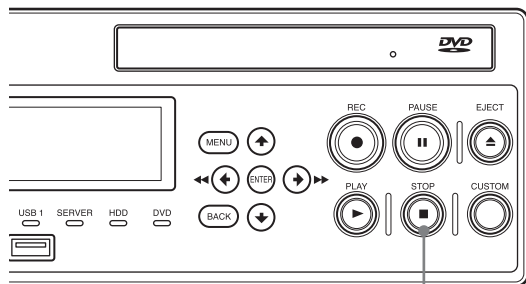


Identyfikator pacjenta

Wskazówka

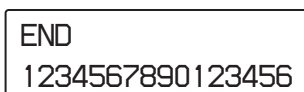
Jeśli zarejestrowano obrazy, ale nie wprowadzono informacji o pacjentach na ekranie [Recording Preparation], identyfikatory pacjentów zostaną przypisane automatycznie. Automatycznie przypisane identyfikatory pacjentów rozpoczynają się od litery „U”.

- 2 Naciśnij przycisk ■ STOP, aby zatrzymać nagrywanie.



Przycisk ■ STOP

Nagrywanie zostanie zatrzymane i pojawi się przedstawiony poniżej komunikat.



Wskazówka

Gdy naciśnię się jeszcze raz przycisk ● REC, rozpocznie się ponownie nagrywanie w nowej pozycji danych.

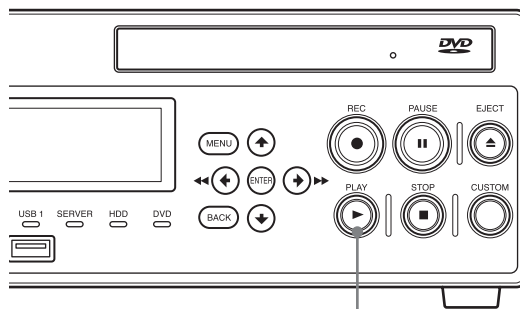
Krok 2: Szybkie odtwarzanie

Odtwarzanie danych zarejestrowanych w Kroku 1.

Do czego służy szybkie odtwarzanie?

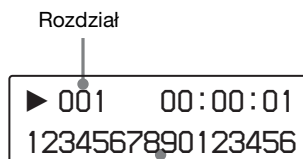
Szybkie odtwarzanie to funkcja, która umożliwia odtwarzanie danych zarejestrowanych ostatnio na wewnętrznym dysku twardym poprzez naciśnięcie przycisku ► PLAY.

Naciśnij przycisk ► PLAY.



Przycisk ► PLAY

Zostaną odtworzone ostatnio zarejestrowane dane. Podczas odtwarzania wyświetlane są podane poniżej informacje.



Identyfikator pacjenta

Podczas odtwarzania można również wykonywać podane poniżej operacje.

Przewijanie do przodu

Naciśnij przycisk ►► FF.

Wskazówka

W zależności od struktury danych może się okazać, że przewijanie do przodu podczas odtwarzania nie będzie możliwe dla całego nagrania.

Przewijanie do tyłu

Naciśnij przycisk ◀◀ REW.

Wstrzymanie odtwarzania

Naciśnij przycisk ■■ PAUSE.

Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk ■■ PAUSE lub naciśnij przycisk ► PLAY.

Zatrzymanie odtwarzania

Naciśnij przycisk ■ STOP.

Po zatrzymaniu odtwarzania wyświetli się poniższy komunikat.

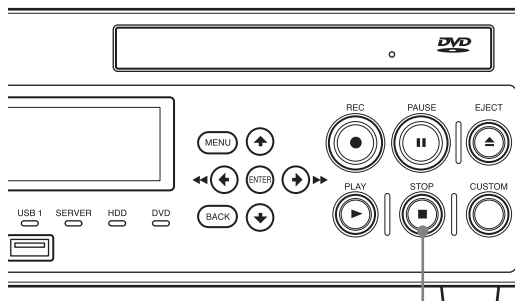
READY

Wskazówki

- Jeśli naciśniesz przycisk MENU w trakcie odtwarzania, wyświetli się ekran [Repeat Playback Settings].
- Jeżeli w ustawieniach administratora systemu jako format wideo wybrano NTSC, dane zarejestrowane w systemie PAL nie będą odtwarzane prawidłowo. Podobnie jest w odwrotnym przypadku — jeśli wybierze się system PAL, dane zarejestrowane w formacie NTSC nie będą odtwarzane prawidłowo.

Krok 3: Zatrzymanie nagrywania

Naciśnij przycisk ■ STOP.



Przycisk ■ STOP

Nagrywanie zostanie zatrzymane i pojawi się przedstawiony poniżej komunikat.

END
1234567890123456

Wskazówka

Zatrzymywanie nagrywania trwa dłużej, jeśli dane są zapisywane nie tylko na wewnętrznym dysku twardym, ale także na nośniku zewnętrznym. Oczekaj chwilę, aż zakończy się proces zapisu.

Nagrywanie

Obrazy można nagrywać ręcznie lub za pomocą przełącznika kontaktowego. W sekcji tej opisano, jak nagrywać ręcznie.

Szczegóły dotyczące konfigurowania informacji o pacjentach i ustawień przechowywania wcześniej zarejestrowanych danych podano w sekcji „Przygotowanie do nagrywania” (strona 48).

Wskazówka

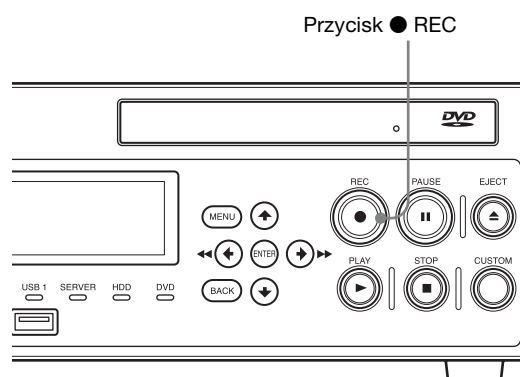
Szczegółowe informacje na temat nagrywania za pomocą przełącznika kontaktowego można uzyskać od lokalnego przedstawiciela firmy Sony.

Uwaga dotycząca funkcji automatycznego usuwania zarejestrowanych danych

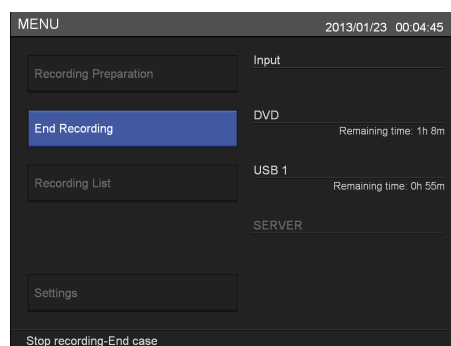
Gdy funkcja usuwania automatycznego jest ustawiona na opcję [Use] na ekranie [System Admin Settings], automatycznie usuwa ona zarejestrowane dane, poczynając od danych na nośnikach zewnętrznych z najstarszą datą rozpoczęcia nagrywania, gdy zaczyna brakować miejsca na wewnętrznym dysku twardym urządzenia. Ma to na celu zagwarantowanie, by na wewnętrznym dysku twardym urządzenia przez cały czas było wolne miejsce.

Nagrywanie ręczne

1 Naciśnij przycisk ● REC.

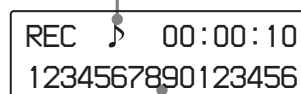


Rozpocznie się nagrywanie. Jeśli naciśnie się przycisk MENU, gdy trwa nagrywanie, wyświetli się poniższy ekran.



W trakcie nagrywania pokazywany jest ponadto komunikat „REC” na wyświetlaczu na panelu przednim.

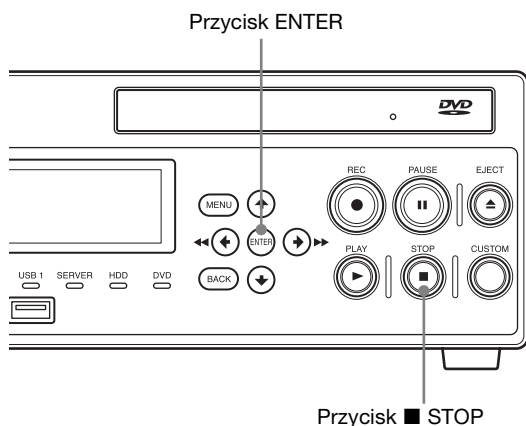
Symbol ten pojawia się, gdy nagrywany jest także dźwięk.



Identyfikator pacjenta

- 2 Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk ■ STOP.

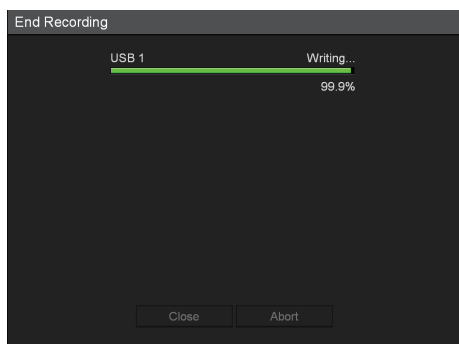
Jeśli wyświetlony jest ekran [MENU], możesz zatrzymać nagrywanie także poprzez naciśnięcie przycisku ENTER. W takim przypadku kontynuuj wykonywanie poniższych kroków.



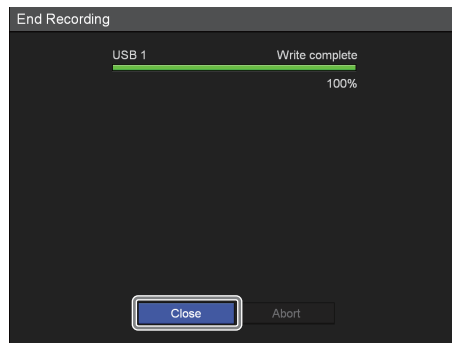
- 3 Jeśli wyświetlony jest ekran [MENU], pojawi się monit o potwierdzenie. Wybierz pozycję [Yes] za pomocą przycisków ◀ i ▶, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Nagrywanie zostanie zatrzymane. W chwili zatrzymania nagrywania tworzony jest separator zarejestrowanych danych. Jeśli oprócz nagrywania na wewnętrznym dysku twardego urządzenia włączone jest także jednoczesne nagrywanie na nośniki zewnętrzne, pojawi się poniższy ekran. Odczekaj chwilę, aż zakończy się transfer danych.



- 4 Gdy transfer danych zostanie ukończony, wybierz pozycję [Close] i naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ponownie ekran [MENU].

Wskazówka

W ramach jednej sesji można nagrywać bez przerwy przez okres maksymalnie 24 godzin, włączając w to czas przygotowań do nagrywania. Po upływie 24 godzin nagrywanie zatrzyma się automatycznie.

Katalog z zarejestrowanymi danymi

Dane wideo są przechowywane w jednym z podanych poniżej katalogów w zależności od ustawień skonfigurowanych przez administratora systemu.

Katalog danych wideo

<folder najwyższego poziomu na nośniku zewnętrznym>/<data rozpoczęcia nagrywania (rok, miesiąc, dzień, godzina, minuta, sekunda)_identyfikator pacjenta>/MOVIE/
lub
<folder najwyższego poziomu na nośniku zewnętrznym>/<identyfikator pacjenta>/<data rozpoczęcia nagrywania (rok, miesiąc, dzień, godzina, minuta, sekunda)>/MOVIE/

Funkcja nagrywania wstępnego

Funkcja nagrywania wstępnego nagrywa obraz wideo 5 sekund przed czasem rozpoczęcia nagrywania, aby zagwarantować, że nagranie istotnego wideo nie zostanie pominięte.

W celu użycia funkcji nagrywania wstępnego należy ustawić parametr [Pre-Rec] na opcję [Use] na ekranie [System Admin Settings] - ekran [Function Settings] - karta [Video 2].

Wskazówki

- Kolejność (rok, miesiąc i dzień) w dacie nagrywania stosowanej w katalogu przechowywania opiera się na formacie daty w ustawieniach systemowych.
- Jeśli zasilanie zostanie odłączone przed zakończeniem zapisu danych, poprawność zarejestrowanych danych nie jest gwarantowana.

- Podczas nagrywania na nośnikach zewnętrznych, nośniki te mogą być zmieniane nie więcej niż trzy razy dla jednej pozycji zarejestrowanych danych. Gdy limit ten zostanie przekroczony, na ekranie [End Recording] pojawi się komunikat „Exchange media limit exceeded”.

Zatrzymywanie zapisu na nośniki zewnętrzne

Wykonaj poniższe czynności, aby zatrzymać trwającą operację nagrywania na nośnikach zewnętrznych.

1 Jeśli chcesz wyświetlić ekran [MENU], naciśnij przycisk MENU.

2 Naciśnij przycisk ENTER.

Na ekranie wyświetli się monit o potwierdzenie zatrzymania nagrywania.

Ponadto na wyświetlaczu na panelu przednim pojawi się komunikat „CANCEL YES/NO”.

3 Wybierz pozycję [Yes] na ekranie lub pozycję [YES] na wyświetlaczu na panelu przednim.

Nagrywanie na nośnikach zewnętrznych zostanie zatrzymane.

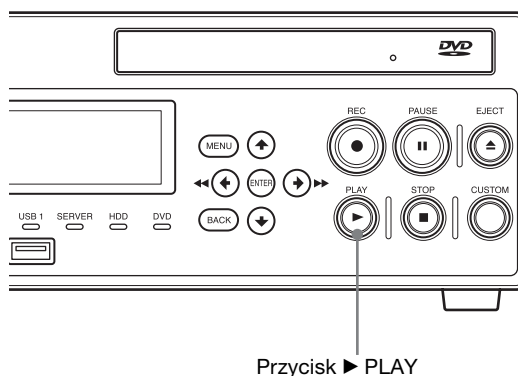
Odtwarzanie

Ostatnio zarejestrowane dane przechowywane na wewnętrznym dysku twardym urządzenia można odtwarzać przy użyciu prostych elementów sterowania.

Możliwe jest również odtwarzanie zarejestrowanych danych z wyników wyszukiwania. Szczegółowe informacje na ten temat podano w sekcji „Wyszukiwanie obrazów” (strona 52).

Odtwarzanie ostatnich danych (szybkie odtwarzanie)

Gdy naciśnie się przycisk ► PLAY, odtworzone zostaną ostatnio zarejestrowane dane przechowywane na wewnętrznym dysku twardym urządzenia.



Operacje odtwarzania

Do przeprowadzania podanych poniżej operacji odtwarzania służą przyciski na panelu przednim urządzenia.

Przewijanie do przodu

Naciśnij przycisk ►► FF.

Wskazówka

W zależności od struktury danych może się okazać, że przewijanie do przodu podczas odtwarzania nie będzie możliwe dla całego nagrania.

Przewijanie do tyłu

Naciśnij przycisk ◀◀ REW.

Wstrzymywanie odtwarzania

Naciśnij przycisk ■■ PAUSE.

Aby wznowić odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk ■■ PAUSE lub naciśnij przycisk ► PLAY.

Zatrzymywanie odtwarzania

Naciśnij przycisk ■ STOP.

Wskazówki

- Jeśli naciśniesz przycisk MENU w trakcie odtwarzania, wyświetli się ekran [Repeat Playback Settings].
- Jeżeli w ustawieniach administratora systemu jako format wideo wybrano NTSC, dane zarejestrowane w systemie PAL nie będą odtwarzane prawidłowo. Podobnie jest w odwrotnym przypadku — jeśli wybierze się system PAL, dane zarejestrowane w formacie NTSC nie będą odtwarzane prawidłowo.
- Obraz wideo do odtwarzania będzie przekazywany ze złącza, które odpowiada złączu wejściowemu używanemu podczas nagrywania. Jeżeli złącze wejściowe używane do nagrywania zostanie zmienione w dowolnym momencie przed rozpoczęciem odtwarzania, obraz wideo do odtwarzania się nie wyświetli.

Funkcja powtarzania odtwarzania

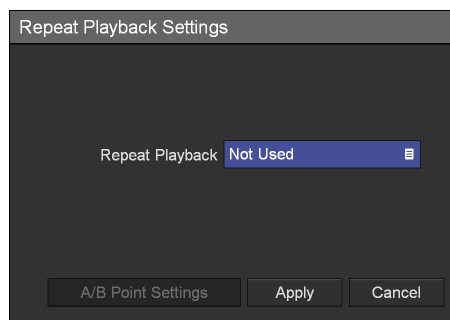
Funkcja ta powtarza odtwarzanie sekcji zarejestrowanych danych wideo, które chce się dokładnie przejrzeć. Można przeprowadzić następujące rodzaje operacji powtarzania odtwarzania:

- Powtarzanie odtwarzania między dowolnymi dwoma punktami (Powtarzanie od A do B) (strona 46)
- Powtarzanie odtwarzania rozdziałów (strona 47)
- Powtarzanie odtwarzania tytułów (strona 47)

Powtarzanie odtwarzania między dowolnymi dwoma punktami (Powtarzanie od A do B)

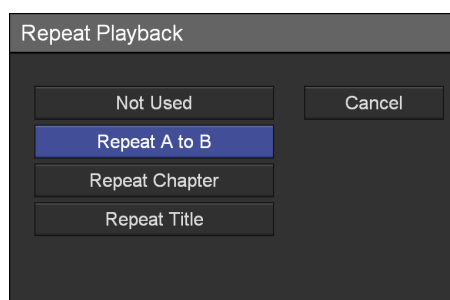
Określ dwa punkty (A i B) w dowolnym miejscu zarejestrowanych danych wideo, które są odtwarzane, w celu powtórzenia odtwarzania sekcji między tymi punktami.

- 1 Naciśnij przycisk MENU na panelu przednim podczas odtwarzania.
Wyświetli się ekran [Repeat Playback Settings].
- 2 Wybierz pozycję [Repeat Playback] za pomocą przycisków ▲ i ▼, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Repeat Playback].

- 3 Wybierz pozycję [Repeat A to B] za pomocą przycisków ▲ i ▼, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



- 4 Określ punkty A i B.
 - ① Wybierz pozycję [A/B Point Settings] za pomocą przycisków ▲ i ▼, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
Ekran menu zniknie i urządzenie przejdzie w tryb ustawiania punktu A.
 - ② Naciśnij przycisk ENTER w punkcie, który chcesz określić jako punkt A.
Urządzenie przejdzie w tryb ustawiania punktu B.
 - ③ Naciśnij przycisk ENTER w punkcie, który chcesz określić jako punkt B.
Rozpocznie się powtórzone odtwarzanie odcinka zdefiniowanego między punktami A i B.

Zatrzymywanie powtórnego odtwarzania od A do B

- 1 Naciśnij przycisk MENU na panelu przednim podczas odtwarzania.
Wyświetli się ekran [Repeat Playback Settings].
- 2 Wybierz pozycję [Repeat Playback] za pomocą przycisków ▲ i ▼, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Wyświetli się ekran [Repeat Playback].

3 Wybierz pozycję [Not Used] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

4 Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Powtórzone odtwarzanie między punktami A i B zostanie zatrzymane.

Wskazówki

- Jeśli zatrzyma się odtwarzanie bez określenia punktu B, zdefiniowany punkt A zostanie odrzucony.
- Punktów A i B nie można określić, gdy trwa powtórzone odtwarzanie.
- Jeśli usunie się tytuł zawierający punkty A i B lub przeprowadzi się operacje wyszukiwania albo sortowania, zdefiniowane punkty A i B zostaną odrzucone.

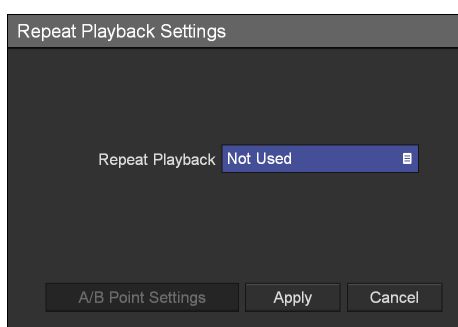
Powtarzanie odtwarzania rozdziałów

Powtarzanie odtwarzania aktualnie odtwarzanego rozdziału.

1 Naciśnij przycisk MENU na panelu przednim podczas odtwarzania.

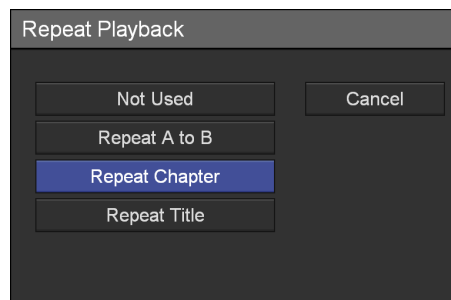
Wyświetli się ekran [Repeat Playback Settings].

2 Wybierz pozycję [Repeat Playback] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Repeat Playback].

3 Wybierz pozycję [Repeat Chapter] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



4 Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Rozpocznie się powtórzone odtwarzanie bieżącego rozdziału.

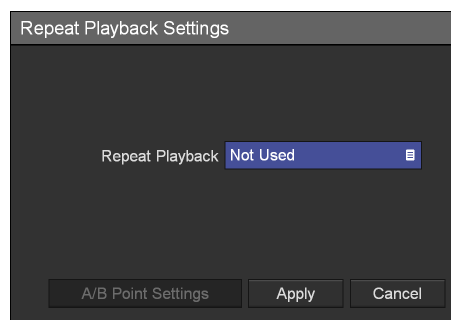
Powtarzanie odtwarzania tytułów

Powtarzanie odtwarzania aktualnie odtwarzanego tytułu.

1 Naciśnij przycisk MENU na panelu przednim podczas odtwarzania.

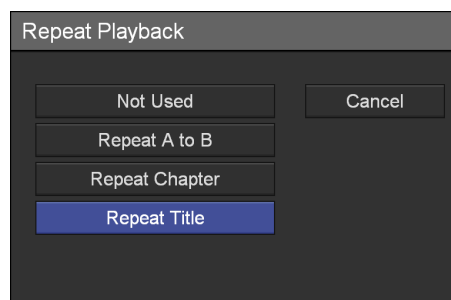
Wyświetli się ekran [Repeat Playback Settings].

2 Wybierz pozycję [Repeat Playback] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Repeat Playback].

3 Wybierz pozycję [Repeat Title] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



- 4 Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Rozpocznie się powtórzone odtwarzanie bieżącego tytułu.

Przygotowanie do nagrywania

Przed rozpoczęciem nagrywania należy wprowadzić informacje o pacjencie poddawanemu badaniu, skonfigurować ustawienia dotyczące docelowego miejsca przechowywania oraz jakości rejestrowanych danych, a następnie przeprowadzić nagrywanie próbne.

Przygotowanie do nagrywania oraz nagrywanie próbnego odbywa się na ekranie [Recording Preparation].

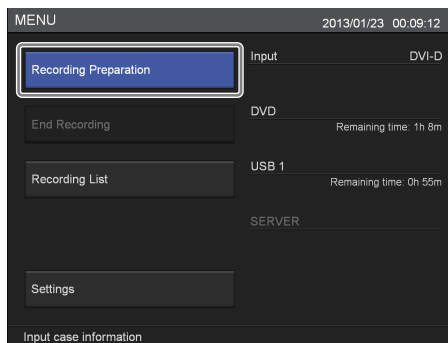
Informacje o pacjencie i ustawienia dotyczące przechowywania danych

Należy wprowadzić informacje o pacjencie poddawanemu badaniu i skonfigurować ustawienia dotyczące docelowego miejsca przechowywania oraz jakości rejestrowanych danych.

- 1 Naciśnij przycisk MENU.

Wyświetli się ekran [MENU].

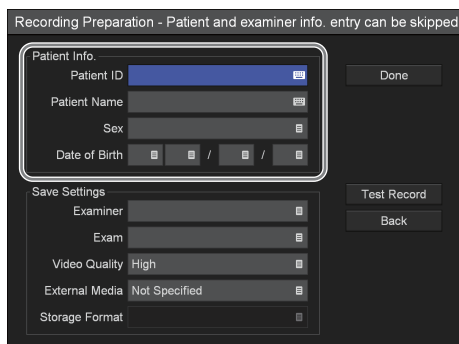
- 2 Wybierz pozycję [Recording Preparation] za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Recording Preparation].

3 Wprowadź informacje o pacjencie.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, **→**, a następnie naciśnij przycisk **ENTER**, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji. Wprowadzanie danych w obszarze [Patient Info] można pominąć.



[Patient ID]

Umożliwia wprowadzenie numeru identyfikacyjnego pacjenta przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

Wskazówka

W identyfikatorze pacjenta nie można stosować pewnych symboli (**\ / : ? * " < > | .**). Ponadto na wyświetlaczu na panelu przednim mogą być wyświetlane tylko znaki ASCII od 0x20 do 0x7D.

[Patient Name]

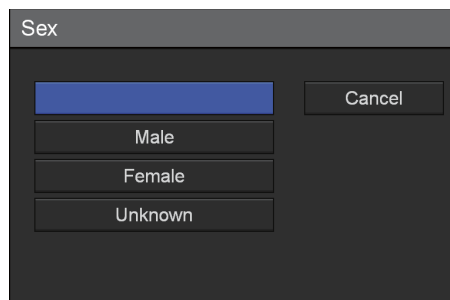
W każdym polu imienia i nazwiska pacjenta można wprowadzić maksymalnie 20 znaków (1 znak w przypadku drugiego imienia) przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat pól do wprowadzania imienia i nazwiska pacjenta podano w sekcji „[Patient Name Field]” (strona 70).

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

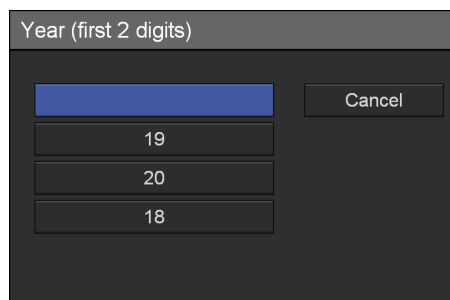
[Sex]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać płeć pacjenta, a następnie nacisnąć przycisk **ENTER**.



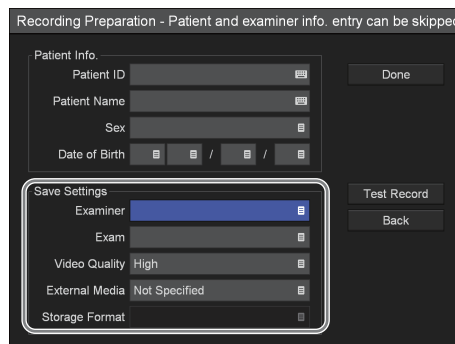
[Date of Birth]

Po wybraniu tej pozycji wyświetlą się ekrany ustawień, na których należy wybrać rok, miesiąc i dzień daty urodzenia pacjenta, a następnie nacisnąć przycisk **ENTER**.



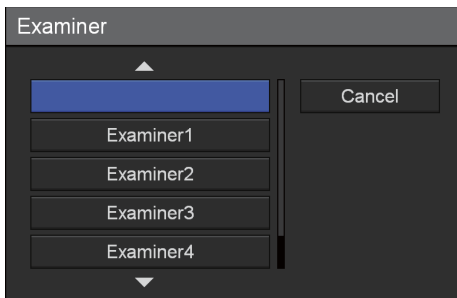
4 Konfigurowanie ustawień przechowywania zarejestrowanych danych.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk **ENTER**, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



[Examiner]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać osobę przeprowadzającą badanie, a następnie nacisnąć przycisk **ENTER**. Pozycję tę można pominąć.



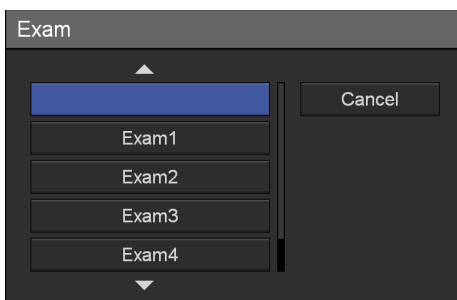
Wskazówka

Osoby przeprowadzające badanie można rejestrować na ekranie [System Admin Settings] – ekran [Edit Examiner List].

Szczegółowe informacje na temat tego ustawienia można znaleźć w sekcji „Edytowanie listy osób przeprowadzających badania” (strona 90).

[Exam]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać stosowne badanie, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



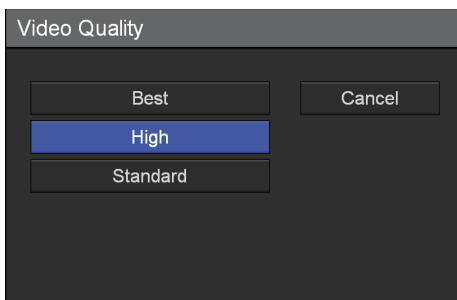
Wskazówka

Badania muszą zostać wcześniej zarejestrowane.

Szczegółowe informacje na temat tego ustawienia można znaleźć w sekcji „Rejestrowanie badań” (strona 96).

[Video Quality]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać jakość obrazu wideo, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



Wskazówka

Domyślne ustawienie dla tej pozycji można skonfigurować na ekranie [User Settings] – karta [Quality].

Szczegółowe informacje na temat tego ustawienia można znaleźć w sekcji „Konfiguracja ustawień jakości obrazu” (strona 32).

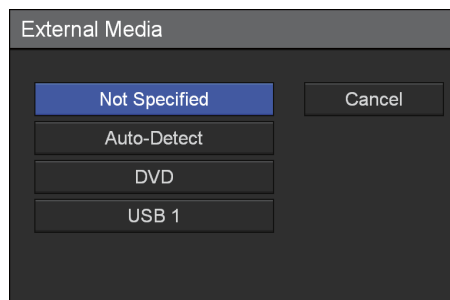
[External Media]

Jeśli w uzupełnieniu do zapisu na wewnętrznym dysku twardym urządzenia chce się jednocześnie zapisywać dane na nośniku zewnętrznym, należy skonfigurować to ustawienie, aby określić docelowe miejsce przechowywania zarejestrowanych danych.

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać docelowe miejsce przechowywania danych, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

Jeśli nie chce się przeprowadzać jednoczesnego zapisu na nośniku zewnętrznym, należy wybrać opcję [Not Specified].

Jeśli chce się, by urządzenie automatycznie wykrywało włożony nośnik, należy wybrać opcję [Auto-Detect].

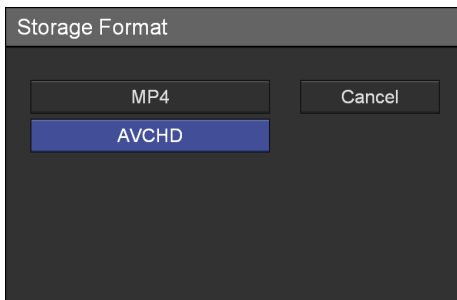


Wskazówki

- Jeśli nośnik zewnętrzny jest aktualnie włożony i rozpoznany, wyświetlany jest również pozostały czas nagrywania.
- Serwery nie są automatycznie wykrywane.
- Gdy włączona jest opcja [Auto-Detect] i włożono wiele nośników, dane będą zapisywane na nośnikach według następującej kolejności wykrywania: USB1 → DVD.
- Gdy włączona jest opcja [Auto-Detect], nie można zmieniać rodzajów nośników podczas nagrywania.

[Storage Format]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać format przechowywania danych, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



W przypadku zapisywania zarejestrowanych danych w formacie AVCHD na nośniku USB należy używać nośnika USB sformatowanego w systemie FAT32.

Uwaga

Gdy zarejestrowane dane są zapisywane w formacie AVCHD na serwerach, nie należy określać tej samej nazwy udostępnianej lokalizacji (tzn. folderu udostępniania) na tym samym serwerze jako miejsca docelowego przechowywania danych dla wielu rejestratorów. Jednoczesne przeprowadzenie wielu operacji zapisu może spowodować uszkodzenie zarejestrowanych danych.

Wskazówka

W przypadku zapisu na płytę DVD przy użyciu urządzenia HVO-550MD dodatkowe nagrywanie jest możliwe tylko w przypadku nagrywania w identycznych formatach. Dodatkowe nagrywanie nie będzie możliwe, jeśli zmieni się format przechowywania danych w trakcie nagrywania. Przykładowo, jeżeli zapis na dysku DVD jest dokonywany w formacie AVCHD, nie można zmienić formatu na MP4 i przeprowadzić dodatkowego nagrywania.

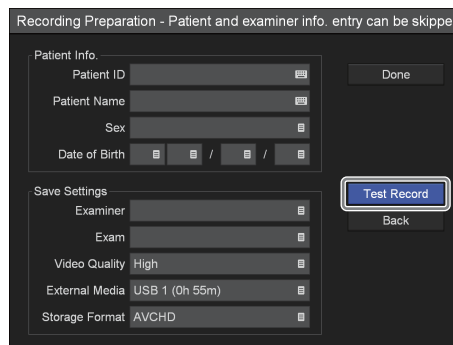
- 5 Informacje na temat przeprowadzania nagrywania próbnego podano w sekcji „Nagrywanie próbne” (strona 51).

Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Done] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Nagrywanie próbne

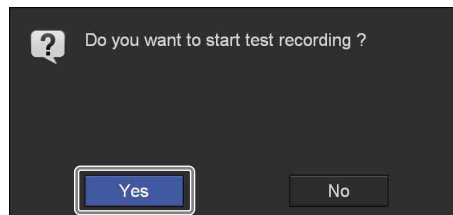
Sprawdzenie, czy obrazy są prawidłowo nagrywane. Podczas nagrywania próbnego obrazy są nagrywane przez pięć sekund, a następnie automatycznie odtwarzane.

- 1 Na ekranie [Recording Preparation] wybierz pozycję [Test Record] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

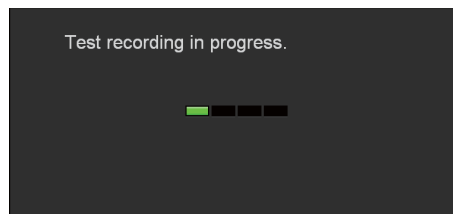


Pojawi się poniższy komunikat.

- 2 Wybierz pozycję [Yes] za pomocą przycisków **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Rozpocznie się nagrywanie i pojawi się poniższy ekran, który będzie wyświetlany w trakcie operacji nagrywania próbnego.



Po pięciosekundowej operacji nagrywania obrazów rozpocznie się automatycznie odtwarzanie.

Po zakończeniu nagrywania próbnego wyświetli się ponownie ekran [Recording Preparation].

- 3 Wybierz pozycję [Done] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Wyświetli się ponownie ekran [MENU].

Wyszukiwanie obrazów

Można wyszukiwać zarejestrowane dane przechowywane na wewnętrznym dysku twardym urządzenia.

Określanie warunków wyszukiwania

Zarejestrowane dane można wyszukiwać poprzez określenie warunków wyszukiwania, np. identyfikatora pacjenta i daty nagrania.

- 1 Naciśnij przycisk MENU.

Wyświetli się ekran [MENU].

- 2 Wybierz pozycję [Recording List] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Wyświetli się ekran [Recording List].

- 3 Wybierz pozycję [Search] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

No.	Rec Date	Title Name	Size	Status
1	2013/01/07 00:11:18	U34567010715618	00h01m 13MB	
2	2013/01/13 18:58:04	U34567011348403	00h01m 14MB	
3	2013/01/17 23:50:55	U34567011757855	00h01m 14MB	
4	2013/01/20 17:13:11	U34567012040610	00h01m 13MB	
5	2013/01/20 17:24:08	U34567012000008	00h01m 17MB	
6	2013/01/21 21:49:46	U34567012171846	00h01m 14MB	
7	2013/01/21 21:50:16	U34567012182816	00h01m 14MB	
8	2013/01/21 21:50:54	U34567012135954	00h01m 13MB	

Wyświetli się ekran [Search].

4 Określ warunki wyszukiwania.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk **ENTER**, aby wyświetlić ekran wprowadzania tekstu dla tej pozycji.

The screenshot shows a 'Search' screen with several input fields: 'Patient ID' (with a 'Start' button), 'Patient Name', 'Examiner' (with a 'Clear' button), 'Recording Date' (set to 20 / / with a 'Back' button), and 'Status'. There is also a '~ 20' field below the date.

[Patient ID]

Umożliwia wprowadzenie numeru identyfikacyjnego pacjenta przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

[Patient Name]

Umożliwia wprowadzenie imienia i nazwiska pacjenta przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

[Examiner]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać nazwisko osoby przeprowadzającej badanie, a następnie naciśnąć przycisk **ENTER**.

The screenshot shows an 'Examiner' selection screen with a list of names: Examiner1, Examiner2, Examiner3, and Examiner4. A 'Cancel' button is visible on the right.

[Recording Date]

Po wybraniu tej pozycji wyświetlą się ekrany ustawień, na których należy wybrać rok, miesiąc i dzień daty nagrania obrazów, a następnie naciśnąć przycisk **ENTER**.

The screenshot shows a 'Start Year' selection screen with a list of years: 00, 01, 02, and 03. A 'Cancel' button is visible on the right.

[Status]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy zarejestrowane dane zostały zapisane na nośnikach zewnętrznych, a następnie naciśnąć przycisk **ENTER**.

The screenshot shows a 'Status' selection screen with two options: 'Not Saved to Media' and 'Saved to Media'. A 'Cancel' button is visible on the right.

Wskazówka

Aby usunąć wszystkie określone warunki wyszukiwania, wybierz pozycję [Clear], a następnie naciśnij przycisk **ENTER**.

- 5** Po zakończeniu określania warunków wyszukiwania wybierz pozycję [Start] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk **ENTER**.

Zostanie przeprowadzone wyszukiwanie zarejestrowanych danych spełniających określone warunki, a następnie wyświetlą się wyniki.

No.	Rec Date	Patient (ID, Name)	Size	Status
74	2013/10/18 21:16:01	U34567101862500	00h12m 516MB	
55	2013/09/30 16:05:12	U3050012	00h01m 6761KB	
48	2013/09/28 02:31:03	U2825003	00h01m 8241KB	

Additional controls on the right: Search, Sort, Play, Execute, Select All, Clear All, Back.

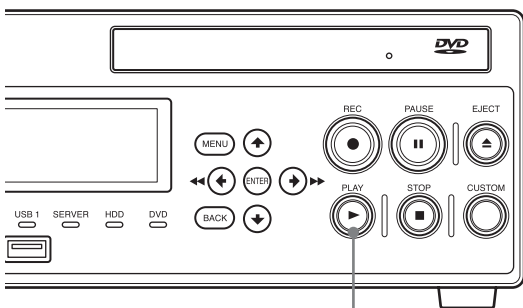
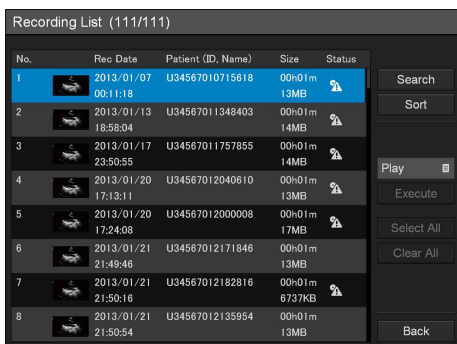
Status zarejestrowanych danych

W zależności od statusu zarejestrowanych danych wyświetlane są ikony podane w poniższej tabeli.

Status	Opis	Ikona
Niezapisane na nośniku zewnętrznym	Zarejestrowane dane nie zostały zapisane na nośniku zewnętrznym. Ikona zniknie, gdy zapisywanie zostanie ukończone.	
Zabezpieczone	Zarejestrowane dane są zabezpieczone i nie można ich usunąć. Ikona zniknie, gdy zabezpieczenie zostanie usunięte.	

Odtwarzanie z listy wyników wyszukiwania

- Wybierz pozycję [Play] w polu operacji.
- Aby wybrać na ekranie [Recording List] zarejestrowane dane, które mają być odtwarzane, użyj przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk \blacktriangleright PLAY lub przycisk ENTER na panelu przednim urządzenia.

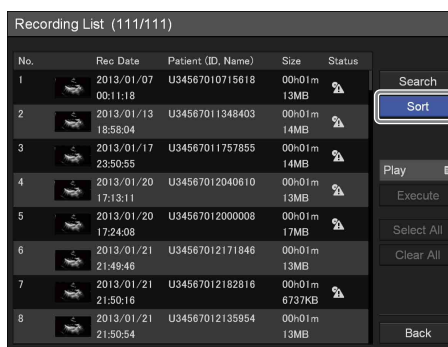


Przycisk \blacktriangleright PLAY

Sortowanie listy zarejestrowanych danych

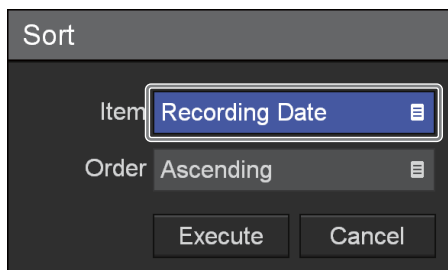
Listę zarejestrowanych danych można sortować według daty nagrania, identyfikatora pacjenta, nazwiska pacjenta, rozmiaru oraz stanu zapisu.

- Na ekranie [Recording List] wybierz pozycję [Sort] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



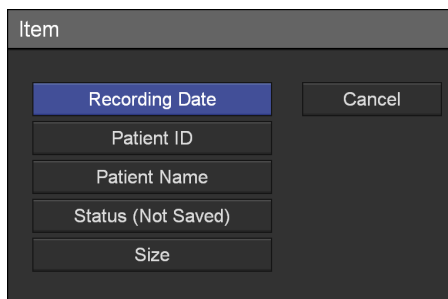
Wyświetlił się ekran [Sort].

- Wybierz pole [Item] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



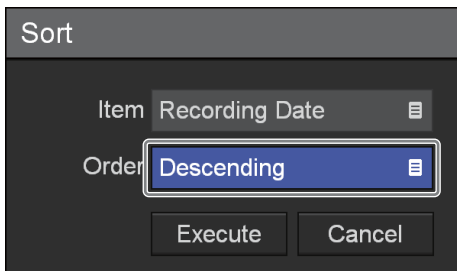
Wyświetlił się ekran [Item].

- Wybierz kategorię za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



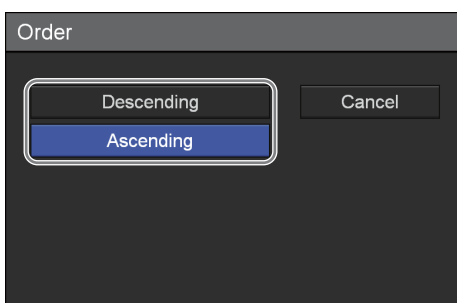
Wyświetlił się ponownie ekran [Sort].

4 Wybierz pole [Order] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Order].

5 Za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow wybierz pozycję [Descending] lub [Ascending], a następnie naciśnij przycisk ENTER.

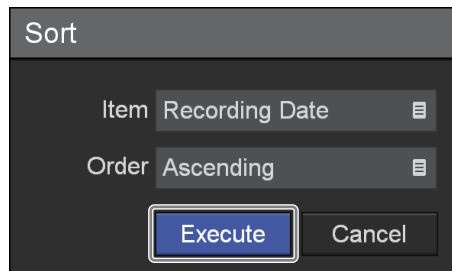


W zależności od wybranej kategorii sortowanie według porządku malejącego i rosnącego odbywa się zgodnie z poniższym opisem.

Kategoria	Malejący	Rosnący
[Recording Date]	Od najnowszej daty	Od najstarszej daty
[Patient ID]	Porządek alfabetyczny → porządek numeryczny	Odwrotny porządek numeryczny → odwrotny porządek alfabetyczny
[Patient Name]	Porządek alfabetyczny → porządek numeryczny	Odwrotny porządek numeryczny → odwrotny porządek alfabetyczny
[Status]	Od danych, które nie zostały zapisane na nośniku zewnętrznym	Od danych, które zostały zapisane na nośniku zewnętrznym
[Size]	Od największych	Od najmniejszych

Wyświetli się ponownie ekran [Sort].

6 Wybierz pozycję [Execute] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Zarejestrowane dane zostaną posortowane według określonej kolejności.

Operacje na zarejestrowanych danych

W odniesieniu do zarejestrowanych danych przechowywanych na wewnętrznym dysku twardym urządzenia można wykonywać podane poniżej operacje.

- Kopiowanie na nośniki zewnętrzne (strona 56)
- Edytowanie informacji o pacjencie (strona 58)
- Zabezpieczenie zarejestrowanych danych (strona 59)
- Usuwanie zarejestrowanych danych (strona 60)
- Przeglądanie informacji dotyczących zarejestrowanych danych (strona 62)

Kopiowanie na nośniki zewnętrzne

Zarejestrowane dane przechowywane na wewnętrznym dysku twardym urządzenia można skopiować na płytę DVD, do pamięci USB lub na serwer.

Zarejestrowane dane można skopiować z ekranu [Recording List].

Wskazówka

Kopiowanie danych na płyty DVD jest możliwe wyłącznie w przypadku modelu HVO-550MD.

Wybieranie danych do kopiowania na ekranie [Recording List]

W sekcji tej opisano, jak wybrać zarejestrowane dane na ekranie [Recording List] w celu skopiowania ich na nośniki zewnętrzne.

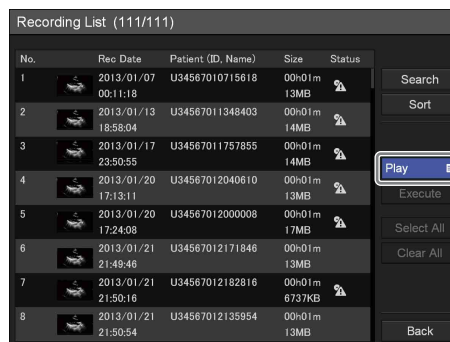
Wskazówki

- Jeśli zasilanie zostanie odłączone przed zakończeniem zapisu danych, poprawność zarejestrowanych danych nie jest gwarantowana.
- Podczas nagrywania na nośnikach zewnętrznych, nośniki te mogą być zmieniane nie więcej niż trzy razy dla jednej pozycji zarejestrowanych danych. Gdy limit ten zostanie przekroczony, na ekranie [Save to] pojawi się komunikat „Exchange media limit exceeded”.

- 1 Jeśli chcesz skopiować dane na dysk DVD lub do pamięci USB, włóż nośnik do urządzenia.

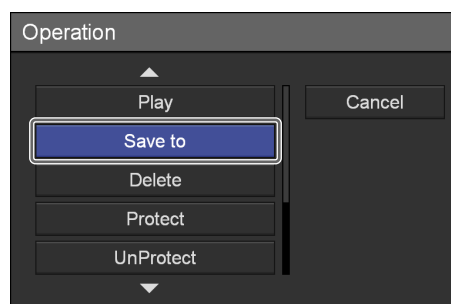
- 2 Otwórz ekran [Recording List], wybierz pole operacji za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Sposób otwierania ekranu [Recording List] jest opisany szczegółowo w sekcji „Wyszukiwanie obrazów” (strona 52).



Wyświetlił się poniższy ekran.

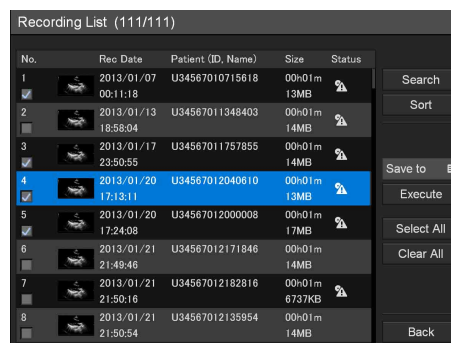
- 3 Wybierz pozycję [Save to] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



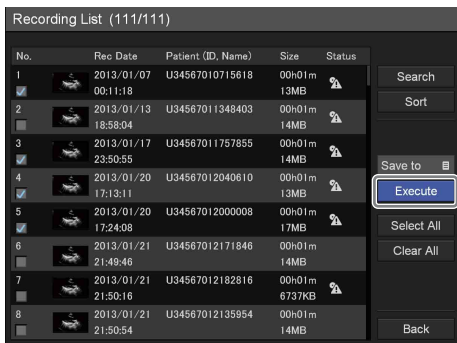
Wyświetlił się ponownie ekran [Recording List].

- 4 Zaznacz pola wyboru dla zarejestrowanych danych, które chcesz skopiować.

Wybierz zarejestrowane dane za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby zaznaczyć pole wyboru lub usunąć jego zaznaczenie.



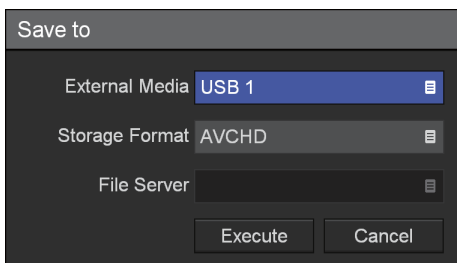
- 5 Wybierz pozycję [Execute] za pomocą przycisków ↑, ↓, ← i →, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Save to].

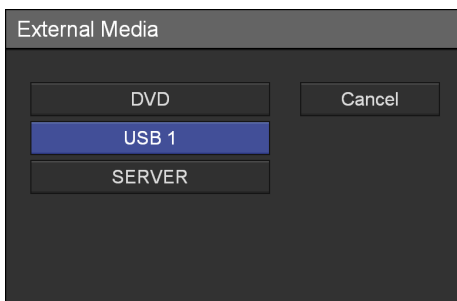
- 6 Skonfiguruj ustawienia zapisu zarejestrowanych danych.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków ↑ i ↓, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



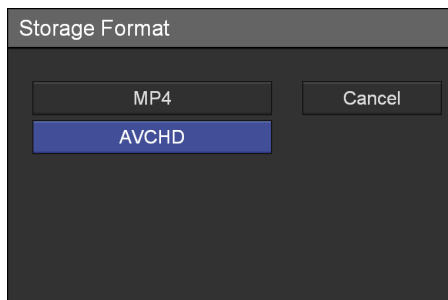
[External Media]

Wybierz docelowe miejsce przechowywania danych, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



[Storage Format]

Wybierz format przechowywania danych, jaki ma być używany w przypadku kopiowania na nośniki zewnętrzne, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



W przypadku zapisywania zarejestrowanych danych w formacie AVCHD na nośniku USB należy używać nośnika USB sformatowanego w systemie FAT32.

Uwaga

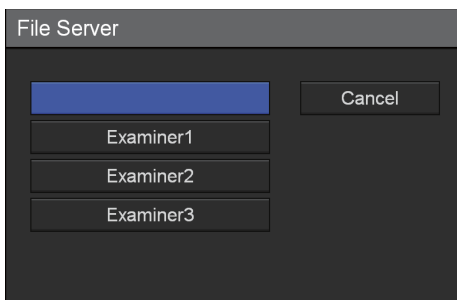
Gdy zarejestrowane dane są zapisywane w formacie AVCHD na serwerach, nie należy określać tej samej nazwy udostępnianej lokalizacji (tzn. folderu udostępniania) na tym samym serwerze jako miejsca docelowego przechowywania danych dla wielu rejestratorów. Jednoczesne przeprowadzenie wielu operacji zapisu może spowodować uszkodzenie zarejestrowanych danych.

Wskazówka

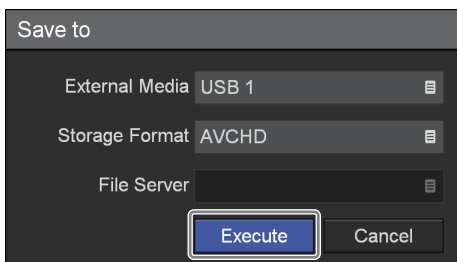
W przypadku zapisu na płytę DVD przy użyciu urządzenia HVO-550MD dodatkowe nagrywanie jest możliwe tylko w przypadku nagrywania w identycznych formatach. Dodatkowe nagrywanie nie będzie możliwe, jeśli zmieni się format przechowywania danych w trakcie nagrywania. Przykładowo, jeżeli zapis na dysku DVD jest dokonywany w formacie AVCHD, nie można zmienić formatu na MP4 i przeprowadzić dodatkowego nagrywania.

[File Server]

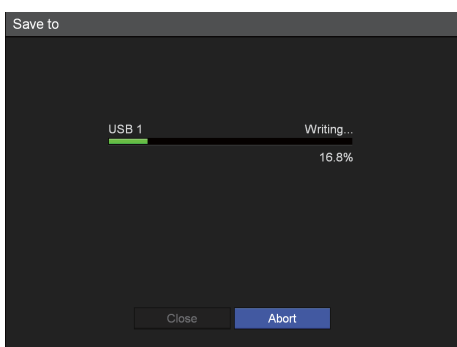
Jeśli zewnętrzne docelowe miejsce przechowywania danych jest ustawione na [SERVER], należy wybrać serwer plików (serwer skonfigurowany w ustawieniach administratora systemu lub serwer skonfigurowany dla każdej osoby przeprowadzającej badania), a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



- 7 Wybierz pozycję [Execute] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



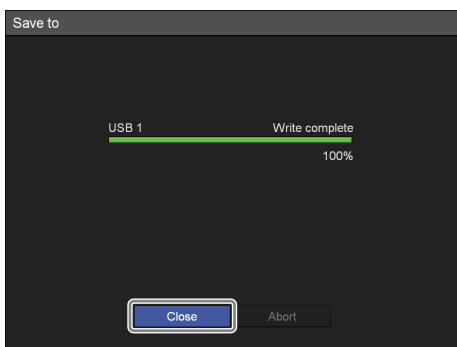
Rozpocznie się kopiowanie zarejestrowanych danych.



Wskazówka

Aby anulować kopiowanie, wybierz pozycję [Abort] i naciśnij przycisk ENTER.

- 8 Wybierz pozycję [Close] i naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ponownie ekran [Recording List].

Menu AVCHD

W przypadku, gdy dane w formacie AVCHD są kopiowane na nośniki zewnętrzne, zostanie automatycznie utworzone menu służące do weryfikacji zarejestrowanych danych na sprzęcie, na którym będą odtwarzane pliki z zewnętrznych nośników, a następnie zostanie ono przesłane na nośniki zewnętrzne. Lista skopiowanych tytułów pojawi się w tym menu.

Odzyskiwanie plików w formacie AVCHD

Gdy pozycja [AVCHD Restoration] jest ustawiona na opcję [Use] na ekranie [System Admin Settings] – ekran [Initial User Settings] a zarejestrowane dane w formacie AVCHD są uszkodzone lub nie można skopiować plików, można przeprowadzić operację odzyskiwania plików na początku procedury kopiowania. Pliki, które mają być poddane operacji odzyskiwania, zostaną przeniesione do folderu kopii zapasowych i nastąpi wznowienie dodatkowego nagrywania. Podczas odzyskiwania plików wyświetlany jest komunikat informujący, że trwa operacja odzyskiwania. W takim przypadku należy chwilę odczekać, aż zakończy się proces odzyskania.

Wskazówka

Odzyskiwanie plików AVCHD może być przeprowadzane tylko podczas kopiowania na nośniki USB lub do serwera. Ponadto, ten sam plik może być poddany operacji odzyskiwania nie więcej niż 20 razy.

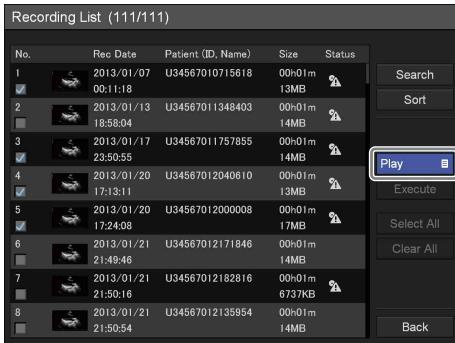
Edytowanie informacji o pacjencie

Można edytować identyfikator pacjenta, imię i nazwisko oraz inne informacje o pacjencie, które są dołączone do zarejestrowanych danych i nie zostały jeszcze skonfigurowane.

Uwaga

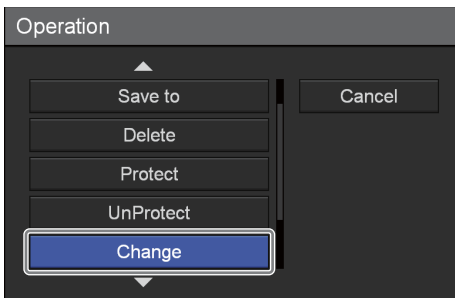
Jeśli parametr [Change Patient Info.] jest ustawiony na opcję [Not Used] na ekranie [System Admin Settings] – ekran [Function Settings] – karta [General 1], można edytować jedynie te informacje o pacjencie, które nie zostały jeszcze wprowadzone. Informacje o pacjencie wprowadzone przez użytkownika nie mogą być edytowane.

- 1 Otwórz ekran [Recording List], wybierz pole operacji za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Operation].

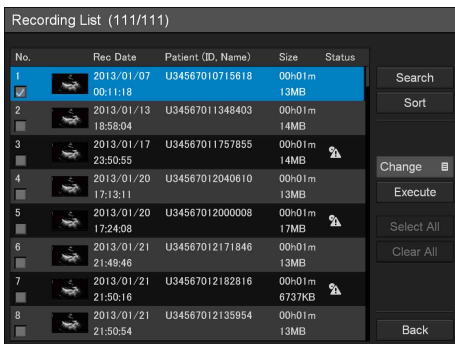
- 2** Wybierz pozycję [Change] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ponownie ekran [Recording List].

- 3** Zaznacz pole wyboru zarejestrowanych danych, dla których chcesz edytować informacje o pacjencie.

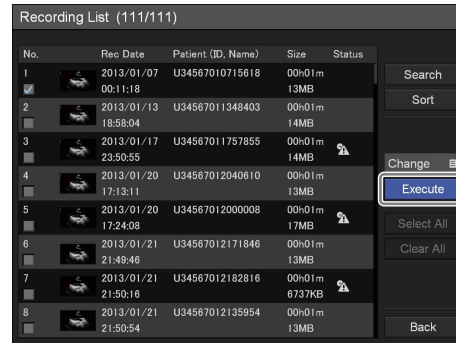
Wybierz zarejestrowane dane za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby zaznaczyć pole wyboru lub usunąć jego zaznaczenie.



Wskazówka

Za jednym razem można edytować dane o pacjencie tylko dla jednej pozycji zarejestrowanych danych. Jeśli zaznaczono wiele pozycji zarejestrowanych danych, nie będzie można edytować informacji o pacjencie.

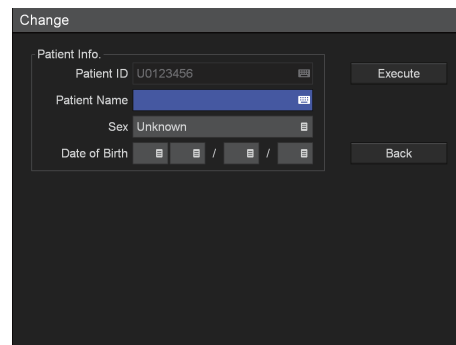
- 4** Wybierz pozycję [Execute] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Change].

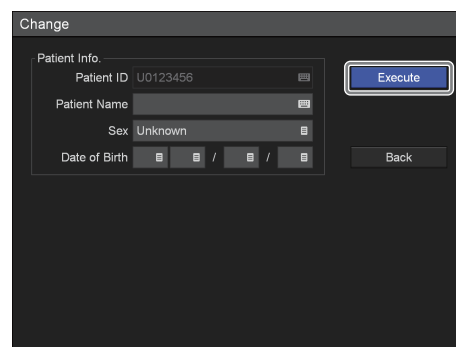
- 5** Przeprowadź edycję poszczególnych pozycji.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



Szczegółowe informacje na temat każdej pozycji można znaleźć w sekcji „Informacje o pacjencie i ustawienia dotyczące przechowywania danych” (strona 48).

- 6** Wybierz pozycję [Execute] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Informacje o pacjencie zostaną zmienione i ponownie wyświetli się ekran [Recording List].

Zabezpieczenie zarejestrowanych danych

Dane można zabezpieczyć przed przypadkowym skasowaniem.

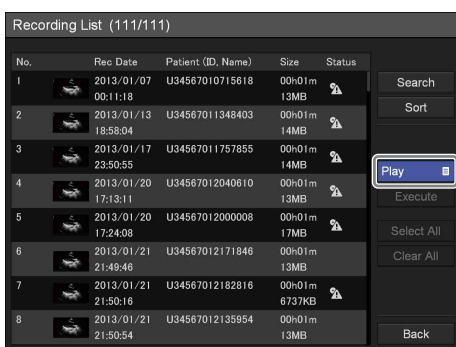
Na ekranie [Recording List] można zabezpieczyć zarejestrowane dane lub usunąć ich zabezpieczenie.

Wybieranie danych do zabezpieczenia na ekranie [Recording List]

W sekcji tej opisano, jak wybierać zarejestrowane dane na ekranie [Recording List] w celu ich zabezpieczenia.

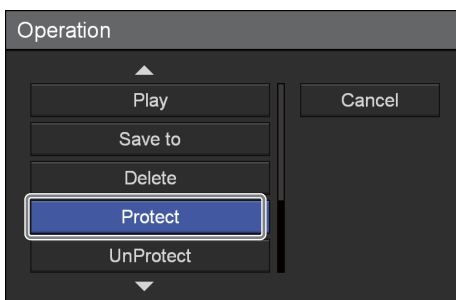
- 1 Otwórz ekran [Recording List], wybierz pole operacji za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Sposób otwierania ekranu [Recording List] jest opisany szczegółowo w sekcji „Wyszukiwanie obrazów” (strona 52).



Wyświetli się poniższy ekran.

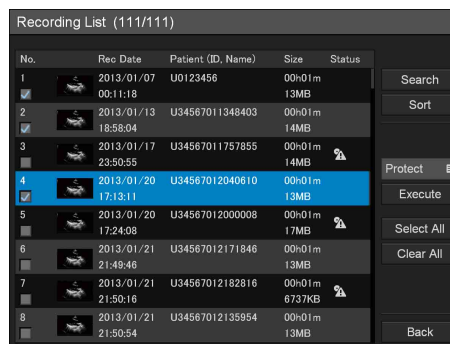
- 2 Wybierz pozycję [Protect] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



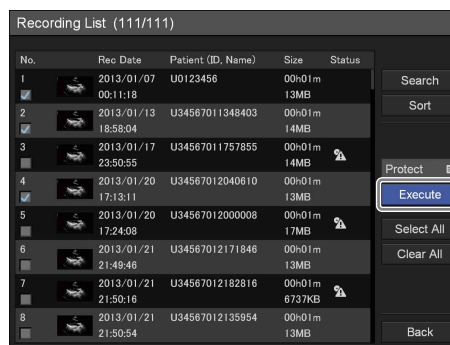
Wyświetli się ponownie ekran [Recording List].


- 3 Zaznacz pola wyboru dla zarejestrowanych danych, które chcesz zabezpieczyć.

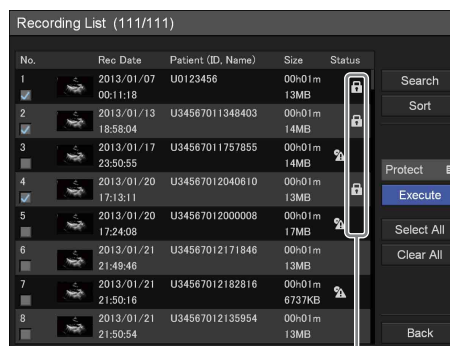
Wybierz zarejestrowane dane za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby zaznaczyć pole wyboru lub usunąć jego zaznaczenie.




- 4 Wybierz pozycję [Execute] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Zarejestrowane dane zostaną zabezpieczone i pojawi się ikona .



Ikona  jest wyświetlana przy zarejestrowanych danych, które są zabezpieczone.

Usuwanie zabezpieczenia

Wybierz pozycję [UnProtect] w kroku 2 poprzedniej procedury, a następnie naciśnij przycisk ENTER. Wykonaj pozostałą część procedury zgodnie z podanymi instrukcjami.

Usuwanie zarejestrowanych danych

Można usuwać zarejestrowane dane przechowywane na wewnętrznym dysku twardym urządzenia dla poszczególnych badań.

Zarejestrowane dane można usunąć na ekranie [Recording List].

Uwaga

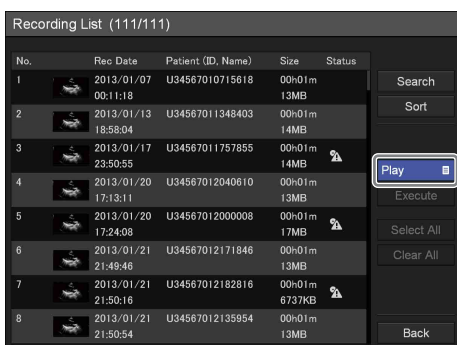
Nie można przywrócić zarejestrowanych danych, które zostały usunięte.

Wybieranie danych do usunięcia na ekranie [Recording List]

W sekcji tej opisano, jak wybierać zarejestrowane dane na ekranie [Recording List] w celu ich usunięcia.

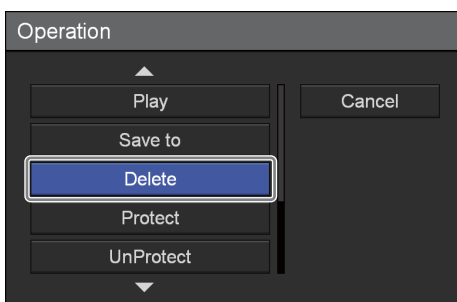
- 1 Otwórz ekran [Recording List], wybierz pole operacji za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Sposób otwierania ekranu [Recording List] jest opisany szczegółowo w sekcji „Wyszukiwanie obrazów” (strona 52).



Wyświetli się poniższy ekran.

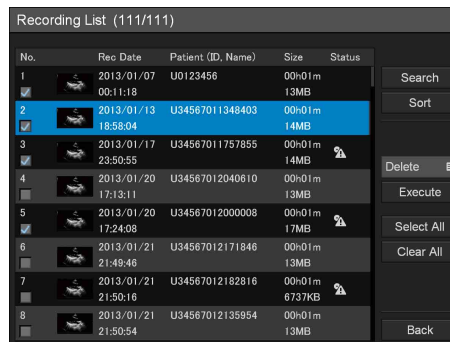
- 2 Wybierz pozycję [Delete] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



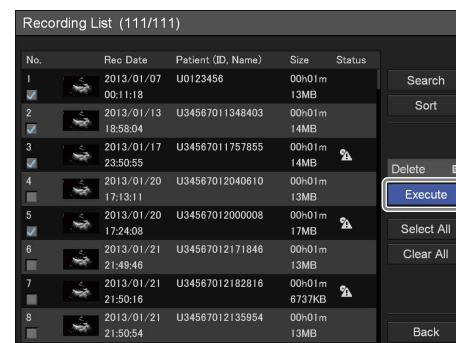
Wyświetli się ponownie ekran [Recording List].

- 3 Zaznacz pola wyboru dla zarejestrowanych danych, które chcesz usunąć.

Wybierz zarejestrowane dane za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby zaznaczyć pole wyboru lub usunąć jego zaznaczenie.

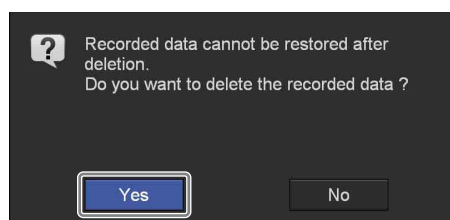


- 4 Wybierz pozycję [Execute] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się monit o potwierdzenie.

- 5 Wybierz pozycję [Yes] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Gdy usuwanie zarejestrowanych danych zostanie ukończone, pojawi się stosowny komunikat. Aby powrócić do ekranu [Recording List], naciśnij przycisk ENTER.

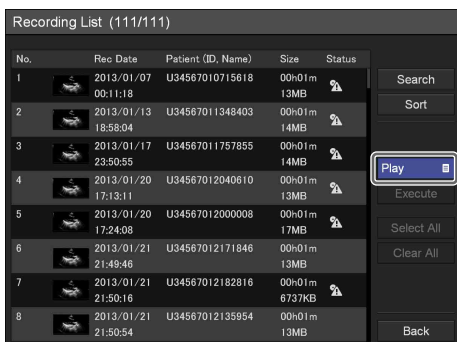
Finalizowanie dysków (tylko model HVO-550MD)

Dyski DVD, które nigdy wcześniej nie były finalizowane, można sfinalizować ręcznie w każdej chwili. Finalizację można przeprowadzić na ekranie [Recording List].

W sekcji tej opisano, jak przeprowadzić finalizację na ekranie [Recording List].

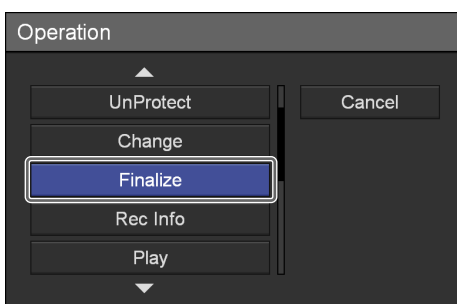
- 1 Otwórz ekran [Recording List], wybierz pole operacji za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Sposób otwierania ekranu [Recording List] opisano szczegółowo w sekcji „Wyszukiwanie obrazów” (strona 52).



Wyświetli się poniższy ekran.

- 2 Wybierz pozycję [Finalize] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

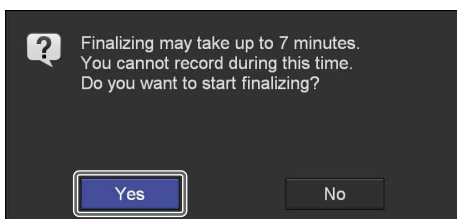


Wyświetli się ponownie ekran [Recording List].

- 3 Wybierz pozycję [Execute] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Wyświetli się monit o potwierdzenie.

- 4 Wybierz pozycję [Yes] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Rozpocznie się finalizacja. Gdy operacja finalizacji zostanie ukończona, pojawi się stosowny komunikat.

- 5 Naciśnij przycisk ENTER.

Wyświetli się ponownie ekran [Recording List].

Wskazówka

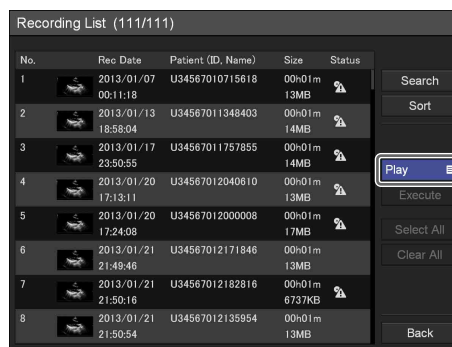
Operacji finalizacji nie można przerwać po jej rozpoczęciu. Ponadto na sfinalizowanym dysku nie można także przeprowadzić dodatkowego nagrywania.

Przeglądanie informacji dotyczących zarejestrowanych danych

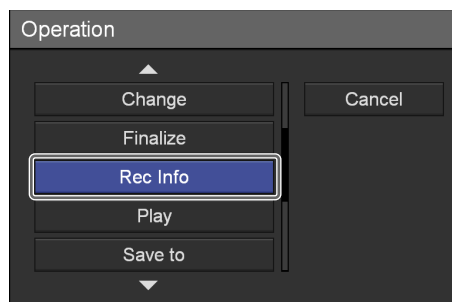
Informacje dotyczące zarejestrowanych danych przechowywanych na wewnętrznym dysku twardym urządzenia można przeglądać.

- 1 Otwórz ekran [Recording List], wybierz pole operacji za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Sposób otwierania ekranu [Recording List] jest opisany szczegółowo w sekcji „Wyszukiwanie obrazów” (strona 52).



- 2 Wybierz pozycję [Rec Info] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



- 3 Zaznacz pole wyboru zarejestrowanych danych, dla których chcesz wyświetlić informacje.

Wybierz zarejestrowane dane za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby zaznaczyć pole wyboru lub usunąć jego zaznaczenie.

Recording List (111/111)

No.	Rec Date	Patient (ID, Name)	Size	Status
1	2013/01/07 00:11:18	U0123456	00h01m 13MB	🔒
2	2013/01/13 18:58:04	U34567011348403	00h01m 14MB	🔒
3	2013/01/17 23:50:55	U34567011757855	00h01m 14MB	🔒
4	2013/01/20 17:13:11	U34567012040610	00h01m 13MB	🔒
5	2013/01/20 17:24:08	U34567012000008	00h01m 17MB	🔒
6	2013/01/21 21:49:46	U34567012171846	0KB	
7	2013/01/21 21:50:16	U34567012182816	00h01m 6737KB	🔒
8	2013/01/21 21:50:54	U34567012135954	0KB	

Search
Sort
Rec Info
Execute
Select All
Clear All
Back

- 4 Wybierz pozycję [Execute] za pomocą przycisków ↑, ↓, ← i →, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Recording List (111/111)

No.	Rec Date	Patient (ID, Name)	Size	Status
1	2013/01/07 00:11:18	U0123456	00h01m 13MB	🔒
2	2013/01/13 18:58:04	U34567011348403	00h01m 14MB	🔒
3	2013/01/17 23:50:55	U34567011757855	00h01m 14MB	🔒
4	2013/01/20 17:13:11	U34567012040610	00h01m 13MB	🔒
5	2013/01/20 17:24:08	U34567012000008	00h01m 17MB	🔒
6	2013/01/21 21:49:46	U34567012171846	0KB	
7	2013/01/21 21:50:16	U34567012182816	00h01m 6737KB	🔒
8	2013/01/21 21:50:54	U34567012135954	0KB	

Search
Sort
Rec Info
Execute
Select All
Clear All
Back

Wskazówka

Za jednym razem można wyświetlić tylko jedną pozycję zarejestrowanych danych. Jeśli zaznaczono wiele pozycji zarejestrowanych danych, nie będzie można wyświetlić informacji.

Rec Info

Patient ID	U34567011757855
Patient Name	
Sex	Unknown
Date of Birth	
Examiner	
Exam	
Recording Date	2013/01/17 23:50:55
Status	Not Saved to Media
Size	14MB, 00h01m
Title	2013/01/17 23:50:55

Back

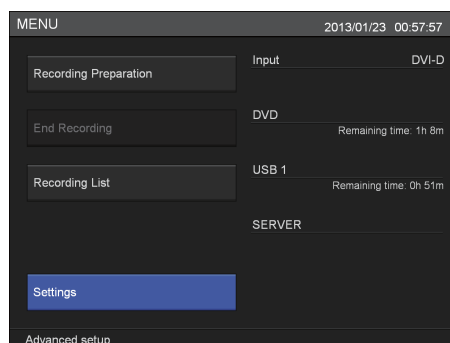
Przegląd

Na ekranie [System Admin Settings] można ustawić wstępne konfiguracje dla różnych ustawień. Ustawienia na ekranie [System Admin Settings] muszą być konfigurowane przez administratora systemu.

- Ustawienia języka (*strona 65*)
Konfigurowanie języka wyświetlania informacji oraz formatu wyświetlania daty.
- Ustawienia daty i godziny (*strona 66*)
Konfigurowanie bieżącej daty i godziny.
- Ustawienia funkcji (*strona 69*)
Konfigurowanie ustawień początkowych dotyczących nagrywania.
- Ustawienia urządzenia (*strona 76*)
Konfigurowanie ustawień początkowych dla urządzeń zewnętrznych.
- Ustawienia hasła (*strona 82*)
Rejestrowanie lub edytowanie hasła do ustawień administratora systemu.
- Ustawienia sieciowe (*strona 84*)
Konfigurowanie ustawień początkowych dotyczących sieci i serwera.
- Ustawienia początkowe użytkownika (*strona 88*)
Konfigurowanie wartości ustawień początkowych dotyczących jakości nagrywania i nośników danych.
- Edytowanie listy osób przeprowadzających badania (*strona 90*)
Rejestrowanie i edytowanie informacji dotyczących osób przeprowadzających badania.
- Edytowanie listy badań (*strona 94*)
Rejestrowanie lub edytowanie pozycji danych dotyczących badań.
- Ustawienia usuwania automatycznego (*strona 98*)
Konfigurowanie ustawień dotyczących funkcji usuwania automatycznego.

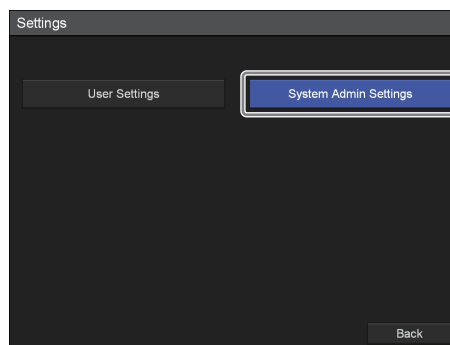
Wyświetlanie ekranu [System Admin Settings]

- 1 Naciśnij przycisk MENU.
Wyświetli się ekran [MENU].
- 2 Wybierz pozycję [Settings] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



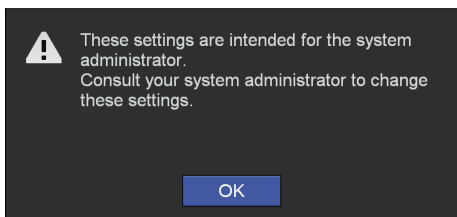
Wyświetli się ekran [Settings].

- 3 Wybierz pozycję [System Admin Settings] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



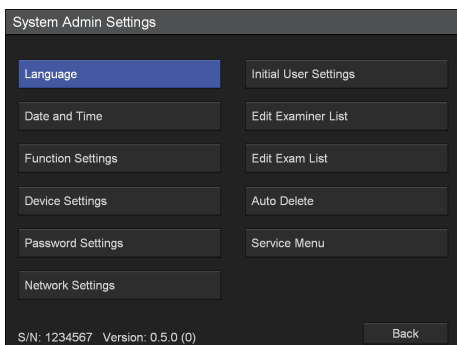
Wyświetli się monit o potwierdzenie.

4 Naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [System Admin Settings].

5 Za pomocą przycisków ↑, ↓, ←, i → wybierz ustawienia, które chcesz skonfigurować, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Pojawi się ekran ustawień dla wybranej pozycji. Numer seryjny urządzenia oraz aktualna wersja oprogramowania są wyświetlane w lewym dolnym rogu.

Informacje o funkcji [Service Menu]

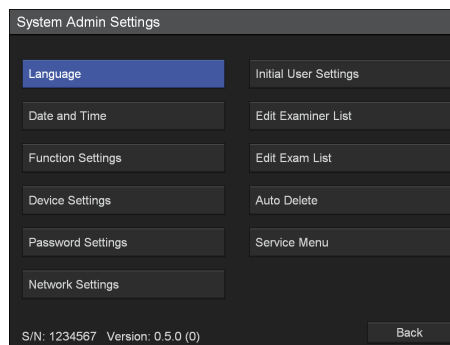
Funkcja [Service Menu] jest zarezerwowana dla personelu serwisowego.

Nie mogą z niej korzystać zwykli użytkownicy.

Ustawienia języka

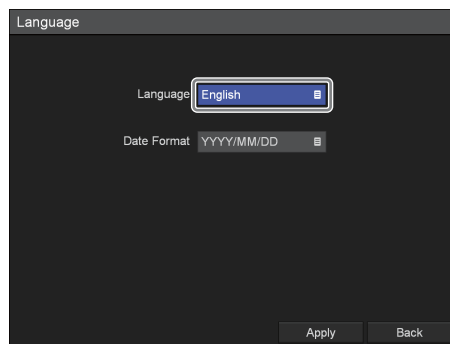
Konfigurowanie języka wyświetlania informacji oraz formatu wyświetlania daty.

1 Na ekranie [System Admin Settings] wybierz pozycję [Language] za pomocą przycisków ↑, ↓, ← i →, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



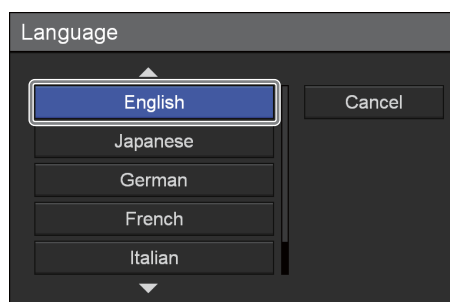
Wyświetli się ekran [Language].

2 Wybierz pole [Language] za pomocą przycisków ↑ i ↓, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



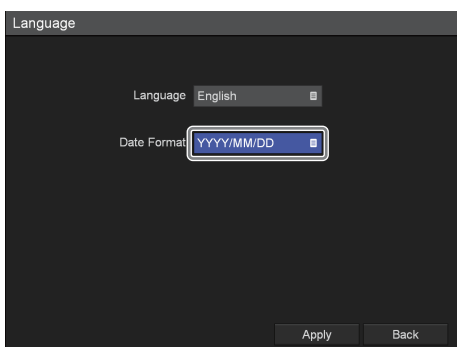
Wyświetli się ekran [Language].

3 Za pomocą przycisków ↑ i ↓ wybierz język wyświetlania informacji, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



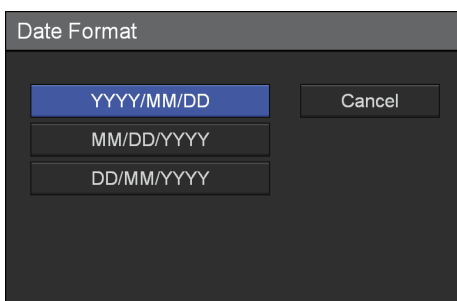
Wyświetli się ponownie ekran [Language].

- 4 Wybierz pole [Date Format] za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Date Format].

- 5 Za pomocą przycisków **↑** i **↓** wybierz format wyświetlania daty, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



[YYYY/MM/DD]

Wyświetlanie dat w formacie rok/miesiąc/dzień.

[MM/DD/YYYY]

Wyświetlanie dat w formacie miesiąc/dzień/rok.

[DD/MM/YYYY]

Wyświetlanie dat w formacie dzień/miesiąc/rok.

Wyświetli się ponownie ekran [Language].

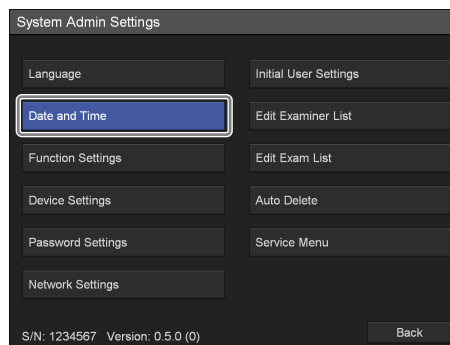
- 6 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Konfiguracje zostają zapisane i ponownie wyświetli się ekran [System Admin Settings].

Ustawienia daty i godziny

Konfigurowanie bieżącej daty i godziny.

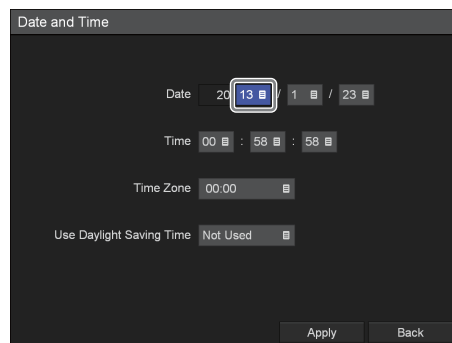
- 1 Na ekranie [System Admin Settings] wybierz pozycję [Date and Time] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Date and Time].

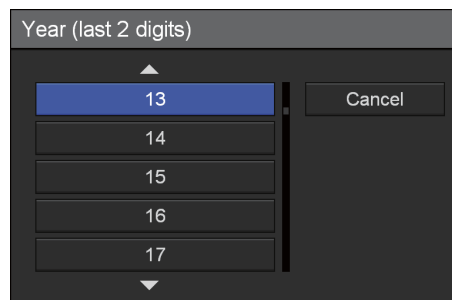
- 2 Konfigurowanie daty.

- ① Wybierz pole roku (dwie ostatnie cyfry) za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Year (last 2 digits)].

- ② Za pomocą przycisków **↑** i **↓**, wybierz dwie ostatnie cyfry roku, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



- ③ Skonfiguruj miesiąc i dzień w ten sam sposób.

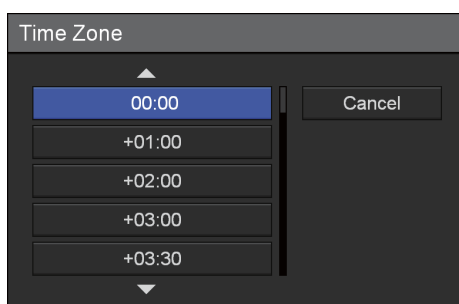
- 3 Skonfiguruj godzinę w ten sam sposób.
- 4 Skonfiguruj ustawienia strefy czasowej i czasu letniego.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków **▲** i **▼**, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.

[Time Zone]

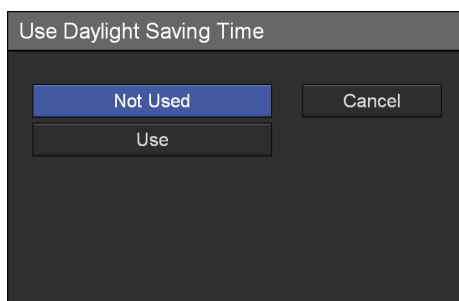
Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać strefę czasową, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

Dla każdego ustawienia strefy czasowej wyświetlana jest tylko różnica w stosunku do czasu GMT (czas uniwersalny). Szczegółowe informacje o strefach czasowych podano w sekcji „Lista stref czasowych” (strona 67).



[Use Daylight Saving Time]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy włączony ma być czas letni, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



- 5 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **▲** i **▼**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Konfiguracje zostają zapisane i ponownie wyświetli się ekran [System Admin Settings].

Lista stref czasowych

Strefa czasowa		Czas letni
GMT-12:00	Międzynarodowa linia zmiany daty – zachód	
GMT-11:00	Midway	
GMT-10:00	Hawaje	
GMT-09:00	Alaska	<input type="radio"/>
GMT-08:00	Tijuana, Kalifornia Dolna	<input type="radio"/>
GMT-08:00	Czas pacyficzny (Stany Zjednoczone i Kanada)	<input type="radio"/>
GMT-07:00	Arizona	
GMT-07:00	Chihuahua, La Paz, Mazatlan – stara strefa	<input type="radio"/>
GMT-07:00	Chihuahua, La Paz, Mazatlan – nowa strefa	<input type="radio"/>
GMT-07:00	Czas górski (Stany Zjednoczone i Kanada)	<input type="radio"/>
GMT-06:00	Guadalajara, miasto Meksyk, Monterrey – stara strefa	<input type="radio"/>
GMT-06:00	Guadalajara, miasto Meksyk, Monterrey – nowa strefa	<input type="radio"/>
GMT-06:00	Saskatchewan	
GMT-06:00	Ameryka Środkowa	
GMT-06:00	Czas środkowy (Stany Zjednoczone i Kanada)	<input type="radio"/>
GMT-05:00	Indiana (wschód)	
GMT-05:00	Bogota, Lima, Quito, Rio Branco	
GMT-05:00	Czas wschodni (Stany Zjednoczone i Kanada)	<input type="radio"/>
GMT-04:30	Caracas	
GMT-04:00	Santiago	<input type="radio"/>
GMT-04:00	Manaos	<input type="radio"/>
GMT-04:00	La Paz	
GMT-04:00	Czas atlantycki (Kanada)	<input type="radio"/>
GMT-03:30	Nowa Fundlandia i Labrador	<input type="radio"/>
GMT-03:00	Grenlandia	<input type="radio"/>
GMT-03:00	Georgetown	
GMT-03:00	Buenos Aires	<input type="radio"/>
GMT-03:00	Brazylia	<input type="radio"/>
GMT-03:00	Montevideo	<input type="radio"/>
GMT-02:00	Czas środkowoatlantycki	<input type="radio"/>
GMT-01:00	Azory	<input type="radio"/>
GMT-01:00	Wyspy Zielonego Przylądka	
GMT	Casablanca	
GMT	Czas Greenwich: Dublin, Edynburg, Lizbona, Londyn	<input type="radio"/>
GMT	Monrovia, Reykjavik	

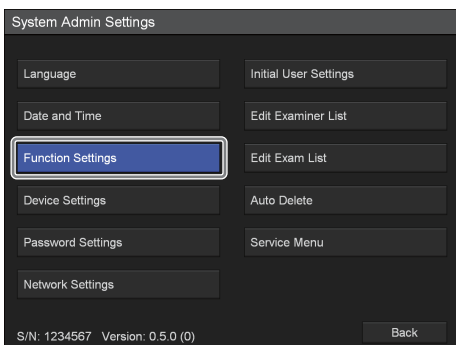
Strefa czasowa		Czas letni
GMT+01:00	Amsterdam, Berlin, Berno, Rzym, Sztokholm, Wiedeń	○
GMT+01:00	Sarajewo, Skopje, Warszawa, Zagrzeb	○
GMT+01:00	Bruksela, Kopenhaga, Madryt, Paryż	○
GMT+01:00	Belgrad, Bratysława, Budapeszt, Lublana, Praga	○
GMT+01:00	Afryka Środkowozachodnia	
GMT+02:00	Ateny, Bukareszt, Sztambuł	○
GMT+02:00	Amman	○
GMT+02:00	Windhoek	○
GMT+02:00	Jerozolima	○
GMT+02:00	Kair	○
GMT+02:00	Harare, Pretoria	
GMT+02:00	Bejrut	○
GMT+02:00	Helsinki, Kijów, Ryga, Skopje, Sofia, Tallin, Wilno	○
GMT+02:00	Mińsk	○
GMT+03:00	Kuwejt, Rijad	
GMT+03:00	Tbilisi	
GMT+03:00	Nairobi	
GMT+03:00	Bagdad	
GMT+03:00	Moskwa, Petersburg, Wołgograd	○
GMT+03:30	Teheran	○
GMT+04:00	Abu Zabi, Maskat	
GMT+04:00	Erywań	○
GMT+04:00	Kaukaz (czas standardowy)	
GMT+04:00	Baku	○
GMT+04:00	Port Louis	○
GMT+04:30	Kabul	
GMT+05:00	Islamabad, Karaczi	○
GMT+05:00	Jekaterynburg	
GMT+05:00	Taszkent	
GMT+05:30	Sri Dżajawardanapura Kotte	
GMT+05:30	Chennai, Kalkuta, Bombaj, Delhi	
GMT+05:45	Katmandu	
GMT+06:00	Astana, Dhaka	
GMT+06:00	Ałmaty, Nowosybirsk	○
GMT+06:30	Rangun	
GMT+07:00	Krasnojarsk	○
GMT+07:00	Bangkok, Hanoi, Dżakarta	
GMT+08:00	Irkuck, Ułan Bator	○
GMT+08:00	Kuala Lumpur, Singapur	
GMT+08:00	Perth	○
GMT+08:00	Tajpej	

Strefa czasowa		Czas letni
GMT+08:00	Pekin, Chongqing, Specjalny Region Administracyjny Hongkong, Urumczy	
GMT+09:00	Seul	
GMT+09:00	Jakuck	○
GMT+09:00	Osaka, Sapporo, Tokio	
GMT+09:30	Adelaide	○
GMT+09:30	Darwin	
GMT+10:00	Władywostok	○
GMT+10:00	Canberra, Melbourne, Sydney	○
GMT+10:00	Guam, Port Moresby	
GMT+10:00	Brisbane	
GMT+10:00	Hobart	○
GMT+11:00	Magadan, Wyspy Salomona, Nowa Kaledonia	
GMT+12:00	Auckland, Wellington	○
GMT+12:00	Fidzi, Kamczatka, Wyspy Marshalla	
GMT+13:00	Nuku'alofa, Samoa	

Ustawienia funkcji

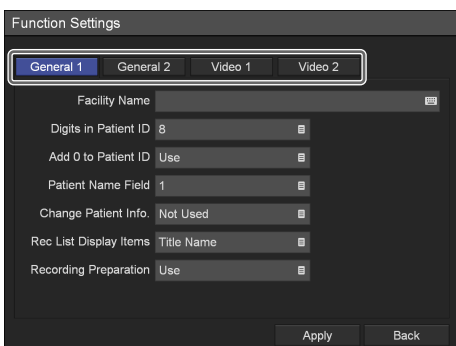
Konfigurowanie ustawień początkowych dotyczących nagrywania i urządzeń zewnętrznych.

- 1 Na ekranie [System Admin Settings] wybierz pozycję [Function Settings] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Function Settings].

- 2 Wybierz jedną z kart za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie skonfiguruj żądane ustawienia.



Szczegółowe informacje na temat każdej karty można znaleźć w podanych poniżej sekcjach.

„Karta [General 1]” (strona 69)

„Karta [General 2]” (strona 70)

„Karta [Video 1]” (strona 74)

„Karta [Video 2]” (strona 75)

- 3 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

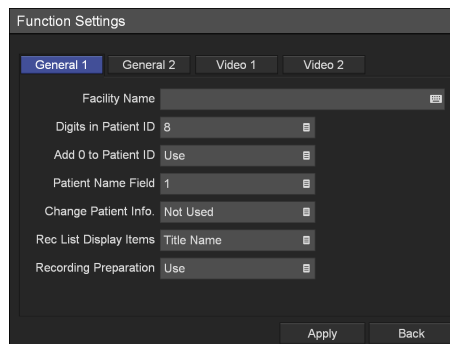
Konfiguracje zostają zapisane i ponownie wyświetli się ekran [System Admin Settings].

Karta [General 1]

Umożliwia skonfigurowanie ustawień początkowych systemu.

- 1 Wybierz kartę [General 1] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow .
- 2 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



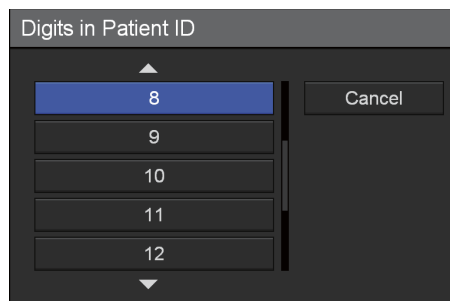
[Facility Name]

Umożliwia wprowadzenie nazwy placówki (maks. 32 znaki) za pomocą klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

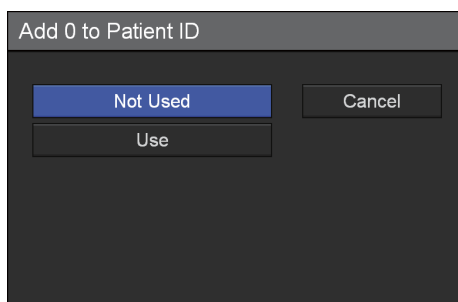
[Digits in Patient ID]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić ilość cyfr używanych w identyfikatorach pacjentów, a następnie naciśnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [8]. Można stosować od 4 do 16 cyfr.



[Add 0 to Patient ID]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy do identyfikatorów pacjentów o ilości cyfr mniejszej niż określona mają być dodawane zera, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Use].



[Patient Name Field]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić ilość pól używanych do określania imienia i nazwiska pacjenta, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. W przypadku wybrania opcji [2] lub [3] pole imienia i nazwiska pacjenta zostanie podzielone na pierwsze imię, drugie imię i nazwisko. Ustawienie domyślne to [1].

[Change Patient Info.]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy zmiany w informacji o pacjencie mogą być dokonywane w dowolnej chwili, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Not Used].

[Rec List Display Items]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy na ekranie [Rec List Display Items] mają być wyświetlane tytuły, czy też informacje o pacjencie, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Title Name]. Jeśli wybierze się informacje o pacjencie, wyświetlane będą identyfikatory oraz imiona i nazwiska pacjentów.

[Recording Preparation]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy chce się korzystać z ekranu [Recording Preparation], a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Use]. Jeśli wybierze się opcję [Not Used], pozycja [Recording Preparation] na ekranie [MENU] będzie wyszarzona i niedostępna.

3 Aby skonfigurować ustawienia na innych kartach, należy wybrać żądaną kartę za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, i **→**.

Po zakończeniu konfiguracji ustawienia [Function Settings] wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

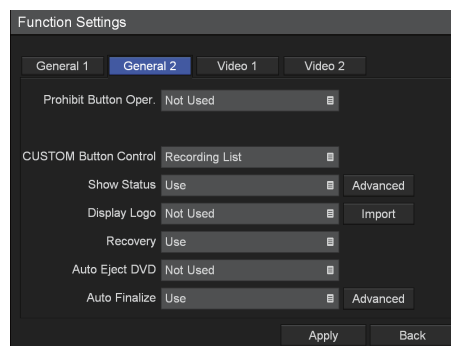
Karta [General 2]

Umożliwia skonfigurowanie ustawień początkowych systemu.

1 Wybierz kartę [General 2] za pomocą przycisków **←** i **→**.

2 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.

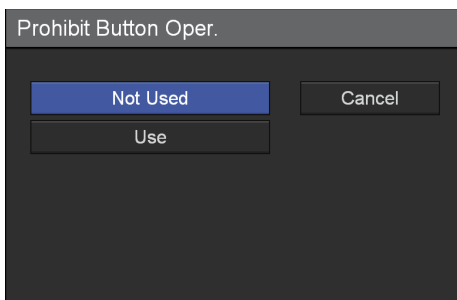


[Prohibit Button Oper.]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy możliwość sterowania urządzeniem za pomocą przycisków na panelu przednim ma być zablokowana, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Not Used].

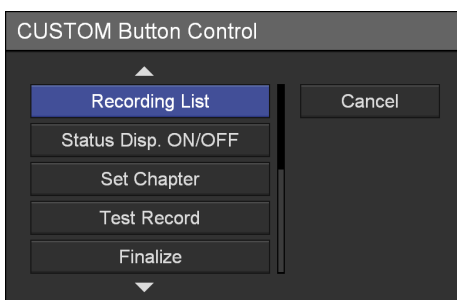
Wskazówka

Funkcja zablokowania działania przycisków nie ma zastosowania do przycisków MENU, **↑**, **↓**, **←**, **→**, BACK, ENTER oraz przełącznika **⏻** (włączanie/tryb czuwania).



[CUSTOM Button Control]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać funkcję w celu przypisania jej do przycisku CUSTOM, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Recording List].

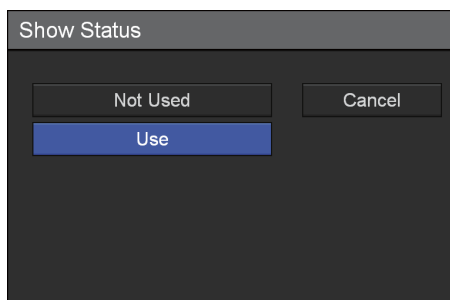


Poniżej podano funkcje, które można przypisać do tego przycisku.

Funkcja	Opis
Not Used	Do przycisku nie jest przypisana żadna funkcja.
Freeze ON	Podczas odtwarzania zatrzymuje obraz wideo w dowolnym położeniu.
Input Signal Select	Umożliwia przełączanie sygnału wejściowego. Przy każdym naciśnięciu przycisku sygnał wejściowy jest przełączany w następujący sposób: HDMI → DVI-D → VIDEO → S VIDEO.
Recording Preparation	Wyświetlenie ekranu [Recording Preparation].
Recording List	Wyświetlenie ekranu [Recording List].
Status Display ON/OFF	Służy do wyświetlania lub ukrywania wskaźnika stanu.
Set Chapter	Służy do ustawiania rozdziału.
Test Record	Umożliwia przeprowadzenie nagrywania próbnego.
Finalize (tylko model HVO-550MD)	Służy do przeprowadzania finalizacji.

[Show Status]

Umożliwia określenie, czy wyświetlane mają być różne informacje o stanie.

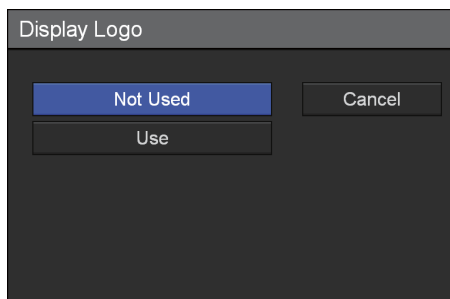


Gdy wybierze się pozycję [Use], pojawi się przycisk [Advanced].

Szczegółowe informacje na temat tego ustawienia można znaleźć w sekcji „Konfigurowanie zaawansowanych ustawień wyświetlania stanu” (strona 72).

[Display Logo]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy na ekranie [MENU] ma być wyświetlane logo, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Not Used].

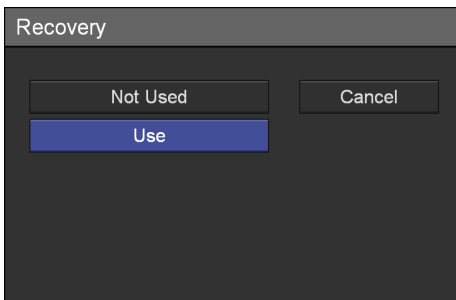


Jeśli chce się wybrać opcję [Use], należy zaimportować logo.

Szczegółowe informacje na temat importowania podano w sekcji „Importowanie logo” (strona 73).

[Recovery]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy ma nastąpić powrót do działania wykonywanego w chwili uruchomienia operacji odzyskiwania, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Use].

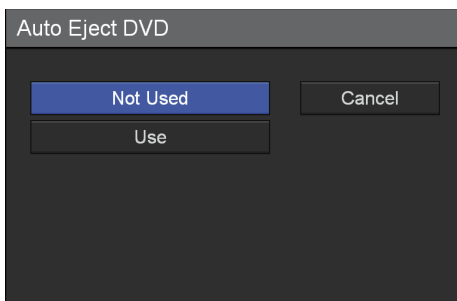


W przypadku wybrania opcji [Not Used] jedynym wykonywanym działaniem jest odzyskiwanie zarejestrowanych danych.

[Auto Eject DVD] (tylko model HVO-550MD)

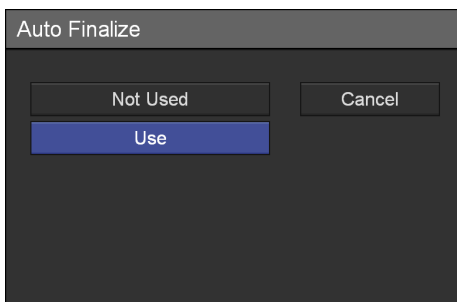
Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy dyski DVD mają być wysuwane automatycznie, gdy zostaną zapełnione, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

Ustawienie domyślne to [Not Used].



[Auto Finalize] (tylko model HVO-550MD)

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy chce się korzystać z funkcji automatycznego finalizowania dysków DVD, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



Opcja [Advanced] będzie dostępna, jeśli wybierze się ustawienie [Use].

Szczegółowe informacje na temat tego ustawienia można znaleźć w sekcji „Konfigurowanie zaawansowanych ustawień finalizacji (tylko model HVO-550MD)” (strona 74).

- 3 Aby skonfigurować ustawienia na innych kartach, należy wybrać żadaną kartę za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow , i \rightarrow .

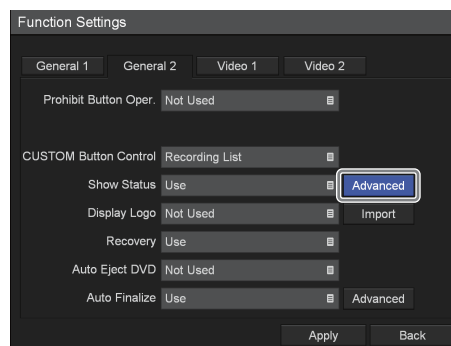
Po zakończeniu konfiguracji ustawienia [Function Settings] wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Konfigurowanie zaawansowanych ustawień wyświetlania stanu

Dla każdego wskaźnika stanu należy indywidualnie określić, czy ma być wyświetlany.

- 1 Wybierz pozycję [Advanced] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

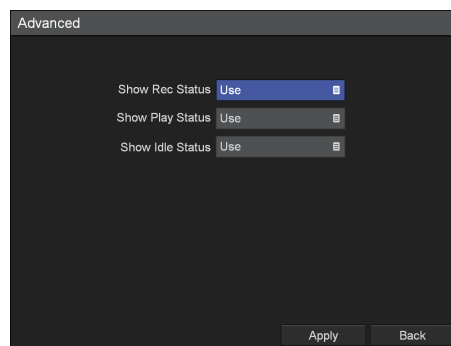
Opcja [Advanced] jest dostępna, jeśli parametr [Show Status] został ustawiony na [Use].



Wyświetli się ekran ustawień [Advanced].

- 2 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



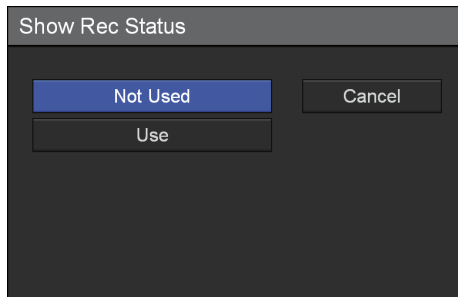
[Show Rec Status]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy informacje o stanie mają być wyświetlane podczas nagrywania, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

Jeśli wybierze się opcję [Use], na rejestrowanych obrazach pojawią się informacje o stanie nagrywania, stanie transferu danych na nośniki oraz inne informacje o stanie.

Jeśli wskaźnik stanu nośnika jest zielony, oznacza to, że trwa zapis danych, natomiast kolor pomarańczowy oznacza błąd.

Ustawienie domyślne to [Not Used].

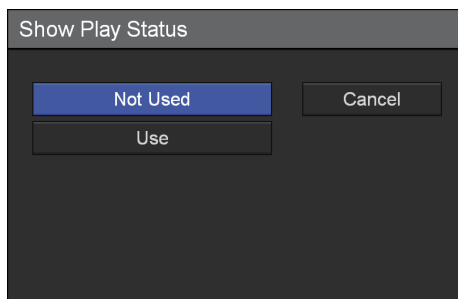


[Show Play Status]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy informacje o stanie mają być wyświetlane podczas odtwarzania, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

Jeśli wybierze się opcję [Use], na odtwarzanych obrazach wideo pojawią się informacje o pacjencie oraz inne dane.

Ustawienie domyślne to [Not Used].

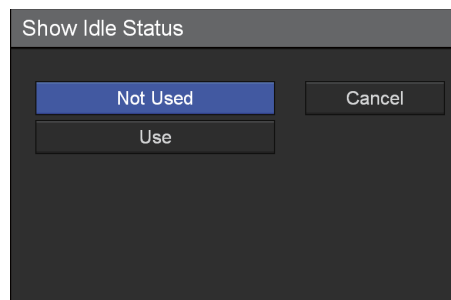


[Show Idle Status]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy informacje o stanie mają być wyświetlane w stanie bezczynności, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

W przypadku wybrania opcji [Use] w stanie bezczynności (tzn. po zatrzymaniu nagrywania lub odtwarzania) wyświetlane będą informacje o pacjencie, stan operacji nagrywania wstępnego oraz inne informacje o stanie.

Ustawienie domyślne to [Not Used].



Wskazówka

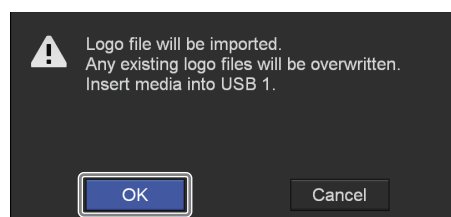
Jeśli parametr [Show Rec Status] lub [Show Idle Status] jest ustawiony na opcję [Use], a parametr [I/O Timing] jest ustawiony na opcję [Pass-Through], informacje o stanie nie będą wyświetlane.

Importowanie logo

Importowanie pliku logo, który ma być wyświetlany.

Szczegółowe informacje na temat przygotowywania pliku logo podano w sekcji „Przygotowanie pliku logo” (strona 73).

- 1 Skopiuj plik logo do pamięci USB, a następnie włóż pamięć USB do portu USB 1 na panelu przednim urządzenia.
- 2 Wybierz pozycję [Import] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.
Pojawi się poniższy komunikat.
- 3 Wybierz pozycję [OK] i naciśnij przycisk ENTER.



Po zakończeniu importu pliku logo wyświetli się stosowny komunikat.

Przygotowanie pliku logo

W celu wyświetlenia logo należy wcześniej przygotować plik logo, który można zaimportować do urządzenia, a następnie skopiować go do pamięci USB.

- 1 Przygotuj plik logo.

Plik logo musi spełniać podane poniżej warunki.
Format pliku: 24-bitowa bitmapa

Nazwa pliku: MenuLogo.bmp
Rozmiar: 43 (wysokość) x 400 (szerokość) pikseli
Tło: RGB (102, 102, 102) (kolor szary)

2 Skopiuj plik logo do pamięci USB.

Utwórz folder o podanej poniżej nazwie w katalogu najwyższego poziomu w pamięci USB i skopiuj plik logo.

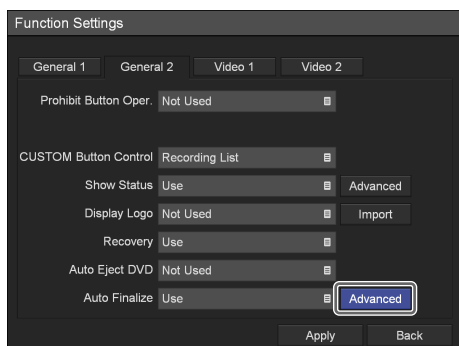
Nazwa folderu: DisplayLogo

Konfigurowanie zaawansowanych ustawień finalizacji (tylko model HVO-550MD)

Jeśli chce się, by finalizacja odbywała się automatycznie, należy skonfigurować te ustawienia.

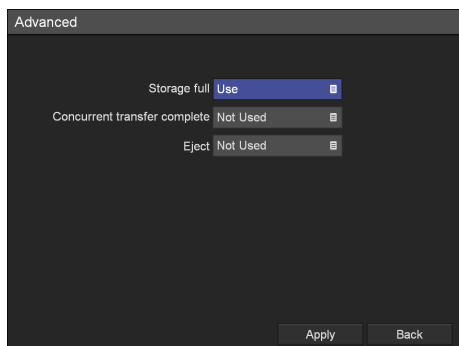
1 Wybierz pozycję [Advanced] za pomocą przycisków ◀ i ▶, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Opcja [Advanced] jest dostępna, jeśli parametr [Auto Finalize] został ustawiony na [Use].



2 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków ▲ i ▼, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



[Storage full]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy dyski DVD mają być automatycznie finalizowane, gdy

zostaną zapełnione, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

Ustawienie domyślne to [Use].

[Concurrent transfer complete]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy dysk DVD ma być automatycznie finalizowany po zakończeniu operacji jednoczesnego zapisu na dysku, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Not Used].

[Eject]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy dysk DVD ma być automatycznie finalizowany, gdy się go wysuwa, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

Ustawienie domyślne to [Not Used].

Wskazówka

Ukończenie finalizacji może zająć nawet 7 minut.

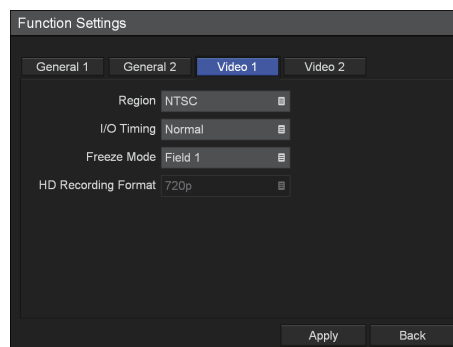
Karta [Video 1]

Konfigurowanie ustawień nagrywania.

1 Wybierz kartę [Video 1] za pomocą przycisków ◀ i ▶.

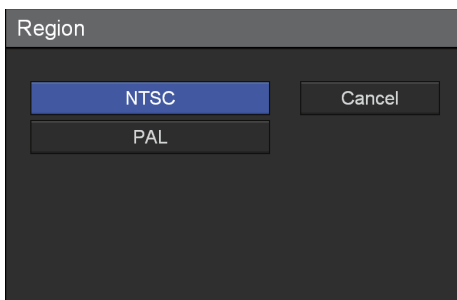
2 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków ▲ i ▼, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



[Region]

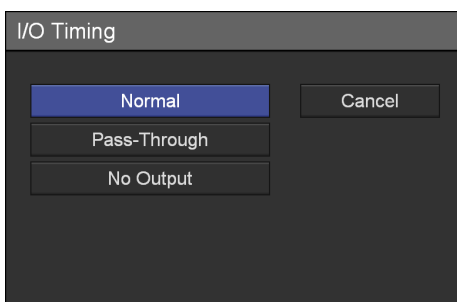
Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać opcję [NTSC] lub [PAL], a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [NTSC].



[I/O Timing]

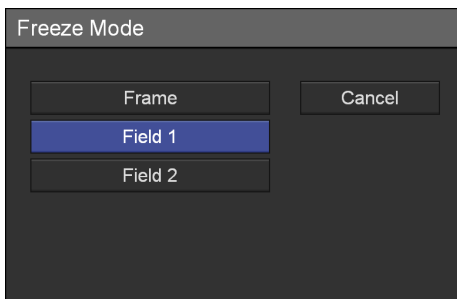
Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać czasowe ustawienie wejścia i wyjścia, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

W normalnych warunkach przetwarzania sygnałów zwykle należy wybrać opcję [Normal]. Jeśli zostanie wybrana opcja [Normal], nastąpi nieznaczne opóźnienie sygnałów wyjściowych. W przypadku opcji [Pass-Through] sygnały wejściowe i wyjściowe są zsynchronizowane czasowo i nie odbywa się przetwarzanie sygnału. Aby wyłączyć wyprowadzanie sygnałów, należy wybrać opcję [No Output]. Ustawienie domyślne to [Normal].



[Freeze Mode]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać pierwszy obraz, jaki ma się pojawić po użyciu funkcji Freeze ON, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Domyślne ustawienie to [Frame].



[HD Recording Format]

Służy do wyświetlania formatu HD stosowanego podczas nagrywania.

Parametr ten jest ustawiony na stałe na opcję [720p].

- 3 Aby skonfigurować ustawienia na innych kartach, należy wybrać żadaną kartę za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, i **→**.

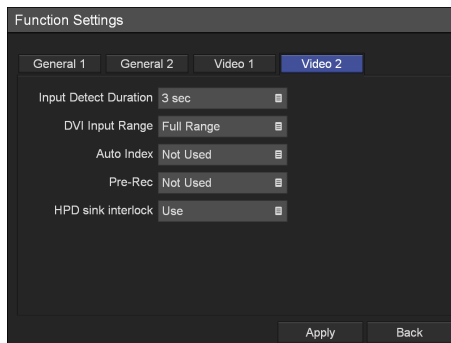
Po zakończeniu konfiguracji ustawienia [Function Settings] wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Karta [Video 2]

Konfigurowanie ustawień nagrywania.

- 1 Wybierz kartę [Video 2] za pomocą przycisków **←** i **→**.
- 2 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



[Input Detect Duration]

Umożliwia wybranie czasu (od 0 do 3 sekund) wykrywania sygnałów wejściowych. Ustawienie domyślne to [3 sec].

Wskazówka

Jeśli wybierze się czas wynoszący 2 sekundy lub mniej, mogą występować zniekształcenia obrazu.

[DVI Input Range]

Umożliwia wybranie ograniczonego lub pełnego zakresu dla trybu zakresu w przypadku korzystania z wejścia DVI.

Zakres tonalny to 16 – 235 dla opcji [Limited Range] oraz 0 – 255 dla opcji [Full Range]. Ustawienie domyślne to [Full Range].

[Auto Index]

Umożliwia określenie, czy podczas nagrywania znaczniki indeksu mają być wstawiane automatycznie.

Ustawienie domyślne to [Not Used].

Jeśli wybierze się opcję [Use], znacznik indeksu są wstawiane co 5 minut.

[Pre-Rec]

Umożliwia określenie, czy chce się przeprowadzić nagrywanie wstępne.

Ustawienie domyślne to [Not Used].

[HPD sink interlock]

Umożliwia określenie, czy wyjście HPD (Hot Plug Detect) typu „sink” urządzenia podłączonego do złącza HDMI IN ma być podłączone do urządzenia źródłowego.

Ustawienie domyślne to [Use].

Uwaga

Jeżeli urządzenie podłączone do wyjścia typu „sink” zostanie odłączone lub wyłączone podczas nagrywania, może dojść do przerwania nagrywania.

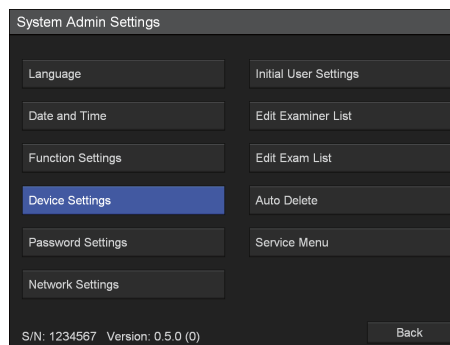
- 3 Aby skonfigurować ustawienia na innych kartach, należy wybrać żadaną kartę za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow , \rightarrow .

Po zakończeniu konfiguracji ustawienia [Function Settings] wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow , \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Ustawienia urządzenia

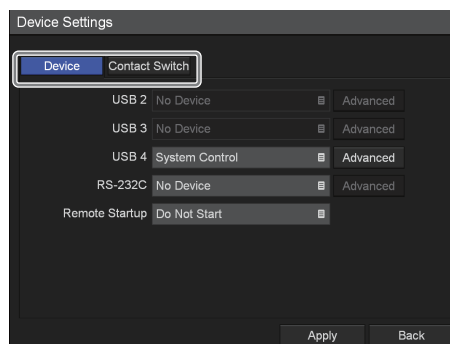
Konfigurowanie ustawień dla urządzeń zewnętrznych.

- 1 Na ekranie [System Admin Settings] wybierz pozycję [Device Settings] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Device Settings].

- 2 Wybierz jedną z kart za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie skonfiguruj żądane ustawienia.



Szczegółowe informacje na temat każdej karty można znaleźć w podanych poniżej sekcjach.

„Karta [Device]” (strona 77)

„Karta [Contact Switch]” (strona 79)

- 3 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Konfiguracje zostają zapisane i ponownie wyświetli się ekran [System Admin Settings].

Karta [Device]

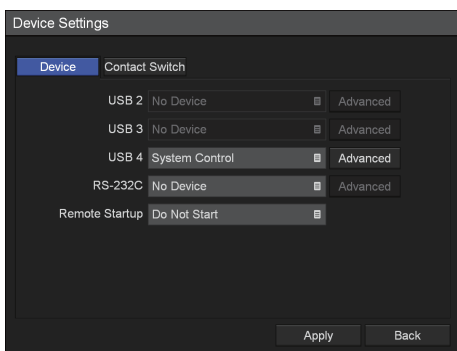
Konfigurowanie ustawień dla urządzeń peryferyjnych podłączonych do urządzenia.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat urządzeń, które można podłączyć do urządzenia HVO-500MD/550MD, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.

1 Wybierz kartę [Device] za pomocą przycisków **←** i **→**.

2 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk **ENTER**, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



[USB 2], [USB 3]

Wyświetlana jest pozycja [No Device], ponieważ nie ma żadnych urządzeń wymagających konfiguracji.

Wskazówka

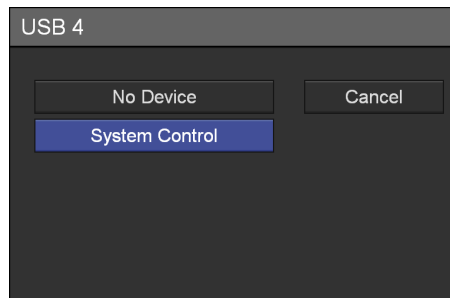
Aby użyć klawiatury fizycznej, wystarczy ją podłączyć. Nie trzeba jej konfigurować.

[USB 4]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy chce się podłączyć urządzenie do portu USB 4 na panelu tylnym rejestratora, a następnie nacisnąć przycisk **ENTER**.

Ustawienie domyślne to [No Device].

Opcja [Advanced] będzie dostępna, jeśli wybierze się ustawienie [System Control].

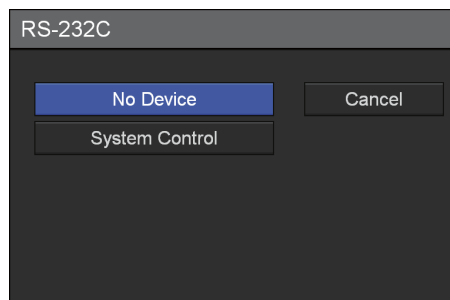


[RS-232C]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy do złącza RS-232C na panelu tylnym rejestratora ma zostać podłączone urządzenie, a następnie nacisnąć przycisk **ENTER**.

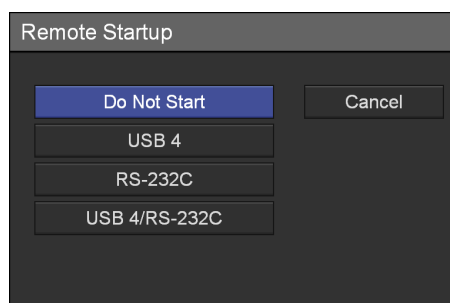
Ustawienie domyślne to [No Device].

Opcja [Advanced] będzie dostępna, jeśli wybierze się ustawienie [System Control].



[Remote Startup]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy chce się powiązać operacje włączania/wyłączania zasilania systemów zdalnych poprzez port USB 4 i złącze RS-232C, a następnie nacisnąć przycisk **ENTER**. Ustawienie domyślne to [Do Not Start].



W przypadku wybrania opcji [USB 4] lub [RS-232C] operacja włączania/wyłączania systemów zdalnych zostanie powiązana z operacją włączania/wyłączania urządzenia za pośrednictwem wybranego złącza.

3 Aby skonfigurować ustawienia na innych kartach, należy wybrać żadaną kartę za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, i **→**.

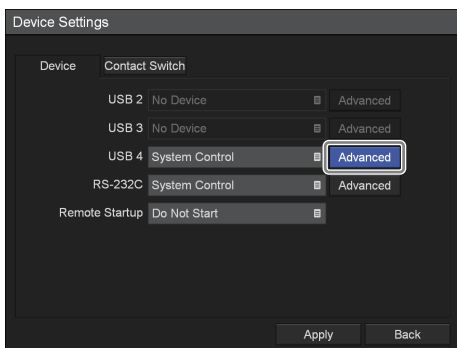
Po zakończeniu konfiguracji ustawienia [Device Settings] wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Konfigurowanie ustawień sterowania systemem

Po wybraniu opcji [System Control] należy skonfigurować prędkość transmisji oraz działanie protokołu komendy STOP, a także określić, czy dodawać tytuły do identyfikatorów pacjentów.

- 1 Wybierz pozycję [Advanced] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

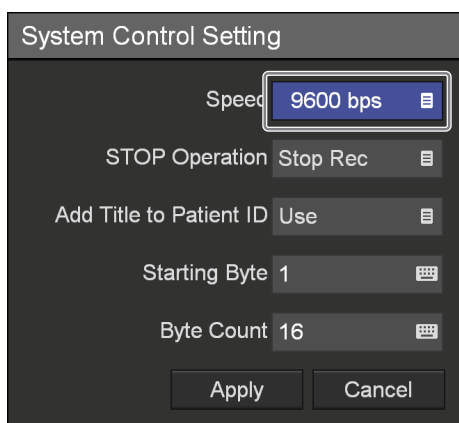
Opcja [Advanced] będzie dostępna, jeśli wybierzesz się ustawienie [System Control].



Wyświetli się ekran [System Control Setting].

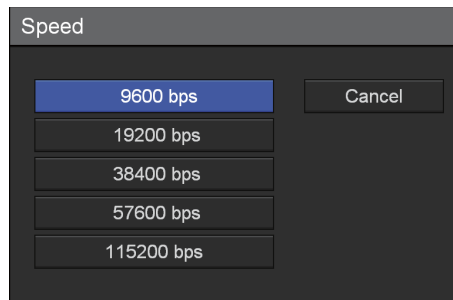
- 2 Wybierz prędkość transmisji.

- 1 Wybierz pole [Speed] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Speed].

- 2 Wybierz prędkość transmisji i naciśnij przycisk ENTER.
Ustawienie domyślne to [9600 bps].



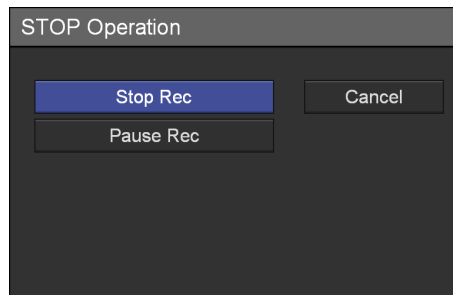
Wskazówka

Prędkość transmisji można skonfigurować tylko w odniesieniu do sterowania systemem poprzez złącze RS-232C. Dla portu USB 4 prędkość transmisji jest ustawiona na stałe na 115 200 b/s.

- 3 Skonfiguruj sposób działania komendy STOP.

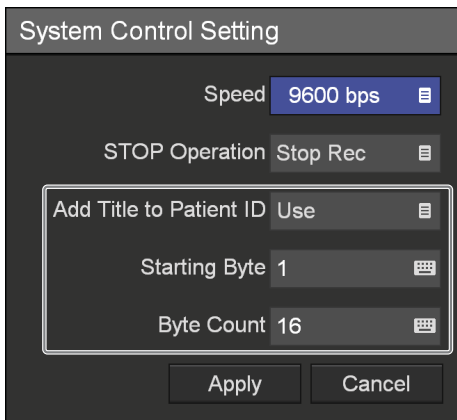
- 1 Wybierz pole [STOP Operation] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.
Wyświetli się ekran [STOP Operation].

- 2 Wybierz operację, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
Ustawienie domyślne to [Stop Rec].



- 4 Określ, czy do identyfikatorów pacjentów mają być dodawane tytuły.

Skonfiguruj poniższe ustawienia. Wybierz pozycję za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



[Add Title to Patient ID]

Wybierz opcję [Use], jeśli chcesz dodawać do identyfikatorów pacjentów tytuły wysłane przy użyciu komendy SET TITLE NAME, lub wybierz opcję [Not Used], jeśli nie chcesz ich dodawać, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Jeśli wybierze się opcję [Use], ustawienia [Starting Byte] i [Byte Count] będą dostępne. Ustawienie domyślne to [Not Used].

[Starting Byte]

Umożliwia określenie punktu początkowego fragmentu tytułu, który chce się dodać, poprzez wprowadzenie pozycji początkowego znaku otrzymanego łańcucha znaków za pomocą klawiatury ekranowej.

Ustawienie domyślne to [1].

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej (wprowadzanie tekstu)” (strona 36).

[Byte Count]

Umożliwia określenie liczby znaków otrzymanego łańcucha znaków, jaka ma być dodawana do tytułu, za pomocą klawiatury ekranowej.

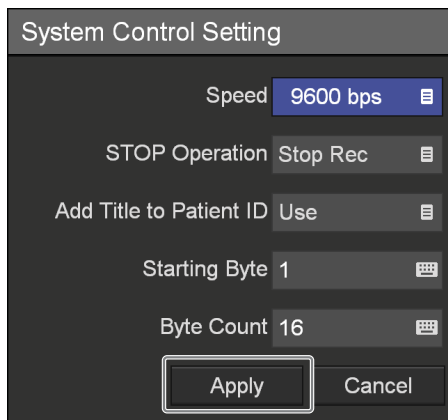
Ustawienie domyślne to [16].

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej (wprowadzanie tekstu)” (strona 36).

Wskazówka

Gdy parametr [Add Title to Patient ID] jest ustawiony na opcję [Use], transfer danych w formacie MP4 na nośniki zewnętrzne zacznie się po około 7 sekundach od rozpoczęcia nagrywania.

- Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Konfiguracje zostaną zapisane i ponownie wyświetli się karta [Device].

Karta [Contact Switch]

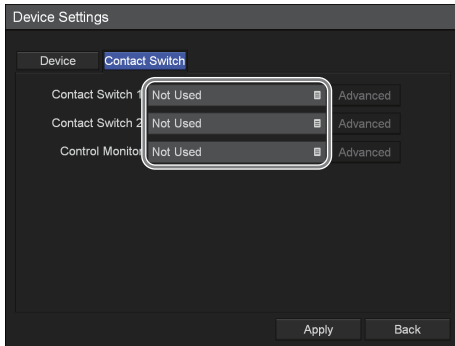
Należy skonfigurować te ustawienia, jeśli chce się sterować urządzeniem za pomocą przełączników kontaktowych podłączonych do złącz przełączników kontaktowych na panelu tylnym urządzenia lub jeśli chce się korzystać z funkcji sterowania lampką typu Tally albo przełączania wejścia wideo dla monitora.

- Wybierz kartę [Contact Switch] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow .
- Skonfiguruj ustawienia [Contact Switch 1] i [Contact Switch 2].

Dla każdego przełącznika kontaktowego określ funkcję, którą dany przełącznik kontaktowy ma sterować.

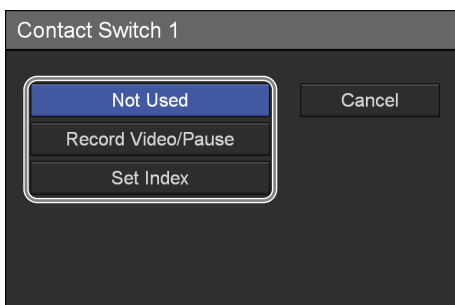
Procedura konfigurowania ustawień [Contact Switch 1] i [Contact Switch 2] jest taka sama. Ustawienie domyślne to [Not Used].

- ① Za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow wybierz pole ustawień przełącznika kontaktowego, który chcesz skonfigurować, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran ustawień dla wybranego przełącznika kontaktowego.

- ② Za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow wybierz funkcję, którą chcesz sterować, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



[Not Used]

Umożliwia wyłączenie przełącznika kontaktowego z użytkowania.

[Record Video/Pause]

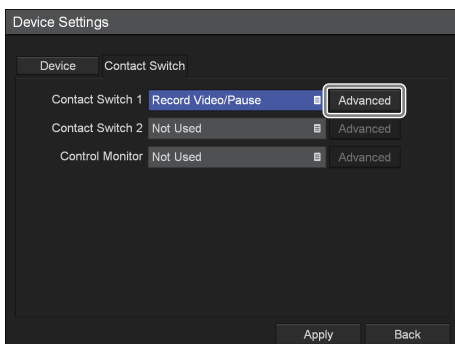
Służy do sterowania funkcjami wstrzymywania i wznowiania podczas nagrywania wideo.

[Set Index]

Umożliwia wstawienie znacznika indeksu podczas nagrywania.

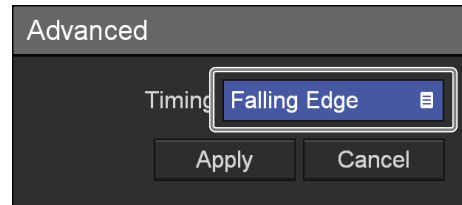
Karta [Contact Switch] wyświetli się ponownie.

- ③ Wybierz pozycję [Advanced] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Advanced].

- ④ Wybierz pole [Timing] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

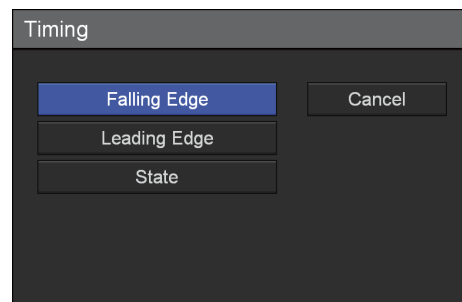


Wyświetli się ekran [Timing].

- ⑤ Wybierz ustawienie czasowe sterowania za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Falling Edge].

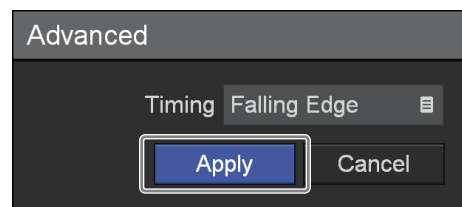
Wskazówka

Sterowanie wstrzymaniem w ramach funkcji [Record Video/Pause] nie będzie działać natychmiast po rozpoczęciu nagrywania. Przed rozpoczęciem sterowania należy odczekać około 5 sekund.



Wyświetli się ponownie ekran [Advanced].

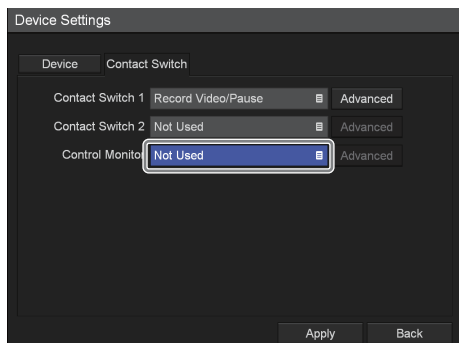
- ⑥ Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Karta [Contact Switch] wyświetli się ponownie.

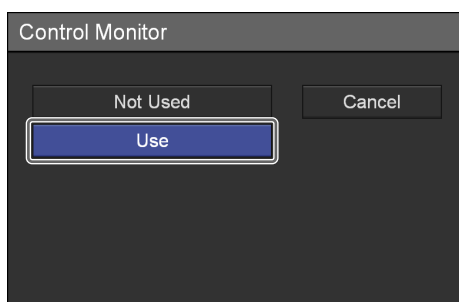
- 3** Jeśli chce się korzystać z funkcji sterowania lampką typu Tally albo przełączania wejścia wideo dla monitora, należy skonfigurować ustawienie [Control Monitor].
Ustawienie domyślne to [Not Used].

- ① Wybierz pole [Control Monitor] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



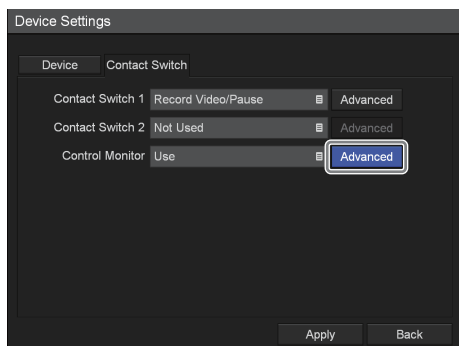
Wyświetlił się ekran [Control Monitor].

- ② Wybierz pozycję [Use] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



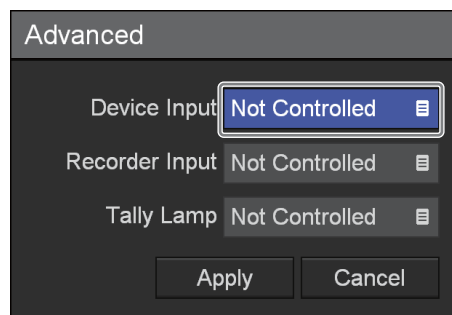
Karta [Contact Switch] wyświetlił się ponownie.

- ③ Wybierz pozycję [Advanced] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetlił się ekran [Advanced].

- ④ Za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow wybierz ustawienie, które chcesz skonfigurować, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
Ustawienie domyślne to [Not Controlled].



[Device Input]

Skonfiguruj to ustawienie, aby przekazywać obrazy z urządzeń (np. sprzętu do ultrasonografii) do monitora.

[Recorder Input]

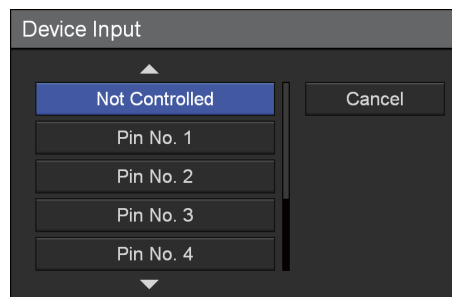
Skonfiguruj to ustawienie, aby przekazywać obrazy z tego urządzenia do monitora.

[Tally Lamp]

Skonfiguruj to ustawienie, jeśli chcesz, by stan nagrywania był wskazywany za pomocą lampki typu Tally na monitorze.

Wyświetlił się ekran przyporządkowania styków.

- ⑤ Wybierz numer styku za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.
Złącze monitora ma osiem styków, z których należy przyporządkować po jednym styku do sygnałów wejściowych z kamery (obrazy z urządzeń, np. sprzętu do ultrasonografii), sygnałów wejściowych z rejestratora (obrazy z tego urządzenia) oraz do sygnałów sterowania lampką typu Tally wskazującą stan nagrywania (włączanie i wyłączenie lampki).

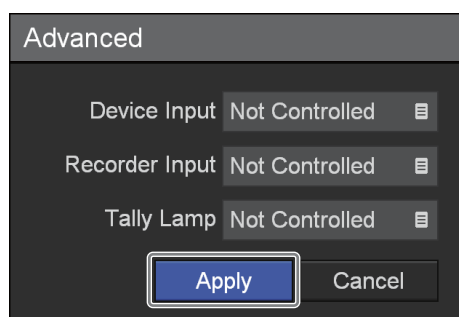


Wskazówki

- Styku numer 5 nie można wybrać, gdyż jest zarezerwowany dla uziemienia (GND).
- Nie można skonfigurować styku o tym samym numerze dla przełączników kontaktowych 1 i 2.
- Ustawienia przyporządkowywania styków będą różne w zależności od używanego monitora. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi monitora.

Wyświetli się ponownie ekran [Advanced].

- ⑥ Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Karta [Contact Switch] wyświetli się ponownie.

- 4 Aby skonfigurować ustawienia na innych kartach, należy wybrać żadaną kartę za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow , i \rightarrow .

Po zakończeniu konfiguracji ustawienia [Device Settings] wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Ustawienia hasła

Należy skonfigurować ustawienia hasła, aby zapobiec wprowadzaniu zmian w ustawieniach [System Admin Settings] bez zezwolenia.

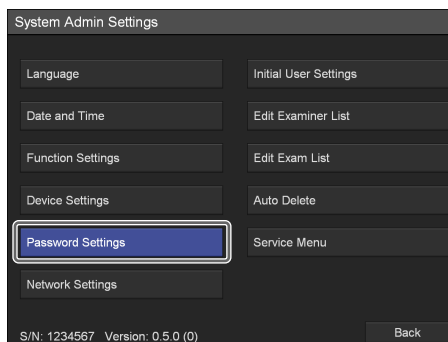
Jeśli włączone jest zabezpieczenie hasłem, a na ekranie [Settings] wybrano opcję [System Admin Settings], wyświetli się ekran wprowadzania hasła.

Uwaga

Należy zanotować hasło na wypadek, gdyby się je zapomniało. Do opcji [System Admin Settings] nie można uzyskać dostępu bez podania hasła. Ze względów bezpieczeństwa hasło musi być dobrze chronione.

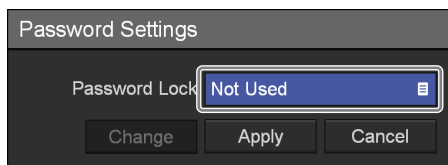
Włączanie zabezpieczenia hasłem

- 1 Na ekranie [System Admin Settings] wybierz pozycję [Password Settings] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Password Settings].

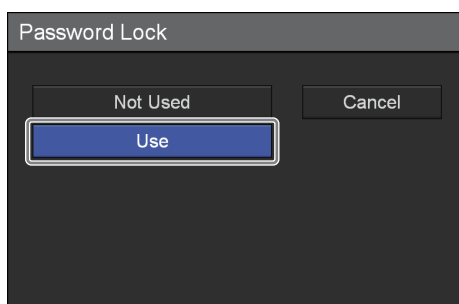
- 2 Wybierz pozycję [Password Lock] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Password Lock].

- Wybierz pozycję [Use] za pomocą przycisków ↑ i ↓, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Ustawienie domyślne to [Not Used].



- Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków ↑ i ↓, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

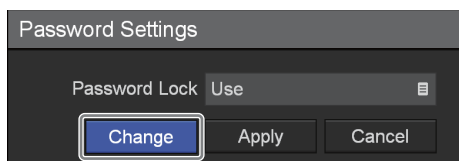
Konfiguracja zostanie zapisana.

Wskazówka

Domyślnie hasło nie jest skonfigurowane. Podczas konfigurowania hasła po raz pierwszy należy ustawić nowe hasło na ekranie [Change Password] bez wprowadzania starego hasła.

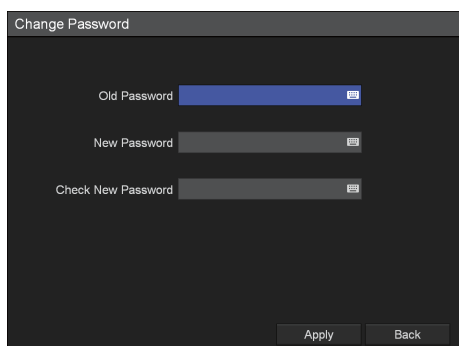
Zmianie hasła

- Na ekranie [Password Settings] wybierz pozycję [Change] za pomocą przycisków ↑, ↓, ←, i →, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Change Password].

- Skonfiguruj poszczególne ustawienia.



[Old Password]

Wprowadź stare hasło przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

Wskazówka

Domyślnie hasło nie jest skonfigurowane. Podczas konfigurowania hasła po raz pierwszy należy ustawić nowe hasło na ekranie [Change Password] bez wprowadzania starego hasła.

[New Password]

Wprowadź nowe hasło o długości do 255 znaków przy użyciu klawiatury ekranowej.

Do tworzenia hasła można użyć dowolnego znaku możliwego do wprowadzenia za pomocą klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

[Check New Password]

Wprowadź ponownie nowe hasło przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

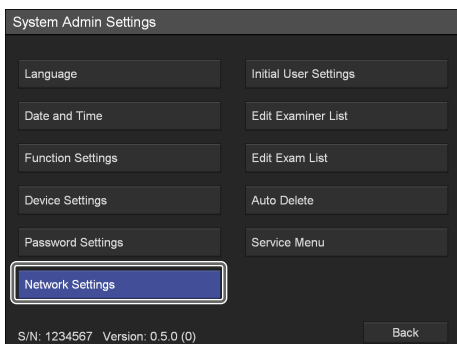
- Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków ↑ i ↓, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Nowe hasło zostanie zapisane.

Ustawienia sieciowe

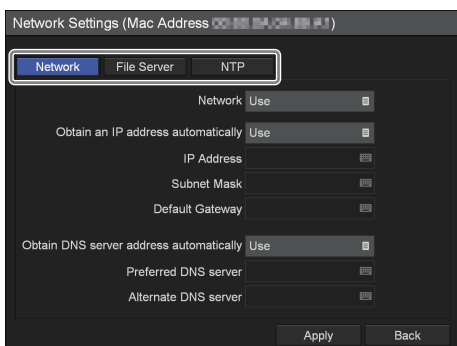
Konfigurowanie ustawień początkowych sieci. Gdy parametr [Network] jest ustawiony na opcję [Use], adres MAC pojawi się w górnej części ekranu.

- 1 Na ekranie [System Admin Settings], wybierz pozycję [Network Settings] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow , \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Network Settings].

- 2 Wybierz jedną z kart za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie skonfiguruj żądane ustawienia.



Szczegółowe informacje na temat każdej karty można znaleźć w podanych poniżej sekcjach.

„Karta [Network]” (strona 84)

„Karta [File Server]” (strona 86)

„Karta [NTP]” (strona 87)

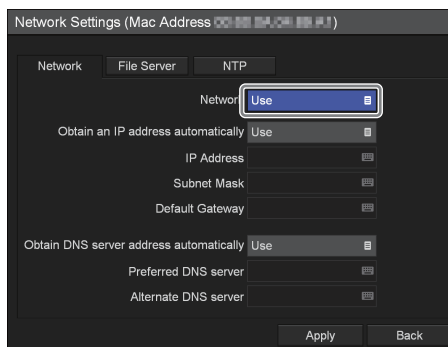
- 3 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Konfiguracje zostają zapisane i ponownie wyświetli się ekran [System Admin Settings].

Karta [Network]

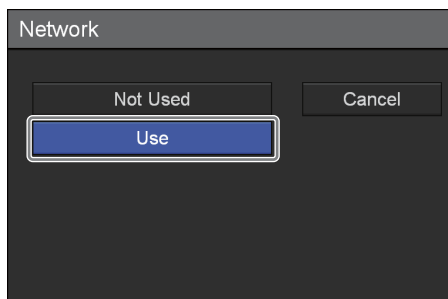
W przypadku korzystania z sieci należy skonfigurować te ustawienia.

- 1 Wybierz kartę [Network] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow .
- 2 Wybierz pole [Network] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



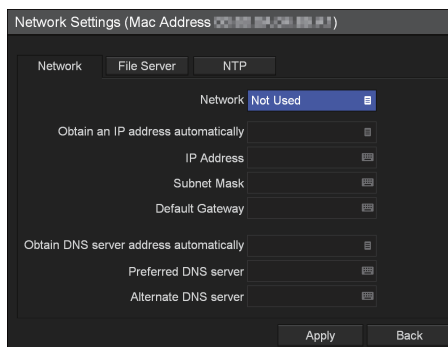
Wyświetli się ekran [Network].

- 3 Wybierz pozycję [Use] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



- 4 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.

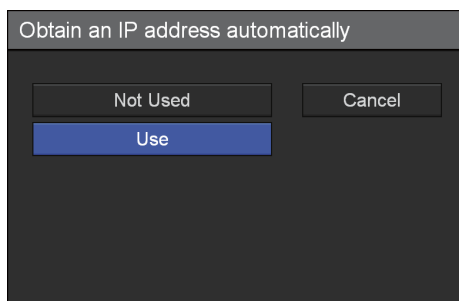


[Obtain an IP address automatically]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran [Obtain an IP address automatically], na którym należy wybrać opcję [Use], aby używać protokołu DHCP w celu automatycznego uzyskiwania adresu IP, albo też opcję [Not Used], aby przypisać ręcznie stały adres IP, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

W przypadku wybrania opcji [Use] adres IP, maska podsieci i domyślna brama będą wyświetlane tylko do odczytu.

W przypadku wybrania opcji [Not Used] należy skonfigurować ustawienia [IP Address], [Subnet Mask], [Default Gateway], [Preferred DNS server] i [Alternate DNS server].



[IP Address]

Umożliwia wprowadzenie adresu IP przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

[Subnet Mask]

Umożliwia wprowadzenie maski podsieci przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

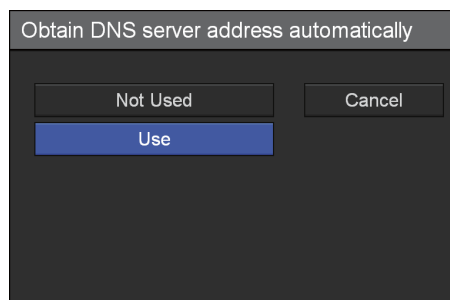
[Default Gateway]

Umożliwia wprowadzenie adresu IP domyślnej bramy przy użyciu klawiatury ekranowej. Jeśli korzysta się tylko z sieci lokalnej i nie łączy się z innymi sieciami, nie należy konfigurować tego ustawienia.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

[Obtain DNS server address automatically]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran [Obtain DNS server address automatically], na którym należy wybrać opcję [Use], aby automatycznie uzyskać adres IP serwera DNS, albo też opcję [Not Used], aby ręcznie wprowadzić adres IP, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. W przypadku wybrania opcji [Not Used] należy skonfigurować ustawienia [Preferred DNS server] i [Alternate DNS server].



[Preferred DNS server]

Umożliwia wprowadzenie adresu IP preferowanego serwera DNS przy użyciu klawiatury ekranowej.

Jeśli nie posiada się ani nie potrzebuje preferowanego serwera DNS, nie należy konfigurować tego ustawienia.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

[Alternate DNS server]

Umożliwia wprowadzenie adresu IP alternatywnego serwera DNS przy użyciu klawiatury ekranowej.

Jeśli nie posiada się ani nie potrzebuje alternatywnego serwera DNS, nie należy konfigurować tego ustawienia.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

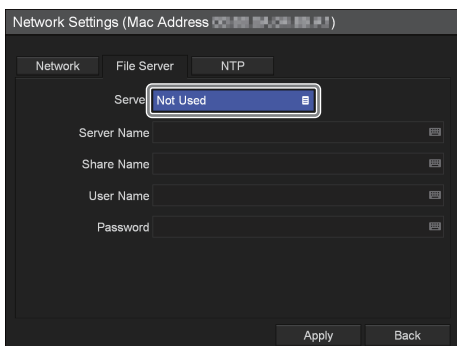
- 5** Aby skonfigurować ustawienia na innych kartach, należy wybrać żądaną kartę za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, i **→**.

Po zakończeniu konfiguracji ustawienia [Network Settings] wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Karta [File Server]

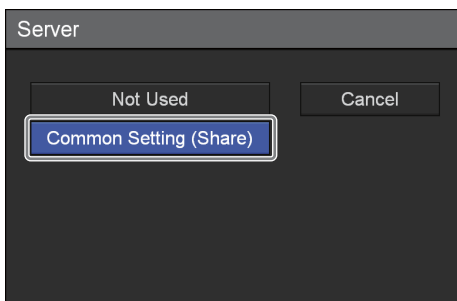
Ustawienia te należy skonfigurować podczas określania serwera jako miejsca przechowywania zarejestrowanych danych.

- 1 Wybierz kartę [File Server] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow .
- 2 Wybierz pole [Server] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



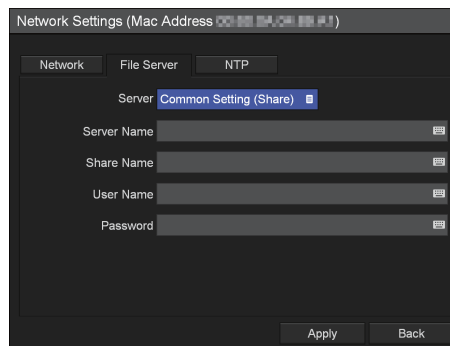
Wyświetli się ekran [Server].

- 3 Wybierz opcję [Common Setting (Share)] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetlą się pozycje ustawień dla opcji [Common Setting (Share)].

- 4 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.
Wybierz pozycję za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



[Server Name]

Wprowadź nazwę serwera przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

[Share Name]

Wprowadź nazwę udostępnianej lokalizacji przy użyciu klawiatury ekranowej.

Należy używać tylko znaków alfanumerycznych i symboli (z wyjątkiem znaków " = \ [] : | < > + ; , ? *).

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

Uwaga

Gdy zarejestrowane dane są zapisywane w formacie AVCHD na serwerach, nie należy określać tej samej nazwy udostępnianej lokalizacji (tzn. folderu udostępniania) na tym samym serwerze jako miejsca docelowego przechowywania danych dla wielu rejestratorów. Jednoczesne przeprowadzenie wielu operacji zapisu może spowodować uszkodzenie zarejestrowanych danych.

[User Name]

Wprowadź nazwę użytkownika przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

[Password]

Wprowadź hasło przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

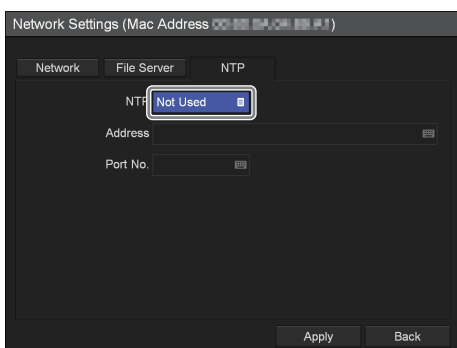
- 5 Aby skonfigurować ustawienia na innych kartach, należy wybrać żadaną kartę za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, **→**.

Po zakończeniu konfiguracji ustawienia [Network Settings] wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Karta [NTP]

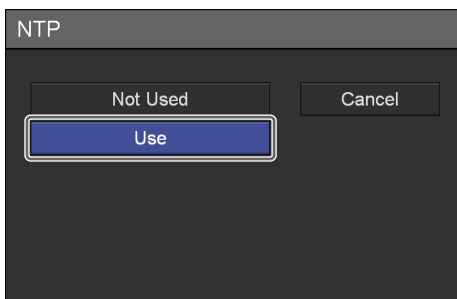
W celu uzyskania aktualnego czasu z serwera NTP należy skonfigurować te ustawienia.

- 1 Wybierz kartę [NTP] za pomocą przycisków **←** i **→**.
- 2 Wybierz pole [NTP] za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetlił się ekran [NTP].

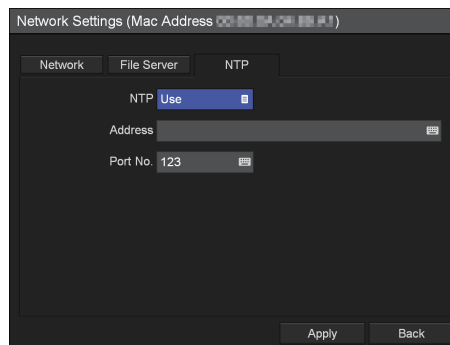
- 3 Wybierz pozycję [Use] za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetlą się pozycje ustawień serwera NTP.

- 4 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



[Address]

Umożliwia wprowadzenie adresu serwera NTP przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

[Port No.]

Umożliwia wprowadzenie numeru portu przy użyciu klawiatury ekranowej. Ustawienie domyślne to [123].

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

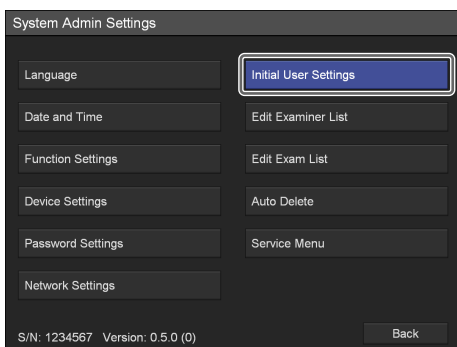
- 5 Aby skonfigurować ustawienia na innych kartach, należy wybrać żadaną kartę za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, **→**.

Po zakończeniu konfiguracji ustawienia [Network Settings] wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Ustawienia początkowe użytkownika

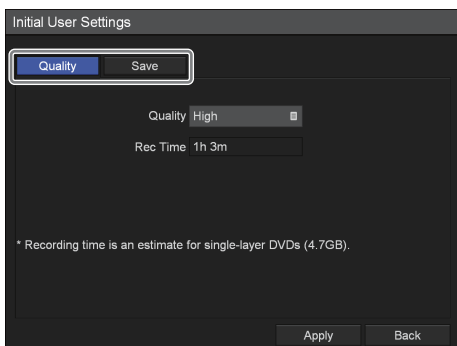
Konfigurowanie wartości ustawień początkowych dotyczących jakości nagrywania i nośników danych. Ustawienia skonfigurowane tutaj będą używane jako początkowe ustawienia domyślne podczas nagrywania.

- 1 Na ekranie [System Admin Settings], wybierz pozycję [Initial User Settings] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow , \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Initial User Settings].

- 2 Wybierz jedną z kart za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie skonfiguruj żądane ustawienia.



Szczegółowe informacje na temat każdej karty można znaleźć w podanych poniżej sekcjach.

„Karta [Quality]” (strona 88)

„Karta [Save]” (strona 89)

- 3 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

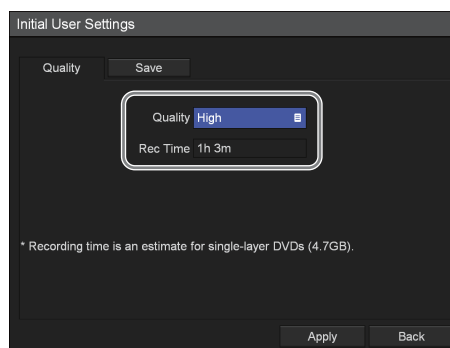
Konfiguracje zostają zapisane i ponownie wyświetli się ekran [System Admin Settings].

Karta [Quality]

Konfigurowanie ustawień jakości obrazu wideo. Skonfigurowane tutaj ustawienia będą używane jako wartości początkowe dla karty [Quality] na ekranie [User Settings].

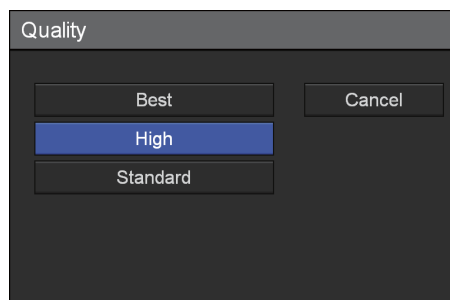
- 1 Wybierz kartę [Quality] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow .
- 2 Skonfiguruj ustawienie jakości obrazu wideo.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



[Quality]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać jakość obrazu wideo, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



Wskazówka

W polu [Rec Time] wyświetlane są podane poniżej informacje.

- Dla modelu HVO-500MD: Szacunkowy czas nagrywania dla nośnika USB (500 GB).
- Dla modelu HVO-550MD: Szacunkowy czas nagrywania dla jednowarstwowych dysków DVD-R1 (4,7 GB).

- 3 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

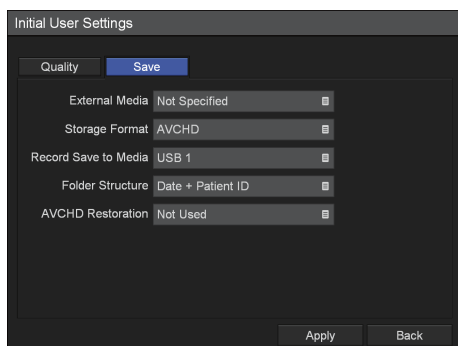
Wyświetli się ponownie ekran [System Admin Settings].

Karta [Save]

Konfigurowanie ustawień dotyczących nośników zewnętrznych używanych do przechowywania zarejestrowanych danych.

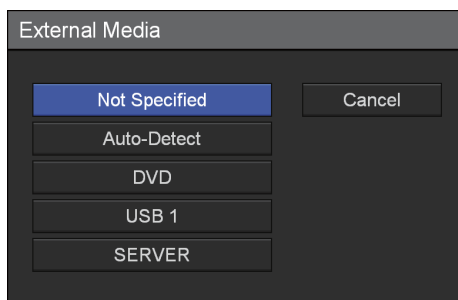
- 1 Wybierz kartę [Save] za pomocą przycisków ◀ i ▶.
- 2 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków ▲ i ▼, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



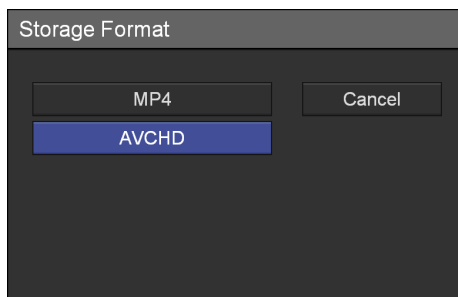
[External Media]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać zewnętrzny docelowe miejsce przechowywania danych, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Not Specified].



[Storage Format]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać format przechowywania danych, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



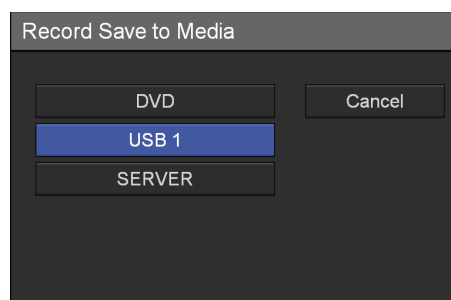
W przypadku zapisywania zarejestrowanych danych w formacie AVCHD na nośniku USB należy używać nośnika USB sformatowanego w systemie FAT32.

Uwaga

Gdy zarejestrowane dane są zapisywane w formacie AVCHD na serwerach, nie należy określać tej samej nazwy udostępnianej lokalizacji (tzn. folderu udostępniania) na tym samym serwerze jako miejsca docelowego przechowywania danych dla wielu rejestratorów. Jednoczesne przeprowadzenie wielu operacji zapisu może spowodować uszkodzenie zarejestrowanych danych.

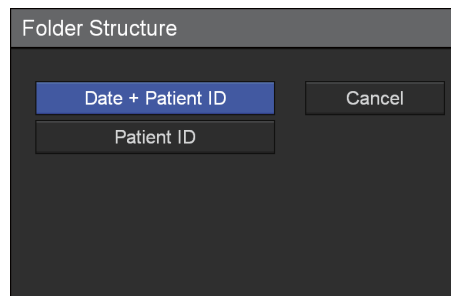
[Record Save to Media]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać zewnętrzny nośnik danych, który ma być używany do zapisu przy kopiowaniu listy nagrań, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [USB 1].



[Folder Structure]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać strukturę folderu, która ma być używana podczas zapisu na nośnikach zewnętrznych, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawienie domyślne to [Date + Patient ID].



Wskazówka

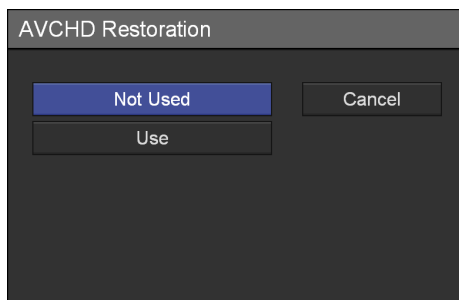
W przypadku utworzenia zarejestrowanych danych o tym samym identyfikatorze pacjenta tworzony jest folder z nową datą rejestracji w

ramach folderu identyfikatora pacjenta i dane te są zapisywane w nowym folderze.

[AVCHD Restoration]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy określić, czy uszkodzone pliki w formacie AVCHD mają być odzyskiwane, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.

Ustawienie domyślne to [Use].



- 3 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Wyświetli się ponownie ekran [MENU].

Edytowanie listy osób przeprowadzających badania

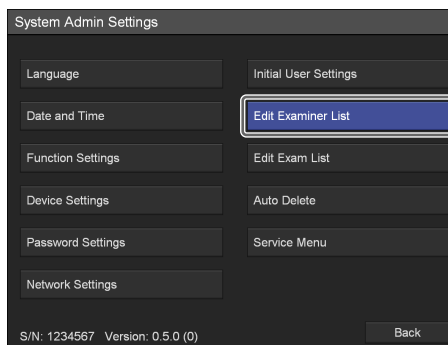
Rejestrowanie i edytowanie informacji dotyczących osób przeprowadzających badania.

Zarejestrowane tu informacje o osobach przeprowadzających badania będą wykorzystywane na listach osób przeprowadzających badania oraz w ustawieniach domyślnych, które pojawiają się na innych ekranach. Można rejestrować do 100 osób przeprowadzających badania.

Rejestrowanie informacji o osobach przeprowadzających badania

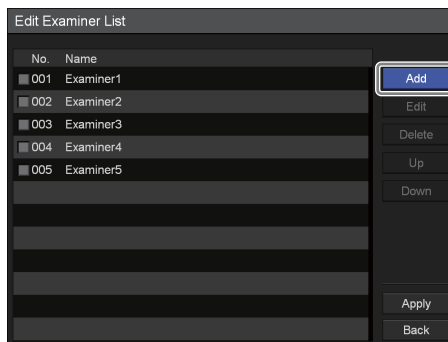
Rejestrowanie nazwisk osób przeprowadzających badania i konfigurowanie ustawień początkowych dla każdej osoby przeprowadzającej badanie.

- 1 Na ekranie [System Admin Settings] wybierz pozycję [Edit Examiner List] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



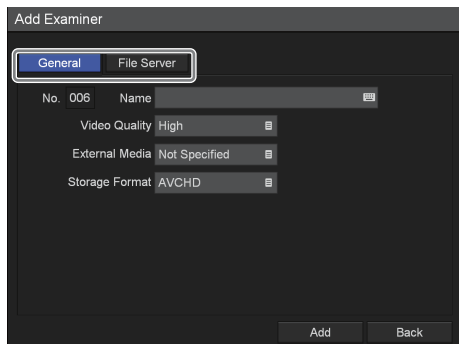
Wyświetli się ekran [Edit Examiner List].

- 2 Wybierz pozycję [Add] za pomocą przycisków **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Add Examiner].

- Wybierz jedną z kart za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie skonfiguruj żądane ustawienia.



Szczegółowe informacje na temat każdej karty można znaleźć w podanych poniżej sekcjach.

„Karta [General]” (strona 91)

„Karta [File Server]” (strona 92)

- Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Add] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

- Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

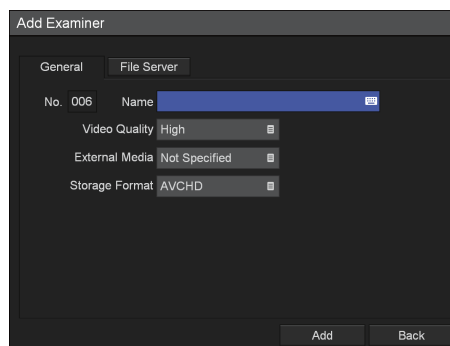
Informacje o osobie przeprowadzającej badanie zostaną dodane.

Karta [General]

Umożliwia skonfigurowanie ustawień ogólnych, takie jak nazwisko osoby przeprowadzającej badanie i miejsce docelowe przechowywania danych.

- Wybierz kartę [General] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow .
- Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

Wybierz pozycję za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji. Ustawienie [No.] jest przypisywane automatycznie i nie można go zmienić.



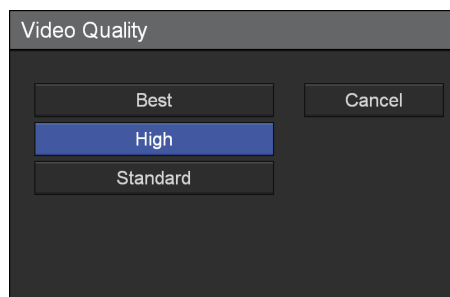
[Name]

Umożliwia wprowadzenie imienia i nazwiska osoby przeprowadzającej badanie (maks. 20 znaków) za pomocą klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

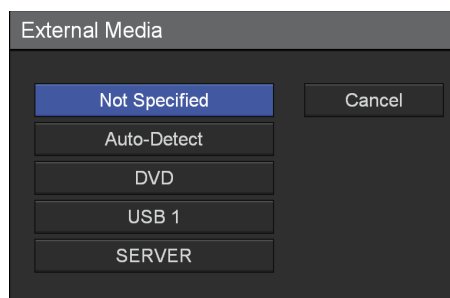
[Video Quality]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać jakość obrazu wideo, a następnie nacisnąć przycisk ENTER. Ustawieniem domyślnym jest ustawienie skonfigurowane na ekranie [System Admin Settings] — ekran [Initial User Settings].



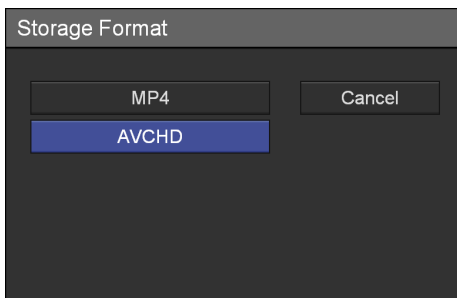
[External Media]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać zewnętrzne docelowe miejsce przechowywania danych, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



[Storage Format]

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać format przechowywania danych, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



W przypadku zapisywania zarejestrowanych danych w formacie AVCHD na nośniku USB należy używać nośnika USB sformatowanego w systemie FAT32.

Uwaga

Gdy zarejestrowane dane są zapisywane w formacie AVCHD na serwerach, nie należy określać tej samej nazwy udostępnianej lokalizacji (tzn. folderu udostępniania) na tym samym serwerze jako miejsca docelowego przechowywania danych dla wielu rejestratorów. Jednoczesne przeprowadzenie wielu operacji zapisu może spowodować uszkodzenie zarejestrowanych danych.

- 3 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Add] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

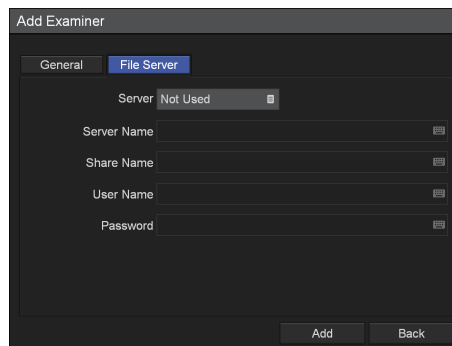
Wyświetli się ponownie ekran [Edit Examiner List].

Karta [File Server]

Konfigurowanie ustawień serwera.

- 1 Wybierz kartę [File Server] za pomocą przycisków **←** i **→**.
- 2 Skonfiguruj poszczególne ustawienia.

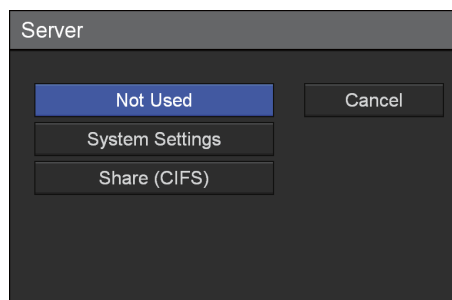
Wybierz pozycję za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER, aby wyświetlić ekran ustawień dla tej pozycji.



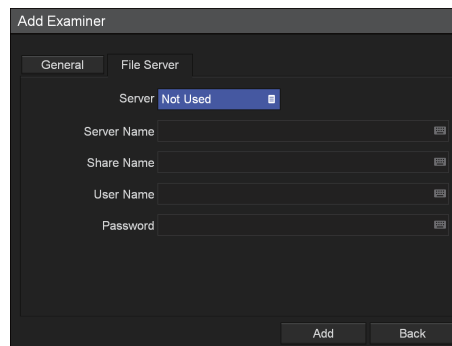
[Server]

Ustawienia te należy skonfigurować podczas określania serwera jako miejsca przechowywania zarejestrowanych danych.

Po wybraniu tej pozycji wyświetli się ekran ustawień, na którym należy wybrać typ serwera plików, a następnie nacisnąć przycisk ENTER.



Jeśli wybierzesz pozycję [Share (CIFS)], wyświetlą się pozycje ustawień serwera. Skonfiguruj poniższe ustawienia.



[Server Name]

Wprowadź nazwę serwera przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

[Share Name]

Wprowadź nazwę udostępnianej lokalizacji przy użyciu klawiatury ekranowej.

Należy używać tylko znaków alfanumerycznych i symboli (z wyjątkiem znaków " = / \ [] : | < > + ; , ? *).

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

Uwaga

Gdy zarejestrowane dane są zapisywane w formacie AVCHD na serwerach, nie należy określać tej samej nazwy udostępnianej lokalizacji (tzn. folderu udostępniania) na tym samym serwerze jako miejsca docelowego przechowywania danych dla wielu rejestratorów. Jednoczesne przeprowadzenie wielu operacji zapisu może spowodować uszkodzenie zarejestrowanych danych.

[User Name]

Wprowadź nazwę użytkownika przy użyciu klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

[Password]

Wprowadź hasło przy użyciu klawiatury ekranowej.

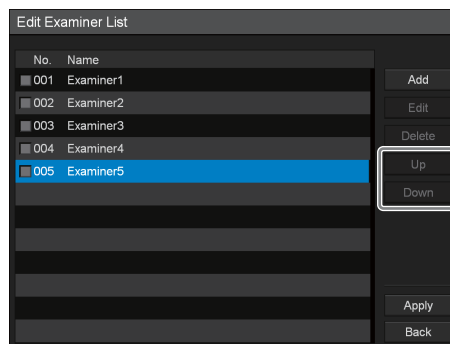
Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

- 3 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Add] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Wyświetli się ponownie ekran [Edit Examiner List].

Sortowanie listy osób przeprowadzających badania

- 1 Za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, i **→** wybierz wpis osoby przeprowadzającej badanie, którego położenie na liście chcesz zmienić, a następnie wybierz pozycję [Up] lub [Down] i naciśnij przycisk ENTER.



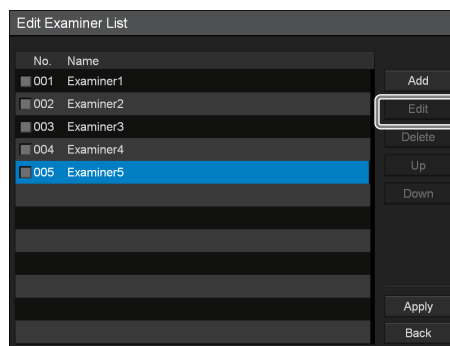
Wpis osoby przeprowadzającej badanie można za każdym razem przesunąć o jedną pozycję w górę lub w dół.

- 2 Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisku **↓** i naciśnij przycisk ENTER.

Konfiguracje zostają zapisane i ponownie wyświetli się ekran [System Admin Settings].

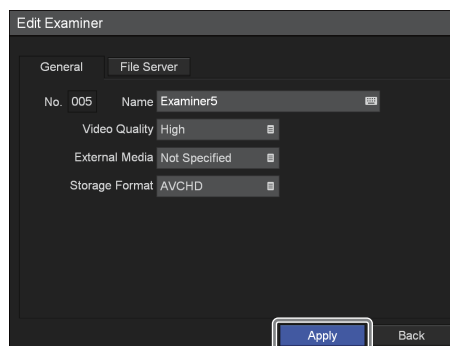
Edytowanie informacji o osobach przeprowadzających badania

- 1 Za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, i **→** wybierz wpis osoby przeprowadzającej badanie, który chcesz edytować, a następnie wybierz pozycję [Edit] i naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Edit Examiner].

- 2 Po przeprowadzeniu edycji ustawień wybierz pozycję [Apply] i naciśnij przycisk ENTER.



Konfiguracje zostaną zapisane.

Szczegółowe informacje na temat każdego ustawienia można znaleźć w poniższych sekcjach.

„Karta [General]” (strona 91)

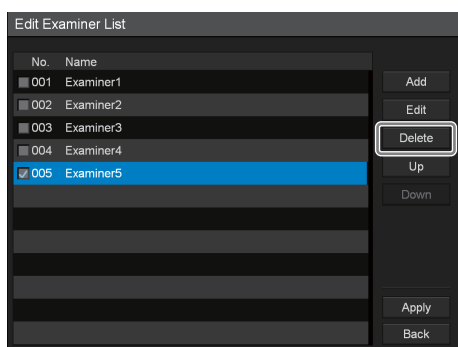
„Karta [File Server]” (strona 92)

Uwaga

W przypadku zmiany nazwiska osoby przeprowadzającej badanie nie będzie można używać poprzedniego nazwiska tej osoby do wyszukiwania zarejestrowanych danych przypisanych do tego nazwiska.

Usuwanie wpisów osób przeprowadzających badanie

- 1 Za pomocą przycisków **↑** i **↓** wybierz wpis osoby przeprowadzającej badanie, który chcesz usunąć, a następnie wybierz pozycję [Delete] i naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się monit o potwierdzenie.

- 2 Wybierz pozycję [Yes] za pomocą przycisków **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Wpis osoby przeprowadzającej badanie zostanie usunięty.

- 3 Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisku **↓** i naciśnij przycisk ENTER.

Konfiguracje zostają zapisane i ponownie wyświetli się ekran [System Admin Settings].

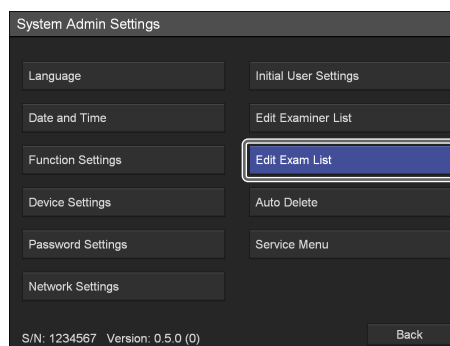
Edytowanie listy badań

Rejestrowanie i edytowanie kategorii badań. Zarejestrowane tu informacje o badaniach będą wykorzystywane na listach badań, które pojawiają się na innych ekranach.

Rejestrowanie kategorii

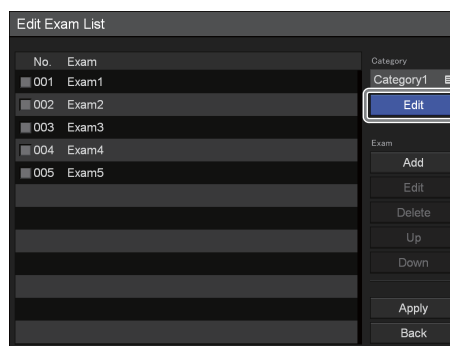
Rejestrowanie kategorii badań.

- 1 Na ekranie [System Admin Settings] wybierz pozycję [Edit Exam List] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



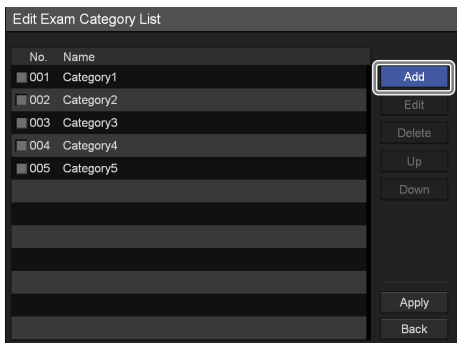
Wyświetli się ekran [Edit Exam List].

- 2 Wybierz opcję [Edit] za pomocą przycisków **←** i **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Edit Exam Category List].

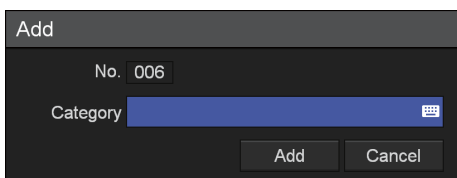
- 3 Wybierz pozycję [Add] za pomocą przycisków ◀ i ▶, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Add].

- 4 Konfigurowanie nazwy kategorii.

Do pozycji [No.] automatycznie przypisywany jest kolejny numer, którego nie można zmienić.



[Category]

Wprowadź nazwę kategorii o długości do 20 znaków, korzystając z klawiatury ekranowej.

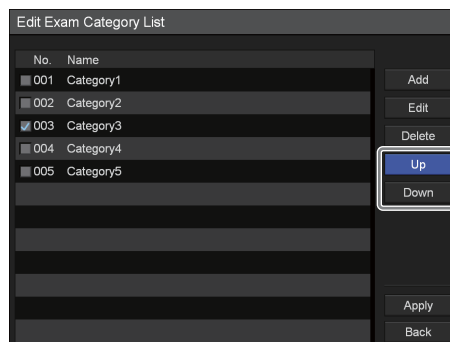
Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

- 5 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Add] za pomocą przycisków ▲, ▼, ◀ i ▶, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Kategoria zostanie dodana.

Sortowanie listy kategorii

- 1 Za pomocą przycisków ▲ i ▼ wybierz kategorię, której położenie na liście chcesz zmienić, a następnie wybierz pozycję [Up] lub [Down] i naciśnij przycisk ENTER.



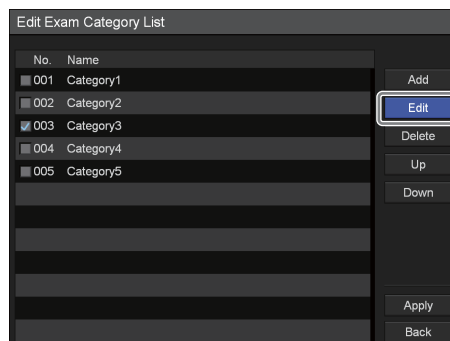
Kategorię można za każdym razem przesunąć o jedną pozycję w górę lub w dół.

- 2 Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisku ▼ i naciśnij przycisk ENTER.

Konfiguracje zostaną zapisane i ponownie wyświetli się ekran [Edit Exam List].

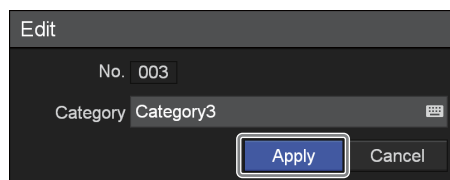
Edytowanie nazw kategorii

- 1 Za pomocą przycisków ▲, ▼, ◀, i ▶ wybierz kategorię, której nazwę chcesz zmienić, a następnie wybierz pozycję [Edit] i naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Edit].

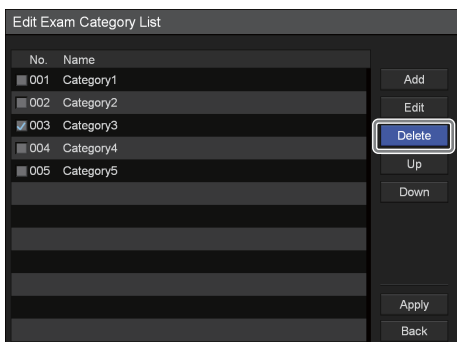
- 2 Zmień nazwę kategorii, wybierz pozycję [Apply], a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Konfiguracja zostanie zapisana.

Usuwanie kategorii

- 1 Za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow wybierz kategorię, którą chcesz usunąć, a następnie wybierz pozycję [Delete] i naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się monit o potwierdzenie.

- 2 Wybierz pozycję [Yes] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Kategoria zostanie usunięta.

- 3 Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisku \downarrow i naciśnij przycisk ENTER.

Konfiguracje zostaną zapisane i ponownie wyświetli się ekran [Edit Exam List].

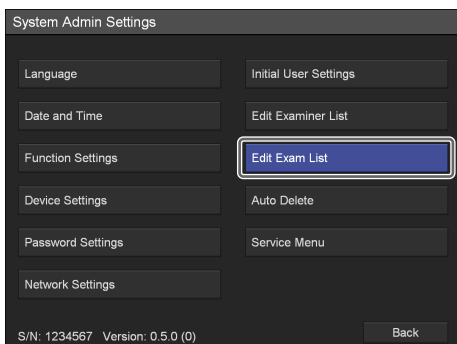
Uwaga

Jeśli usunie się kategorię, wszystkie badania zarejestrowane w tej kategorii zostaną również usunięte.

Rejestrowanie badań

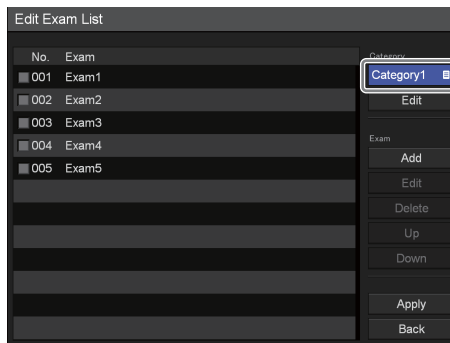
Zarejestruj badania.

- 1 Na ekranie [System Admin Settings] wybierz pozycję [Edit Exam List] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow , i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



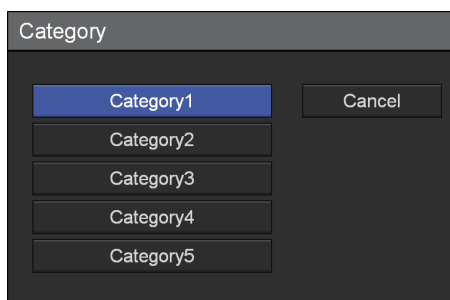
Wyświetli się ekran [Edit Exam List].

- 2 Wybierz pole [Category] za pomocą przycisków \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

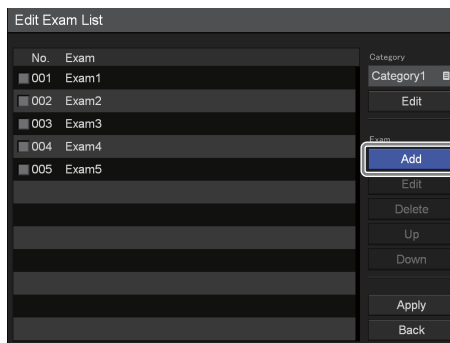


Wyświetli się ekran [Category].

- 3 Wybierz odpowiednią kategorię, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



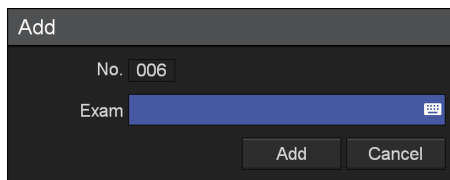
- 4 Wybierz pozycję [Add] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow , i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Add].

- 5 Skonfiguruj nazwę badania.

Do pozycji [No.] automatycznie przypisywany jest kolejny numer, którego nie można zmienić.



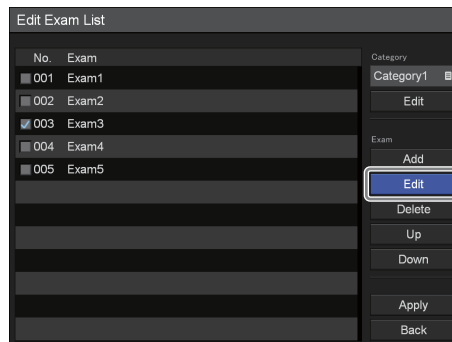
[Exam]

Wprowadź nazwę badania o długości do 20 znaków, korzystając z klawiatury ekranowej.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z klawiatury ekranowej podano w sekcji „Korzystanie z klawiatury ekranowej” (strona 36).

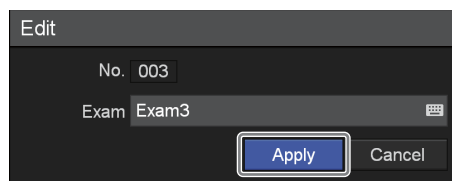
- 6 Po zakończeniu konfiguracji ustawień wybierz pozycję [Add] za pomocą przycisków \uparrow , \downarrow , \leftarrow i \rightarrow , a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Badanie zostanie dodane.



Wyświetlił się ekran [Edit].

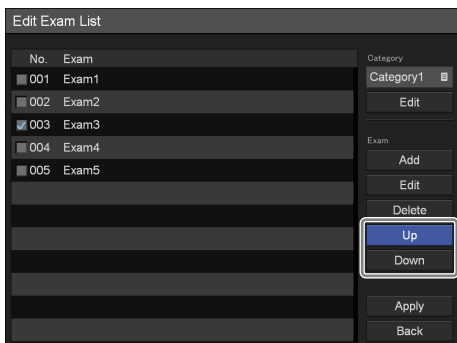
- 2 Zmień nazwę badania, wybierz pozycję [Apply], a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Konfiguracja zostanie zapisana.

Sortowanie listy badań

- 1 Za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow wybierz badanie, którego położenie na liście chcesz zmienić, a następnie wybierz pozycję [Up] lub [Down] i naciśnij przycisk ENTER.



Badanie można za każdym razem przesunąć o jedną pozycję w górę lub w dół.

- 2 Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisku \downarrow i naciśnij przycisk ENTER.

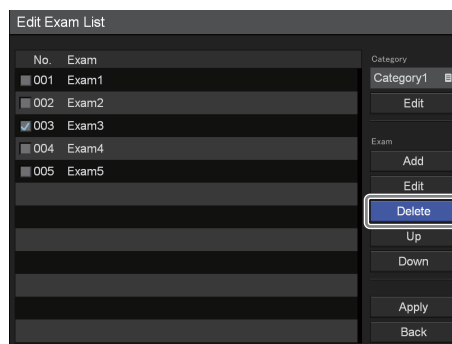
Konfiguracje zostają zapisane i ponownie wyświetlił się ekran [System Admin Settings].

Edytowanie nazw badań

- 1 Za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow wybierz badanie, którego nazwę chcesz zmienić, a następnie wybierz pozycję [Edit] i naciśnij przycisk ENTER.

Usuwanie badań

- 1 Za pomocą przycisków \uparrow i \downarrow wybierz na ekranie [Edit Exam List] badanie, które chcesz usunąć, a następnie wybierz pozycję [Delete] i naciśnij przycisk ENTER.



Badanie zostanie usunięte.

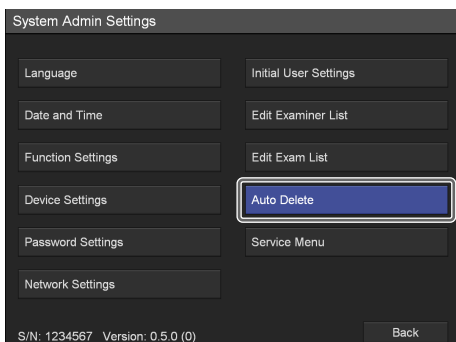
- 2 Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisku \downarrow i naciśnij przycisk ENTER.

Konfiguracje zostają zapisane i ponownie wyświetlił się ekran [System Admin Settings].

Ustawienia usuwania automatycznego

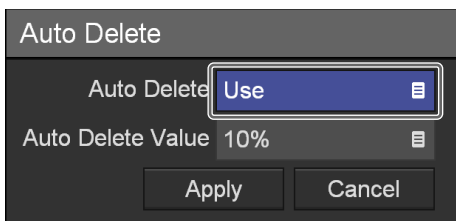
Określanie, czy funkcja usuwania automatycznego ma być włączona, czy wyłączona, a także konfigurowanie wartości progowej, która będzie używana dla tej funkcji.

- 1 Na ekranie [System Admin Settings], wybierz pozycję [Auto Delete] za pomocą przycisków **↑**, **↓**, **←**, **→**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Auto Delete].

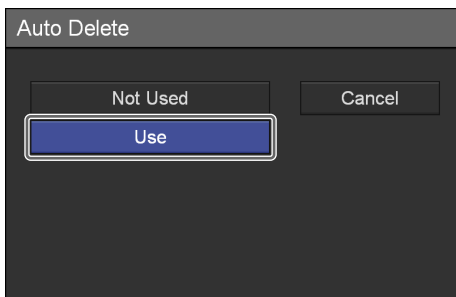
- 2 Wybierz pozycję [Auto Delete] za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.



Wyświetli się ekran [Auto Delete].

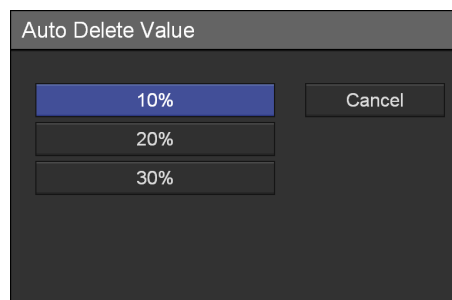
- 3 Korzystając z przycisków **↑** i **↓** określ, czy chcesz używać funkcji usuwania automatycznego, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Ustawienie domyślne to [Use].



- 4 Skonfiguruj wartość progową dla funkcji usuwania automatycznego.

- 1 Wybierz pozycję [Auto Delete Value] za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
Wyświetli się ekran [Auto Delete Value].
- 2 Za pomocą przycisków **↑** i **↓** wybierz wartość progową dla funkcji usuwania automatycznego, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
Ustawienie domyślne to [10%].



- 5 Wybierz pozycję [Apply] za pomocą przycisków **↑** i **↓**, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Konfiguracja zostanie zapisana.




Komunikaty o błędach


Wyświetlacz na panelu przednim		Opis	Rozwiązanie
Pierwszy wiersz	Drugi wiersz		
INITIALIZE ERR.	0000	Błąd przy uruchamianiu	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony. Jeśli zasilanie zostanie przypadkowo wyłączone podczas pracy urządzenia lub jeśli urządzenie zostanie wyłączone w nieprawidłowy sposób, może dojść do uszkodzenia wewnętrznego dysku twardego i ten sam błąd może pojawić się przy kolejnym uruchomieniu. W niektórych sytuacjach urządzenie może uruchomić się normalnie po upływie około 15 minut, ale wewnętrzny dysk twardego będzie nadal uszkodzony. W takich przypadkach zalecamy wymianę wewnętrznego dysku twardego. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
SYSTEM ERR.	0001	Błąd komunikacyjny w aplikacji	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
SYSTEM ERR.	0100 do 0199	Błąd wentylatora/temperatury systemu	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
SYSTEM ERR.	0200 do 0299	Błąd wewnętrznego dysku twardego	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
SYSTEM ERR.	0300 do 0399	Błąd bazy danych	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
SYSTEM ERR.	0400 do 0499	Błąd odzyskiwania	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
SYSTEM ERR.	0500 do 0599	Błąd danych w pliku	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
SYSTEM ERR.	0600 do 0699	Błąd karty do przechwytywania wideo	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
SYSTEM ERR.	0700 do 0799	Błąd napędu optycznego	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.

Wyświetlacz na panelu przednim		Opis	Rozwiązanie
Pierwszy wiersz	Drugi wiersz		
SYSTEM ERR.	0800 do 0899	Błąd urządzenia audio	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
SYSTEM ERR.	0900 do 0999	Błąd panelu przedniego	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
SYSTEM ERR.	1000 do 1999	Błąd aplikacji	Uruchomić ponownie urządzenie. Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
MAX REC DATA	Identyfikator pacjenta	Osiągnięto limit liczby zarejestrowanych danych	Limit liczby zarejestrowanych pozycji danych został osiągnięty. Należy usunąć zarejestrowane dane, które nie są potrzebne.
MAX CHAPTER	Identyfikator pacjenta	Osiągnięto limit liczby rozdziałów	Limit liczby rozdziałów został osiągnięty. Należy przerwać operację nagrywania.
NO REC DATA	Identyfikator pacjenta	Brak zapisanych danych	Zapisane dane do szybkiego odtwarzania nie istnieją.
HDD LACK		Za mało miejsca na wewnętrznym dysku twardym	Pozostało mało wolnego miejsca na wewnętrznym dysku twardym. Należy usunąć zarejestrowane dane, które nie są potrzebne.
HDD FULL		Wewnętrzny dysk twardy jest pełny	Brak wolnego miejsca na wewnętrznym dysku twardym. Należy usunąć zarejestrowane dane, które nie są potrzebne.
KEY INHIBIT		Wyłączone przyciski na wyświetlaczu panelu przedniego	Działanie przycisków na wyświetlaczu panelu przedniego jest wyłączone.
WARN. FAN		Ostrzeżenia dotyczące wentylatora systemu/procesora	Wystąpiły nieprawidłowe obroty wentylatora. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
WARN. TEMP.		Ostrzeżenia dotyczące temperatury systemu/procesora	Wystąpił błąd temperatury wewnętrznej. Należy sprawdzić środowisko pracy.
WARN. HDD		Wewnętrzny dysk twardy – ostrzeżenie lub błąd	Wystąpił błąd wewnętrznego dysku twardego. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
ERR.BATTERY		Bateria rozładowana	Bateria jest rozładowana. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
WARN.HDD.2		Ostrzeżenie o uszkodzonych plikach	Na wewnętrznym dysku twardym znajdują się uszkodzone pliki. Należy przeprowadzić operację odzyskiwania danych z wewnętrznego dysku twardego. Szczegółowe informacje na temat sposobu odzyskiwania danych z dysku twardego podano w sekcji „Rozwiązywanie problemów” (strona 101). Jeśli błąd będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.
HDD	RECOVERING ...	Trwa operacja odzyskiwania danych z dysku twardego	Operacja odzyskiwania danych z wewnętrznego dysku twardego jest w toku. Należy poczekać, aż operacja odzyskiwania zostanie ukończona.
FORMATTING	FAILED	Formatowanie nośnika USB nie powiodło się.	Nie można używać tego nośnika USB z tym urządzeniem. Użyj nośnika USB obsługiwanego przez urządzenie. (strona 34)

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia problemu należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami. Jeśli problem będzie nadal występował, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.

Objawy	Przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przełącznika  (włączanie/tryb czuwania).	<ul style="list-style-type: none"> Kabel zasilający nie jest podłączony. →Sprawdź, czy kabel zasilający jest podłączony do gniazda zasilania oraz czy zasilacz sieciowy i kabel zasilania prądem stałym są prawidłowo połączone.
Przyciski na urządzeniu nie działają. Nagrywanie, odtwarzanie i inne funkcje nie działają prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> Ładunki elektrostatyczne mogą mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia. →Wyłącz przełącznik  (włączanie/tryb czuwania), odłącz zasilacz sieciowy i kabel zasilania prądem stałym, a następnie odczekaj chwilę przed ponownym podłączeniem zasilacza sieciowego oraz kabla zasilania prądem stałym i włączeniem urządzenia.
Napęd dysków optycznych nie otwiera się po naciśnięciu przycisku  EJECT.	Po nagraniu lub edycji danych na dysku optycznym może minąć kilka sekund, zanim napęd się otworzy. Dzieje się tak dlatego, że urządzenie zapisuje na dysku optycznym pewne wymagane informacje. Nie stanowi to wadliwego działania.
Urządzenie włącza się, ale obrazy nie są wyświetlane lub są zniekształcone.	<ul style="list-style-type: none"> Kable połączeniowe są odłączone od złącz wyjściowych lub wejściowych na tylnym panelu urządzenia. →Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone (strona 24). Połączenia wejściowe lub wyjściowe na tylnym panelu urządzenia są nieprawidłowe. →Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone (strona 24). Kable połączeniowe są uszkodzone. →Sprawdź kable.

Objawy	Przyczyna i rozwiązanie
Brak dźwięku lub zbyt głośny dźwięk.	<ul style="list-style-type: none"> Kable połączeniowe są odłączone od złącz wyjściowych lub wejściowych na tylnym panelu urządzenia. →Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone (strona 24). Połączenia wejściowe lub wyjściowe na tylnym panelu urządzenia są nieprawidłowe. →Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone (strona 24). Kable połączeniowe są uszkodzone. →Sprawdź kable. Urządzenie pracuje w trybie szybkiego odtwarzania lub szybkiego odtwarzania wstecznego. →Naciśnij przycisk  PLAY (strona 22).
Urządzenie nie nagrywa danych.	<ul style="list-style-type: none"> Używany jest nośnik zabezpieczony przed zapisem. →Użyj nośnika, który umożliwia nagrywanie danych. Ilość wolnego miejsca na nośniku jest niewystarczająca. →Wymień nośnik. Używany jest nieobsługiwany dysk DVD. →Użyj dysku DVD zgodnego z urządzeniem (strona 37). Używany jest nośnik USB sformatowany w systemie NTFS. →Zmień ustawienie opcji [Storage Format] na [MP4]. (strona 33) Używany jest nośnik USB nieobsługiwany przez urządzenie. →Użyj nośnika USB obsługiwanego przez urządzenie. (strona 34)
Na ekranie [MENU] wyświetlany jest komunikat „UNSUPPORTED MEDIA”.	<ul style="list-style-type: none"> Format podłączonego nośnika USB nie jest obsługiwany przez urządzenie. →Aby sformatować nośnik USB, postępuj zgodnie z instrukcjami widocznymi na wyświetlaczu na panelu przednim. (strona 34)

Objawy	Przyczyna i rozwiązanie
Nośniki USB nie jest rozpoznawany.	<ul style="list-style-type: none"> • Używany jest nośnik USB nieobsługiwany przez urządzenie. →Użyj nośnika USB obsługiwanego przez urządzenie. (strona 34) • Po naciśnięciu przycisku ▲ i przytrzymaniu go przez co najmniej 5 sekund można spróbować sformatować pamięć USB. Jeśli formatowanie się powiedzie się, komunikaty „FORMATTING SUCCESSFUL” oraz „REMOVE USB1 MEDIA” będą wyświetlane na przemian na wyświetlaczu na panelu przednim. Jeśli formatowanie nie powiedzie się, nie można używać tego nośnika USB z tym urządzeniem.
Formatowanie nośnika USB nie powiodło się.	<ul style="list-style-type: none"> • Nie można używać tego nośnika USB z tym urządzeniem. →Użyj nośnika USB obsługiwanego przez urządzenie. (strona 34)
Podczas odtwarzania przez krótki czas (około jednej sekundy) zatrzymuje się obraz oraz zanika dźwięk.	Urządzenie zatrzymuje odtwarzanie między tytułami i wznowia je po upływie około jednej sekundy. Nie stanowi to wadliwego działania.
Dane na dysku są uszkodzone.	Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.

Objawy	Przyczyna i rozwiązanie
Na wyświetlaczu na panelu przednim pojawia się komunikat „WARN.HDD.2”.	<ul style="list-style-type: none"> • Na wewnętrznym dysku twardym znajdują się uszkodzone pliki. →Aby odzyskać dane na wewnętrznym dysku twardym, naciśnij przycisk BACK i przytrzymaj go przez co najmniej 5 sekund. →Jeśli ostrzeżenie wyświetla się nawet po wykonaniu operacji odzyskiwania danych na dysku twardym, oznacza to, że wewnętrzny dysk twardy jest uszkodzony. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony. <p>Uwagi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nie wyłączać urządzenia podczas operacji odzyskiwania danych na wewnętrznym dysku twardym. • W przypadku zainicjowania operacji odzyskiwania danych na wewnętrznym dysku twardym proces odzyskiwania rozpocznie się po automatycznym ponownym uruchomieniu urządzenia. • Operacja odzyskiwania danych na wewnętrznym dysku twardym może trwać do 1 godziny. Jeżeli nie zakończy się ona w ciągu 1 godziny, urządzenie wyłączy się automatycznie.

Ważne informacje dotyczące oprogramowania

Licencje

Szczegółowe informacje na temat licencji znajdują się w dokumencie „Software License Information” na dysku CD-ROM.

Umowa licencyjna z użytkownikiem końcowym (TREND MICRO)

Oprogramowanie firmy Trend Micro Incorporated (Trend Micro Safe Lock) jest używane w oprogramowaniu dostarczonym wraz z urządzeniem. Warunki umowy licencyjnej tego oprogramowania są dostępne na podanej poniżej stronie internetowej.

https://www.trendmicro.com/en_us/about/legal.html#t4

W sprawie obsługi posprzedażowej oprogramowania Trend Micro Safe Lock należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Sony.

Dane techniczne

Informacje ogólne

Wymagania dotyczące zasilania
od +12 V do +24 V prądu stałego (z zasilacza sieciowego)

Prąd wejściowy
HVO-500MD: od 3,2 A do 1,6 A
HVO-550MD: od 3,5 A do 1,8 A

Warunki robocze

Temperatura
od 5 °C do 40 °C
Wilgotność od 20% do 80% (maksymalna temperatura termometru mokrego: 30 °C) (bez kondensacji)

Ciśnienie od 700 hPa do 1 060 hPa

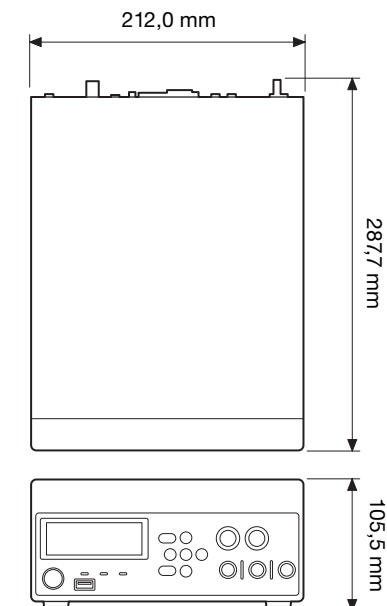
Warunki przechowywania i transportu

Temperatura
od -20 °C do +60 °C
Wilgotność od 20% do 90% (maksymalna temperatura termometru mokrego: 30 °C) (bez kondensacji)

Ciśnienie od 700 hPa do 1 060 hPa

Masa
HVO-500MD: ok. 2,9 kg
HVO-550MD: ok. 3,2 kg

Wymiary
212,0 × 287,7 × 105,5 mm (szer. × wys. × gł.) (włączając w to elementy wystające)



Urządzenia do nagrywania

Wewnętrzny napęd dysku twardego
500 GB

Napęd DVD (1) (tylko model HVO-550MD)
Obsługiwane nośniki danych: DVD-R
(SL)

Złącza wejściowe

HDMI (typu A) (1)

DVI-D (DVI 19-stykowe) (1)
TMDS (Single Link)

S VIDEO (Mini DIN 4-stykowe) (1)
Y: 1,0 Vp-p (75 Ω), synchron. ujemna
C (BURST): 0,286 Vp-p (75 Ω)
(NTSC)

C (BURST): 0,3 Vp-p (75 Ω) (PAL)

VIDEO (typu BNC) (1)
Kompozytowe
1,0 Vp-p (75 Ω)
Synchron. ujemna

AUDIO (minijack stereo) (1)
1,4 V (wartość skuteczna) (tryb
pełnobitowy), impedancja
wejściowa: 10 kΩ lub wyższa, asym.

DC IN (DIN 3-stykowe)
Zasilacz sieciowy

Złącza wyjściowe

HDMI (typu A) (1)

DVI-D (DVI 19-stykowe) (1)
TMDS (Single Link)

S VIDEO (Mini DIN 4-stykowe) (1)
Y: 1,0 Vp-p (75 Ω), synchron. ujemna
C (BURST): 0,286 Vp-p (75 Ω)
(NTSC)

C (BURST): 0,3 Vp-p (75 Ω) (PAL)

VIDEO (typu BNC) (1)
Kompozytowe
1,0 Vp-p (75 Ω)
Synchron. ujemna

AUDIO (minijack stereo) (1)
1,4 V (wartość skuteczna) (tryb
pełnobitowy), impedancja
obciążenia: 10 kΩ asym.

Inne interfejsy

USB (typu A) (3)
USB 2.0

USB (typu B) (1)
USB 2.0

Interfejs sieciowy (RJ-45) (1)
1000 Base-T/100 Base-TX

REMOTE RS-232C (złącze typu D-sub, 9-stykowe) (1)
Przełącznik kontaktowy REMOTE

(minijack stereo) (2)

REMOTE MONITOR (RJ-45) (1)

DC IN (3-stykowe) (1)
Złącze uziemienia wyrównującego potencjał

Dołączone akcesoria

Przed użyciem tego urządzenia (1)

CD-ROM (Instrukcja obsługi) (1)

Książeczka gwarancyjna (1)

Zasilacz sieciowy (1)

Instrukcja obsługi zasilacza sieciowego (1)

Lista punktów serwisowych (1)

Information for Customers in Europe (Informacje dla
klientów w Europie) (1)

Akcesoria opcjonalne

Przełącznik nożny FS-24

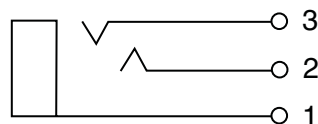
Uwaga

Stopień ochrony przełącznika nożnego FS-24 to IPX3.
W związku z tym nie należy używać tego przełącznika
w środowiskach narażonych na rozprysk płynów (np.
w salach operacyjnych).

W przypadku pracy w takich środowiskach należy ze
względów bezpieczeństwa korzystać ze sprzętu o
stopniu ochrony IPX6 lub wyższym.

Złącza przełącznika kontaktowego REMOTE

Specyfikacja złącza (minijack stereo)



1 GND

2 TRIGGER SIGNAL (TTL)

Jeśli stan zmieni się na przynajmniej 100 ms,
rozpocznie się działanie skonfigurowane w
ustawieniach przełącznika kontaktowego
REMOTE.

3 BUSY STATUS (TTL)

Zostanie włączony poziom WYSOKI zgodnie z
ustawieniami przełącznika kontaktowego
REMOTE.

Wymagania techniczne w zastosowaniach medycznych

Ochrona przed przedostawaniem się
wody:

Zwykła

Poziom bezpieczeństwa w obecności
łatwopalnych mieszanin gazów
anestezjologicznych z powietrzem,
tlenem lub podtlenkiem azotu:

Urządzenie nie jest przewidziane
do używania w obecności

łatwopalnych mieszanin gazów
anestezjologicznych z powietrzem,
tlenem lub podtlenkiem azotu

Tryb pracy:

Ciągły

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Uwagi

- Zawsze przed przystąpieniem do nagrywania należy przeprowadzić nagrywanie próbne i sprawdzić, czy nagranie zostało pomyślnie zapisane.
FIRMA SONY NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY, A W SZCZEGÓLNOŚCI NIE JEST ZOBOWIĄZANA DO WYPŁATY ODSZKODOWANIA ANI ZWROTU PIENIĘDZY Z POWODU NIEPOWODZENIA NAGRYWANIA ZAWARTOŚCI JAKIEGOKOLWIEK TYPU NA TYM URZĄDZENIU LUB NA JEGO NOŚNIKACH DANYCH, ZEWNĘTRZNYCH SYSTEMACH MAGAZYNOWANIA DANYCH ALBO INNYCH NOŚNIKACH BĄDŹ SYSTEMACH MAGAZYNOWANIA DANYCH.
- Zawsze przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo. FIRMA SONY NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY, A W SZCZEGÓLNOŚCI NIE JEST ZOBOWIĄZANA DO WYPŁATY ODSZKODOWANIA ANI ZWROTU PIENIĘDZY Z POWODU UTRATY OBECNYCH LUB SPODZIEWANYCH ZYSKÓW W WYNIKU AWARII TEGO URZĄDZENIA PODCZAS OKRESU GWARANCYJNEGO ALBO PO WYGAŚNIĘCIU GWARANCJI, ANI TEŻ Z JAKICHKOLWIEK INNYCH PRZYCZYŃ.
- FIRMA SONY NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK ROSZCZENIA ZE STRONY UŻYTKOWNIKÓW TEGO URZĄDZENIA ANI ZE STRONY OSÓB TRZECICH.
- FIRMA SONY NIE ODPOWIADA ZA UTRATĘ, NAPRAWĘ LUB POWIELANIE JAKICHKOLWIEK DANYCH ZAPISANYCH W WEWNĘTRZNYM SYSTEMIE MAGAZYNOWANIA DANYCH, NOŚNIKACH DANYCH, ZEWNĘTRZNYCH SYSTEMACH MAGAZYNOWANIA DANYCH LUB INNYCH NOŚNIKACH LUB SYSTEMACH MAGAZYNOWANIA DANYCH.
- FIRMA SONY NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZAKOŃCZENIE LUB PRZERWANIE ŚWIADCZENIA WSZELKICH USŁUG ZWIĄZANYCH Z TYM URZĄDZENIEM NA SKUTEK OKOLICZNOŚCI JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU.

Indeks

D

Dane techniczne 103

E

Edytowanie listy badań 94

Edytowanie listy osób
przeprowadzających badania 90

F

Finalizacja 74

Format AVCHD 58

Freeze ON 22

Funkcja powtarzania odtwarzania
46

Funkcja usuwania automatycznego
98

G

General 91

I

Identyfikator pacjenta 69

Informacje o nagraniu 62

Informacje o pacjencie 58

J

Jakość 88

K

Karta [General 1] 69

Karta [General 2] 70

Karta [Video 1] 74

Karta [Video 2] 75

Katalog danych wideo 44

Klawiatura ekranowa 36

Komunikaty o błędach 99

Kopiowanie danych 56

L

Lista nagrań 52, 54

N

Nagrywanie 43

Nagrywanie próbne 51

Network 84

Nośniki zewnętrzne 50

NTP 87

O

Odtwarzanie 45

P

Przełącznik włączanie/tryb
czuwania 28

Przełączniki kontaktowe 79

Przycinanie obrazu wideo 31

Przycisk CUSTOM 71

Przygotowanie do nagrywania 48

R

Rejestrowanie badań 96

Rejestrowanie informacji o osobach
przeprowadzających badania 90

Rejestrowanie kategorii 94

Rozwiązywanie problemów 101

S

Serwer plików 86, 92

Sygnal wejściowy 30

Szybkie odtwarzanie 41, 45

U

Urządzenia peryferyjne 77

Ustawienia administratora systemu
64

Ustawienia daty i godziny 66

Ustawienia funkcji 69

Ustawienia hasła 82

Ustawienia jakości obrazu 32

Ustawienia języka 65

Ustawienia początkowe
użytkownika 88

Ustawienia sieciowe 84

Ustawienia sterowania monitorem
81

Ustawienia urządzenia 76

Ustawienia użytkownika 30

Ustawienia zapisywania 89

Usuwanie danych 60

Usuwanie zabezpieczenia 60

W

Wskaźnik DVD 23

Wskaźnik dysku twardego 22

Wskaźnik SERVER 23

Wskaźnik USB 23

Wybór sygnału wejściowego 30

Wyszukiwanie obrazów 52

Z

Zabezpieczenie danych 59

Zgodne dyski 37



Sony Europe B.V.
Da Vincilaan 7-D1,
1930 Zaventem, Belgium



Sony Belgium, bijkantoor van
Sony Europe B.V.
Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem,
Belgium



Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo,
108-0075 Japan